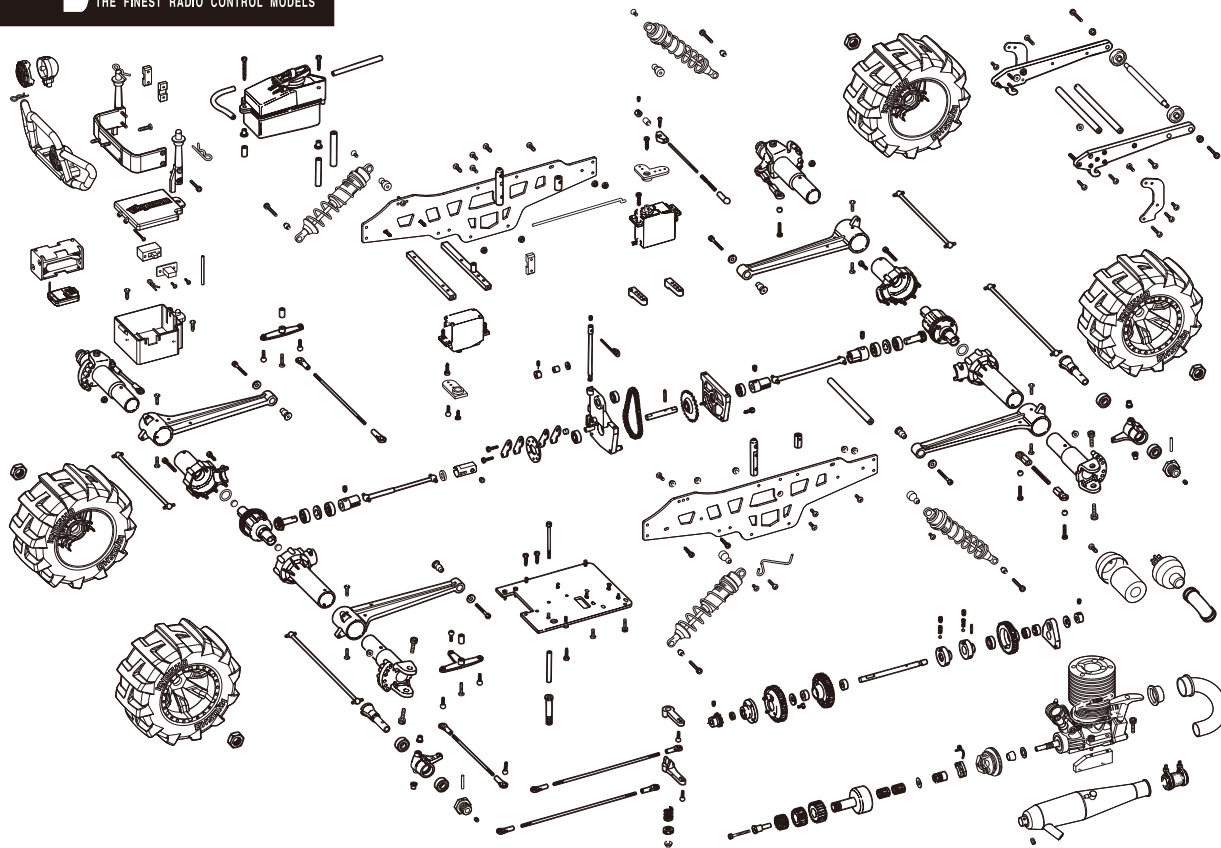


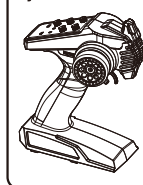
※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。  
 Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.  
 Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!  
 Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!  
 Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje



FO-XX readysset



Syncro KT-231P



## MAINTENANCE MANUAL メンテナンス説明書

1:8 Scale Radio Controlled .25 Engine Powered 4WD Monster Truck

- 本紙は組立て順に説明してあります。メンテナンスやパーツの交換の際に参考にしてください。メンテナンスや組立ての不慣れな方は、お買い求めの販売店もしくは当社ユーザー相談室までお問い合わせください。
- This instruction manual follows the model's order of assembly. Please keep and refer to this manual for maintenance or when replacing parts. Users unfamiliar with maintaining and assembling this model should contact their Kyosho distributor or hobby shop.
- Diese Bauanleitung beschreibt die Montage des Modells. Bewahren Sie diese Dokumentation unbedingt fuer Ersatzteilbestellungen oder Reparaturen am Modell auf. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhaendler oder direkt an KYOSHO Deutschland.
- Cette notice décrit les différentes phases de montage et de maintenance du modèle. Pour les utilisateurs peu familier avec le modélisme, en cas de doute ou de problème, contacter votre revendeur afin d'obtenir les conseils d'un spécialiste.
- Este manual de instrucciones explica los pasos de montaje del modelo. Por favor conserve este manual siempre a mano para realizar un correcto mantenimiento y consultar la lista de piezas a la hora de cambiar algún repuesto.
- メンテナンスやパーツ交換する際は、ビスや部品を無くさないように気を付けてください。
- Take care not to lose parts or screws etc. when performing maintenance or replacing parts.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile oder Schrauben waehrend der Montage am Modell verlieren.
- Faire attention de ne pas perdre de vis ou autres petites pièces du châssis ... En cas de perte, les remplacer immédiatement.
- Tenga precaución de no perder ninguna pieza a la hora de realizar el mantenimiento o de cambiar algún repuesto.

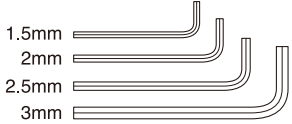
他にそろえる物 / ITEMS REQUIRED FOR OPERATION  
 DAS NOTWENDIGE ZUBEHÖR / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / PARA SU FUNCIONAMIENTO

組立てに必要な工具

Tools required  
 Die notwendigen Werkzeuge  
 Les outils utilisés  
 Herramientas necesarias

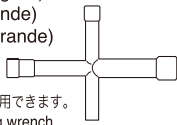
キットに入っている工具  
 TOOLS INCLUDED / GELIEFERTE WERKZEUGE  
 OUTILS FOURNIS / HERRAMIENTAS INCLUIDAS

■六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)  
 Hex wrenches (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)  
 Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)  
 Clé allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)  
 Llaves Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)



■十字レンチ (大)

Cross Wrench (big)  
 Kreuzschlüssel (groß)  
 Clé en croix (grande)  
 Llave de cruz (Grande)

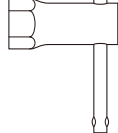


●プラグレンチとして使用できます。

Can be used as plug wrench.  
 Kreuzschlüssel  
 Peut-être utilisé comme clé à bougie.  
 Puede utilizarse como llave de bujías

■ホイールレンチ

Cross Wheel Wrench  
 Felgenschlüssel  
 Clé démonte pneus  
 Llave de ruedas



■グリス /

Grease / Fett  
 Graisse / Grasa



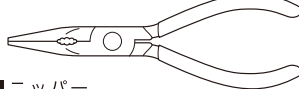
一般的な工具  
 TOOLS / Werkzeug  
 OUTILS / HERRAMIENTAS

■ドライバー (大、中、小)  
 Phillips screwdrivers (sizes: L, M, S)  
 Kreuzschlitzschraubendreher  
 Tournevis cruciforme  
 Destornilladores Phillips



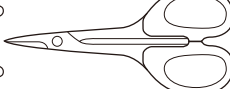
■ラジオペンチ

Needle Nose Pliers  
 Flachzange  
 Pincas plates  
 Alicates de punta fina



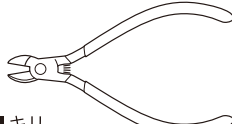
■ハサミ

Scissors  
 Schere  
 Ciseaux  
 Tijera



■ニッパー

Wire Cutters  
 Seitenschneider  
 Pince coupante  
 Alicates cortacables



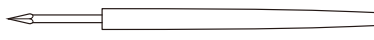
■カッターナイフ

Sharp Hobby Knife  
 Scharfes Bastelmesser  
 Cutter  
 Cuchilla de Hobby



■キリ

Awl  
 Spitzzahn  
 Poinçon  
 Punzón



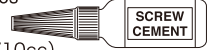
アクセサリ  
 ACCESSORIES / Zubehör  
 ACCESSOIRES / ACCESORIOS

No.96154  
 KYOSHO スペシャルグルー  
 KYOSHO Special Glue  
 瞬間接着剤  
 Instant Glue / Sekundenkleber  
 Colle cyanoacrylate / Pegamento instantáneo



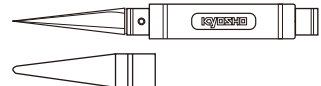
■ネジロック剤  
 Screw Cement / Schraubensicherung  
 Frein filet / Fijatornillos

No.96178  
 ロックタイト (中強度/10cc)  
 Loctite (Medium Strength / 10cc)  
 Loctite (mittelstark / 10ml)  
 Loctite (Moyenne / 10cc)  
 Loctite (Medio / 10cc)



No.36219  
 SP ナイフエッジリーマー  
 SP KNIFE EDGE REAMER

REIBAHLE  
 ALESOIR SPECIAL  
 HERRAMIENTA TALADRO CARROCERIA

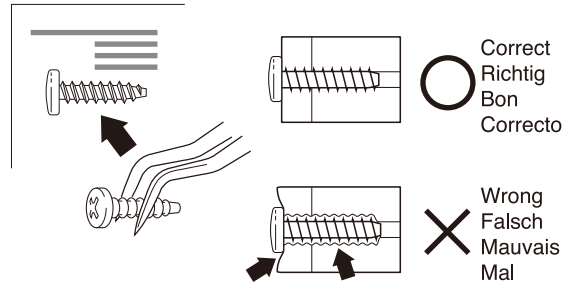
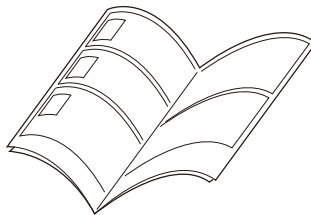


下穴加工が不要で、直接1 - 15mmの穴あけができる工具です。  
 No need to pre-drill! Drills neat 1 ~ 15mm holes directly!  
 Unerlässlich, nützlich! Diese Ahle bohrt Ihnen 1 ~ 15mm  
 Löcher, einfach und sauber!  
 Un must! Permet de faire des trous de 1 ~ 15mm sans  
 effort! Idéal pour les carrosseries.  
 Perfora agujeros desde 1 a 15mm.

組立て前の注意 (1) / BEFORE YOU BEGIN(1)  
 BEVOR SIE BEGINNEN(1) / AVANT DE COMMENCER(1) / ANTES DE EMPEZAR(1)

1 組立ての前に下記のことに注意してください。

- この説明書を良く読み、構造を理解する。
- キットの内容を確認する。  
 ※万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店か、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
- 小さな部品の形やサイズを間違えないようにする。  
 図を参考にして確認しながら組立てる。
- TPビスを締めるときは・・・  
 締めこみが固くても部品が固定されるまで締めてください。  
 ただし、部品が変形するまで締めるとビスがきかなくなります。



Before assembling, please read the following carefully:

- First, read this instruction manual and familiarise yourself with the model's construction.
- Check the kit contents. Should any parts be missing, contact the retail shop from where the model was purchased.
- Compare nuts, bolts, screws, etc to the "Actual Size" drawings on each page before fitting to ensure that you are installing the correct parts.
- Tighten Self tapping (TP) screws into parts until you have a secure attachment. However, be careful not to overly tighten TP screws as the threads may be damaged.

Avant l'assemblage, veuillez lire les points suivants attentivement:

- Lisez d'abord complètement cette notice; ainsi vous aurez un aperçu du déroulement et pourrez mieux vous orienter.
- Vérifiez ensuite le contenu du kit.  
 Si jamais il y a des pièces manquantes, adressez-vous directement à votre magasin spécialisé ou au distributeur Kyosho dans votre pays.
- Ne confondez pas les vis et les petites pièces! Vérifiez-les à l'aide des illustrations dans chaque page de montage, puis assemblez les.
- Lorsque vous serrez une vis autotaraudeuse:  
 Serrez jusqu'à ce que la pièce à monter soit bien installée. Pourtant, veillez à ne pas trop la serrer puisque vous risquez d'abîmer le filet dans la pièce.

Lesen Sie folgendes vor dem Zusammenbau aufmerksam durch:

- Lesen Sie zuerst die Bauanleitung ganz durch und verstehen Sie den Aufbau Ihres Modelles.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.  
 Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an den Kyosho-Vertreiber in Ihrem Land.
- Verwechseln Sie Schrauben sowie kleine Bauteile nicht! Vergleichen Sie sie vor dem Einbau mit den Darstellungen in Originalgröße in den Baustufen.
- Beachten Sie beim Festziehen einer Treibschraube folgendes:  
 Schrauben Sie solange, bis das anzubringende Teil sicher und fest sitzt. Achten Sie jedoch darauf, daß Sie den Gewindengang im Material nicht überdrehen!

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente lo siguiente:

- Lea, en primer lugar, este manual para obtener una idea general.
- Compruebe la conformidad de todas las piezas.  
 Si faltara alguna pieza, contacte con la tienda donde lo adquirió.  
 No se admitirán reclamaciones en modelos en proceso de montaje.
- Antes de colocar las piezas y tornillos, asegúrese mirando la tabla en cada paso.
- A la hora de apretar Tornillos Autorroscantes(TP):  
 Apriételos firmemente en la pieza donde corresponda.  
 No intente apretarlos demasiado, ya que podrían deformar la pieza.

# 組立て前の注意 (2) / BEFORE YOU BEGIN(2) BEVOR SIE BEGINNEN(2) / AVANT DE COMMENCER(2) / ANTES DE EMPEZAR(2)

**2** キットには、形や長さが違うビスや小物部品が多く入っています。説明書には原寸図がありますので確認してから組立ててください。

This kit contains screws and hardware in different metric sizes and shapes. Before using them, check the screws on the true-to-scale diagrams on the left side in each assembly step.  
Dieses Kit enthält Schrauben und Teile in unterschiedlichen metrischen Größen und Formen. Vor der Montage sollten diese während jedes Bauschritts mit den maßstabsgetreuen Schaubildern auf der linken Seite verglichen werden.  
Ce kit contient des vis et des pièces de différentes tailles et formes. Avant de les utiliser, vérifiez les vis sur les dessins à échelle réelle à gauche de chaque étape de montage.  
Este juego contiene tornillos y hardware en diferente tamaño metrico y formas. Antes de utilizarlos, verifique los tornillos en el verdadero escalor esquemas en el lado izquierdo en cada paso de la assemblea.

### ●ビスの種類 / SCREWS

Schrauben / VIS / TORNILLOS

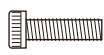
ビス

Screw  
LK Schraube  
Vis  
Tornillo



キャップビス

Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



サラビス

Flat Head (F/H) Screw  
SK Schraube  
Vis F/H  
Tornillo F/H



TPビス

Self-tapping (TP) Screw  
LK Treibschr  
Vis TP  
Tornillo TP



TPサラビス

TP F/H Screw  
SK Treibschrabe  
Vis TP F/H  
Tornillo TP F/H



セットビス

Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR  
Prisionero

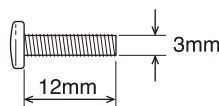


### ●小物部品のサイズ例 / OTHER HARDWARE

Andere Teile / AUTRES / OTROS ACCESORIOS

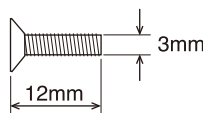
3x12mm ビス

Screw  
LK Schraube  
Vis 3x12mm  
Tornillo 3x12mm



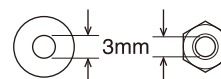
3x12mm サラビス

F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x12mm  
Tornillo 3x12mm F/H



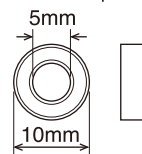
3mm ワッシャー・ナット

Washer · Nut  
Scheibe · Mutter  
Rondelle · Ecrou  
Arandela · Tuerca



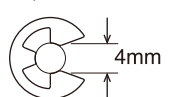
5x10mm メタル・ベアリング

Metal Bushing · Ball Bearing  
Lager · Kugellager  
Bague Métal · Roulements à billes  
Casquillo Metálico · Rodamiento



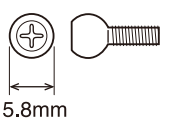
E4 Eリング

E-ring  
E-Ring E4  
Clips 4mm  
Clip E4



5.8mm ピロボール

Pillow Ball  
Kugelschraube  
Rotule 5.8mm  
Rótula 5.8mm



### 3 説明書の見かた

How to read the instruction manual:

So funktioniert die Bauanleitung:

Comment lire les instruction:

Cómo leer el manual de instrucciones:

### ( 説明例 Example ) ( Exemple Beispiel Ejemplo )

- A: この項目で組立てるおおよその場所。
- B: 小物部品の名前、原寸図、使用数。
- C: キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo.を参照してください。
- D: 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。マークの説明は、各ページの下にあります。

- A:** Gives the name of the part being made and the serial number of steps for assembling.
- B:** Details the key-number of parts, actual-size drawings and quantity of parts to use.
- C:** All parts, except screws, are identified by key Numbers. When purchasing spare parts, identify the key number of the part required and cross reference this to the Spare Parts page, which shows the purchasable spare parts and the key numbers contained within.
- D:** This instruction manual uses several symbols. Pay careful attention to them during construction. Details are given at the bottom of each page.

- A:** Die Nummer der Baustufe sowie das zu bauende Teil werden angegeben.
- B:** Teilenummer, Teilename, Darstellung in Originalgröße und Anzahl.
- C:** Die Teilenummer stellt den Bezug zu unserer Bestellnummer her. Am Ende der Bauanleitung finden Sie eine Ersatzteilliste, die zu der Teilenummer die entsprechende Bestellnummer liefert.
- D:** Diese Bauanleitung verwendet verschiedene Piktogramme, deren Bedeutungen unten auf jeder Seite erklärt werden.

- A:** Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.
- B:** Numéro de référence de la pièce, nom, illustration en grandeur réelle et quantité utilisée.
- C:** Toutes les pièces, exceptées les vis, sont identifiées par un numéro de référence. Pour l'achat de pièces de rechange, trouvez ce numéro dans la liste pour pièces de rechange à la fin de cette notice. Toute à la gauche de cette même liste, vous trouverez ainsi le numéro de commande correspondant.
- D:** Cette notice utilise des icônes dans les plages de montage. Référez-vous au bas de chaque page pour savoir leur signification.

- A:** Indica el número del Paso y la Parte a ser montada.
- B:** Número, Nombre de la Pieza, Dibujo a escala real, Cantidad utilizada.
- C:** Todas las piezas, excepto los tornillos vienen identificadas por un número. Para comprarlas por separado, mire el número en la lista de piezas y apunte la referencia de la columna izquierda.
- D:** Este manual de instrucciones utiliza diversos símbolos. Téngalos en cuenta durante el montaje.

**1** フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung  
Suspension avant / Suspensión Delantera

④ 5 x 10mm メタル  
Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 5x10mm  
Casquillo Metálico 5x10mm

⑤ キングピン  
King Pin  
Achsschenkelholzen  
Vis à fusée  
King Pin

- A:** Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.
- B:** Numéro de référence de la pièce, nom, illustration en grandeur réelle et quantité utilisée.
- C:** Toutes les pièces, exceptées les vis, sont identifiées par un numéro de référence. Pour l'achat de pièces de rechange, trouvez ce numéro dans la liste pour pièces de rechange à la fin de cette notice. Toute à la gauche de cette même liste, vous trouverez ainsi le numéro de commande correspondant.
- D:** Cette notice utilise des icônes dans les plages de montage. Référez-vous au bas de chaque page pour savoir leur signification.

**組立て前の注意 (3) / BEFORE YOU BEGIN(3)  
BEVOR SIE BEGINNEN(3) / AVANT DE COMMENCER(3) / ANTES DE EMPEZAR(3)**

**4**

説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:

Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung

Liste des symboles à respecter lors du montage:

Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.



瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).  
Verwenden Sie Sekundenkleber.  
Collez avec de la colle cyanoacrylate.  
Aplique pegamento cianocrilato



仮止め。  
Temporarily tighten.  
Vorläufig festziehen.  
Vissez temporairement.  
Apriete de manera provisional.



番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.



グリスを塗る。  
Apply grease.  
Fetten.  
Graissez.  
Aplicar grasa.



ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquer du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.



2セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.



別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.



■をカットする。  
Cut off shaded portion.  
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.  
Coupez la partie grisée.  
Corte la zona oscurecida.



余分をカットする。  
Cut off excess.  
Überschüssiges Material abschneiden.  
Coupez l'excès.  
Corte el sobrante.



向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fíjarse en el dibujo.



右側用。  
For Right.  
Rechts  
Drolte  
Derecha



左側用。  
For Left.  
Links  
Gauche  
Izquierda



2mmの穴をあける(例)。  
Drill holes with the specified diameter.  
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.  
Percez des trous dans le Ø indiqué.  
Perfore agujeros con la medida indicada.



# 1 デフギヤ / Differential Gear Differential / Différentiel / Diferencial



**x2** フロント/リヤ用  
For front and rear  
vorn & hinten  
Pour l'avant et l'arrière  
Delantero y Trasero

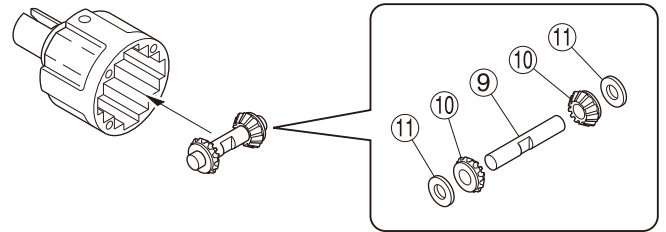
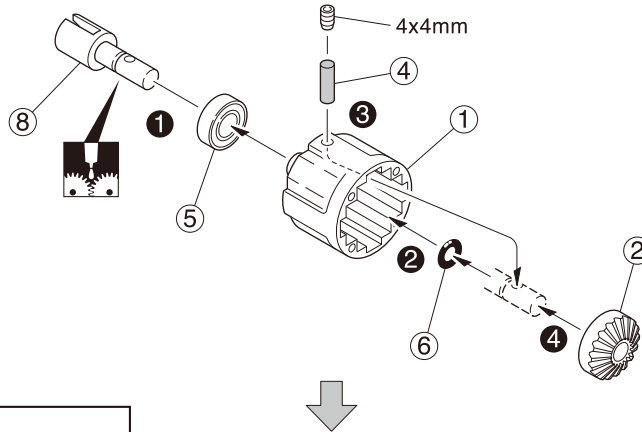
4 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 4x4mm  
Prisionero 4x4mm

⑥ 6mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint thorique  
Junta Tórica

⑤ 8 x 16mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento

⑪ 4 x 10mm シム  
Shim  
Unterlegscheibe  
Rondelle de callage  
Arandela

④ 2.6 x 14mm シャフト (黒)  
Shaft (Black)  
Welle (Schwarz)  
Axe 2.6x14mm (Noir)  
Eje 2.6x14mm (Negra)



# 2 デフギヤ / Differential Gear Differential / Différentiel / Diferencial



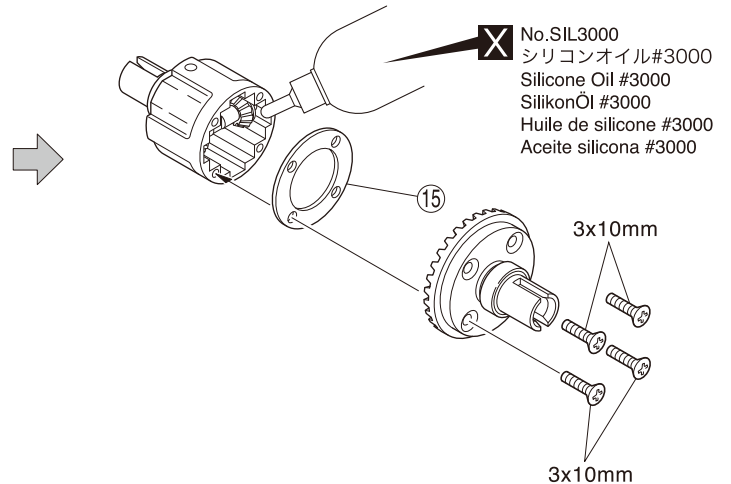
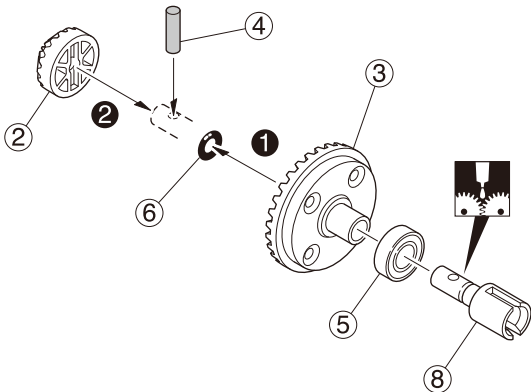
**x2** フロント/リヤ用  
For front and rear  
vorn & hinten  
Pour l'avant et l'arrière  
Delantero y Trasero

3 x 10mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x10mm  
Tornillo 3x10mm F/H

④ 2.6 x 14mm シャフト (黒)  
Shaft (Black)  
Welle (Schwarz)  
Axe 2.6x14mm (Noir)  
Eje 2.6x14mm (Negra)

⑤ 8 x 16mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento

⑥ 6mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint thorique  
Junta Tórica



**x2** 2セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

**①②③** 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

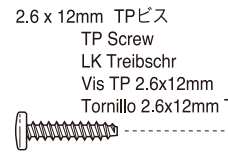
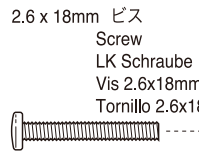
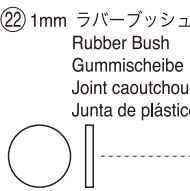
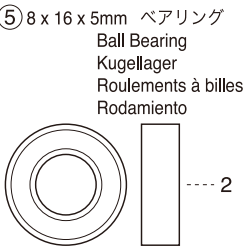
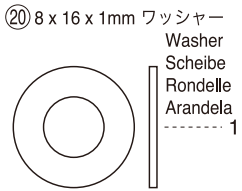
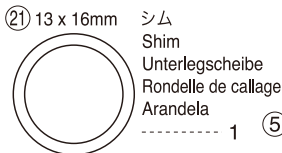
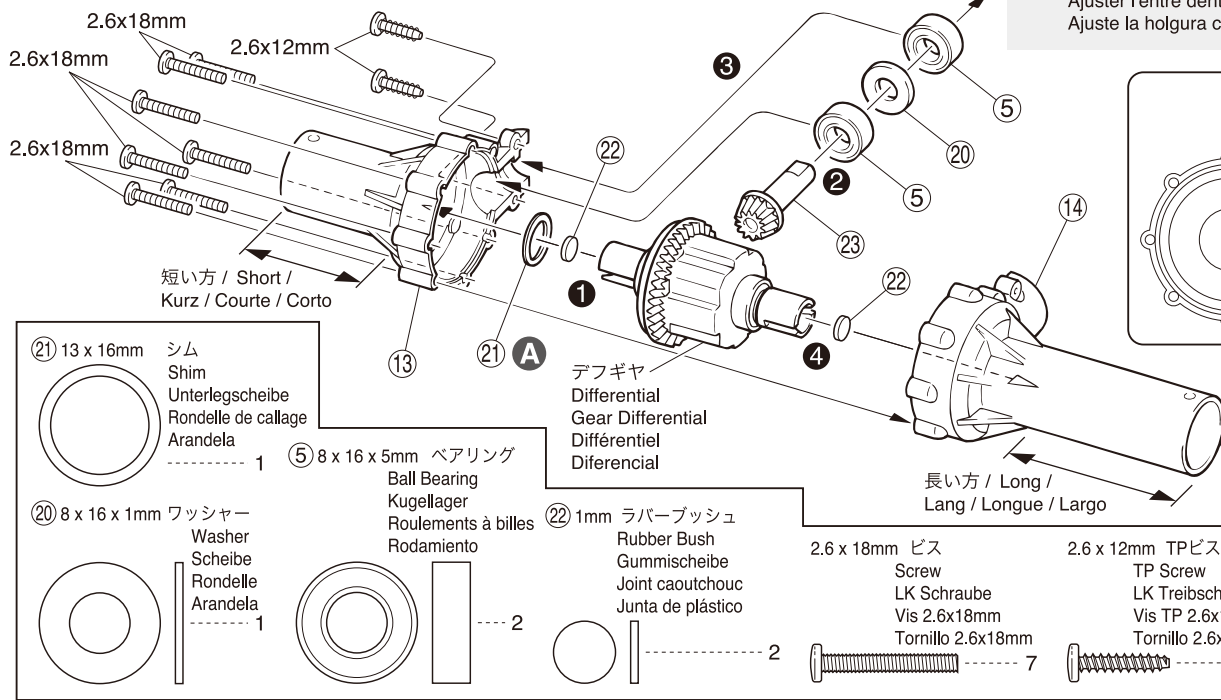
**X** 別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.

**👉** グリスを塗る。  
Apply grease.  
Fetten.  
Graissez.  
Aplicar grasa.

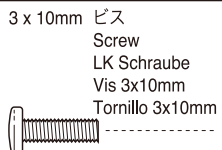
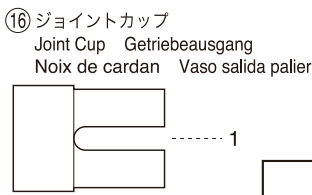
### 3 フロントアクスル / Front Axle Vorderachse / Axe avant / Eje Delantero



**A** 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。  
Adjust the backlash with the shims.  
Zahnflankenspiel mit Passscheiben justieren.  
Ajuster l'entre dents avec les rondelles.  
Ajuste la holgura con las arandelas.



### 4 フロントササアーム / Front Suspension Arm Vordere Aufhängung Querlenker / Suspension Triangle avant / Suspensión delantera

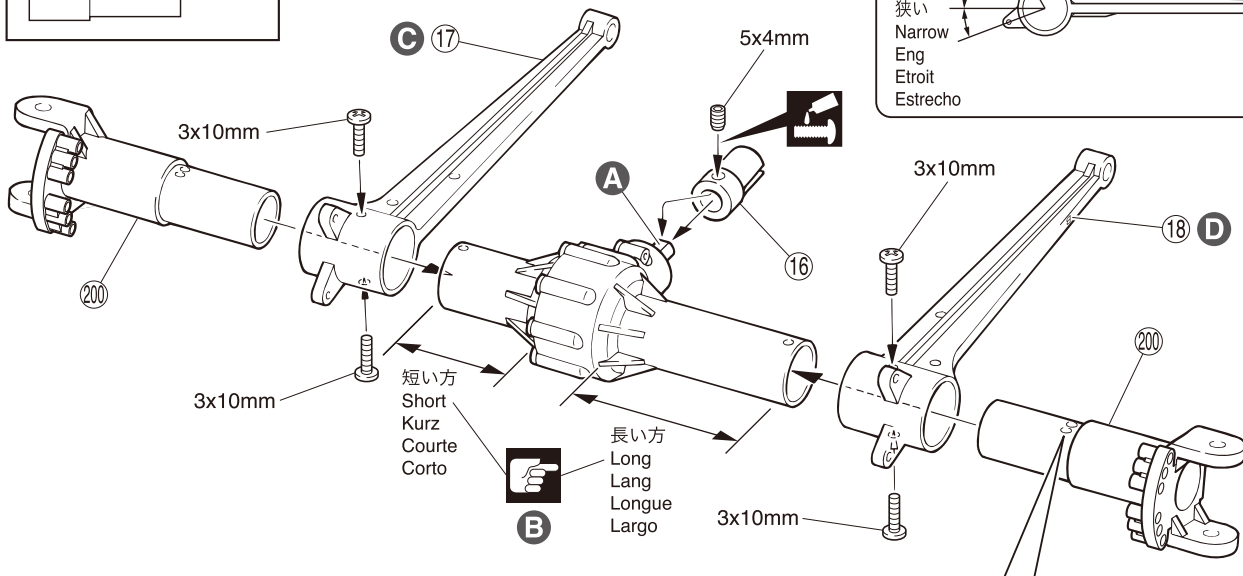


▶ ①⑦, ①⑧ は向きに注意。  
Pay attention to the direction of ①⑦ & ①⑧.  
Einbaurichtung von Teil ①⑦ und ①⑧ beachten!  
Faire attention au sens de montage des pièces ①⑦ & ①⑧.  
Preste atención a la posición de ①⑦ y ①⑧.

広い  
Wide  
Breit  
Large  
Ancho

狭い  
Narrow  
Eng  
Etroit  
Estrecho

上 / Top /  
Oben / Haut / Arriba



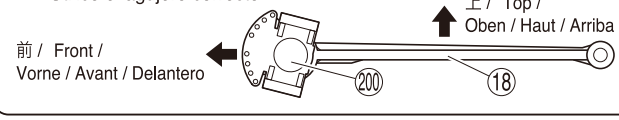
**A** 平らな面にセットビスを固定する。  
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.  
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die ab-gefachten Flächen fest.  
Vissez les vis type BTR sur les méplats.  
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.

**B** 長さに注意。  
Pay attention to the lengths.  
Unterschiedliche Längen beachten.  
Attention aux longueurs des pièces.  
Preste atención a las longitudes.

**C** Aのマーク  
Marked "A"  
A links markiert  
Marqué "A"  
"A" derecha

**D** Bのマーク  
Marked "B"  
B links markiert  
Marqué "B"  
"B" derecha

▶ ②①①が図の角度になるように固定穴に注意する。  
The angle of ②①① must be as shown in the drawing. Use the correct hole.  
Teil ②①① im gezeigten Winkel montieren und die korrekte Bohrung verwenden.  
L'angle de ②①① doit être comme indiqué sur le schéma. Utiliser le bon trou.  
El ángulo de ②①① debe ser tal y como se muestra en el dibujo.  
Utilice el agujero correcto.



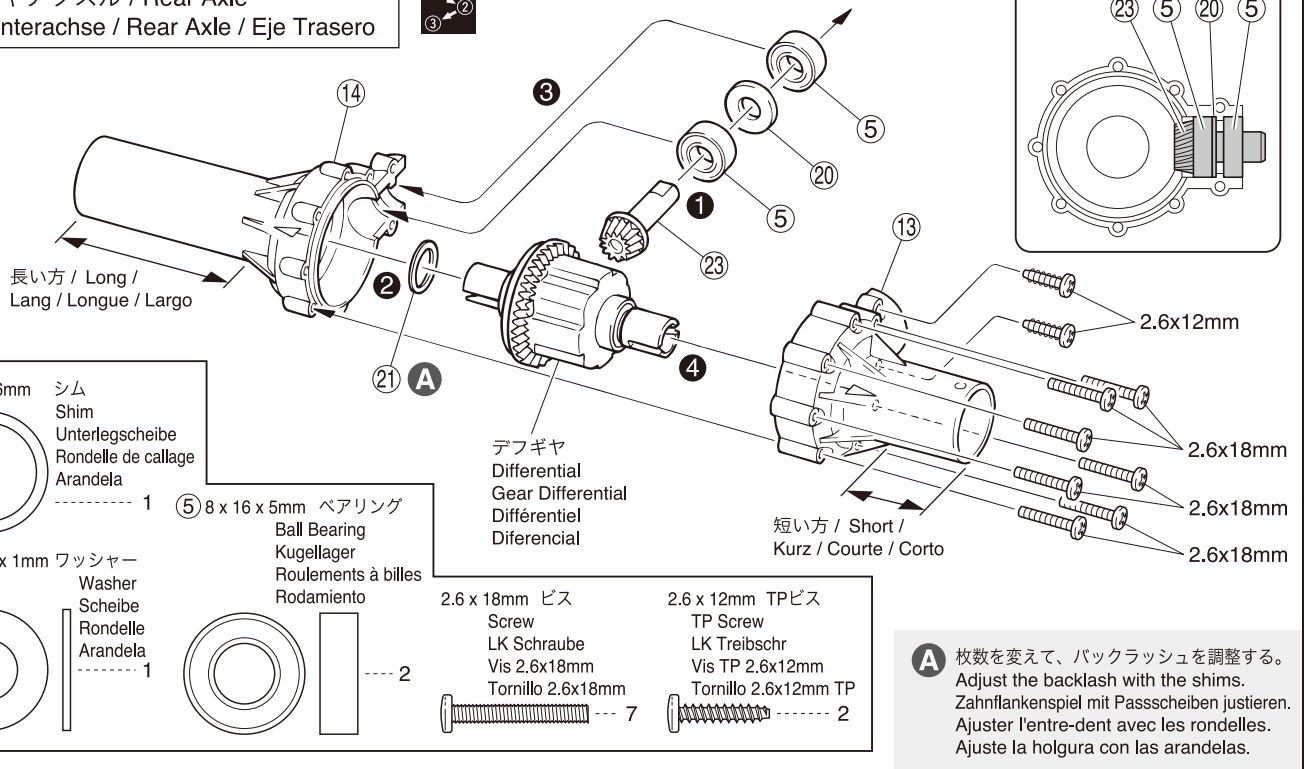
注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

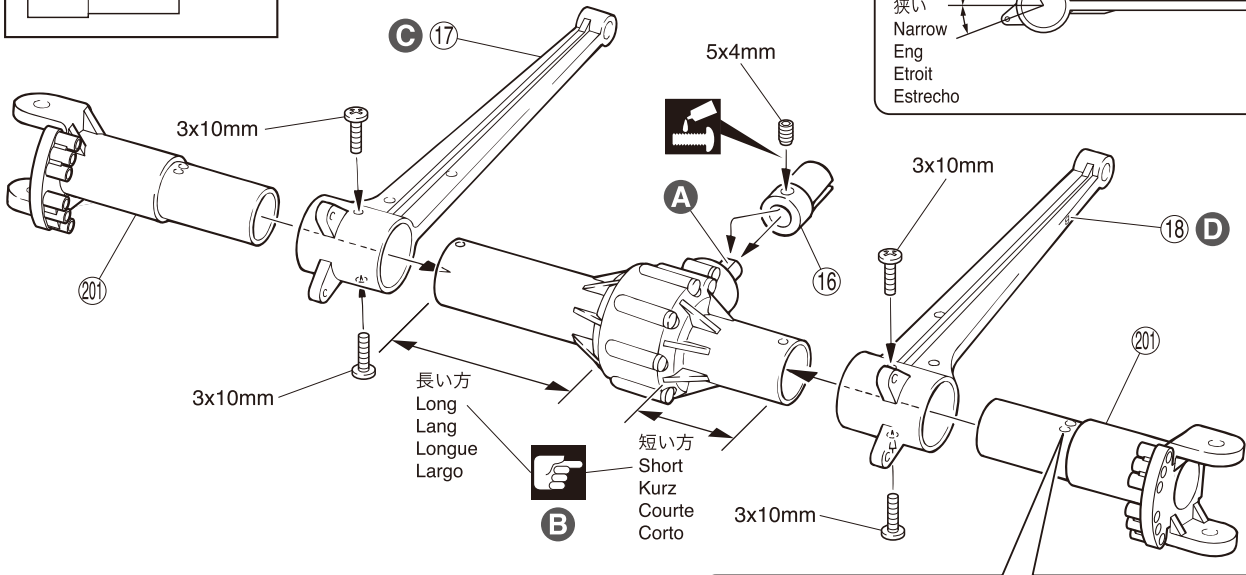
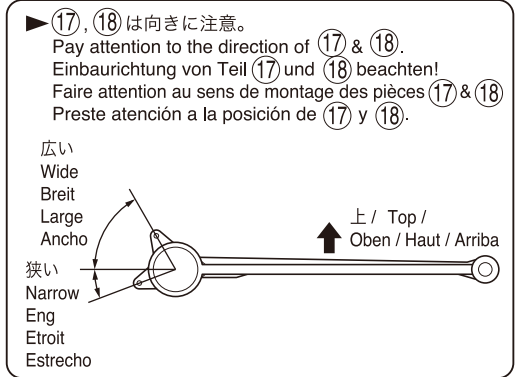
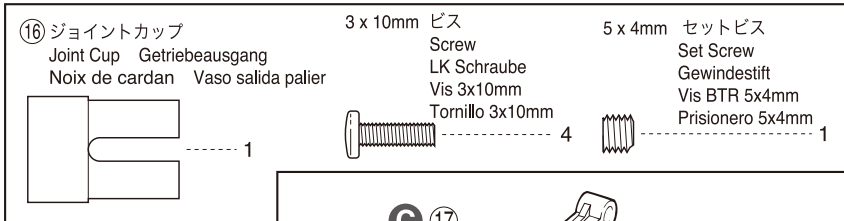
# 5

## リヤアクスル / Rear Axle Hinterachse / Rear Axle / Eje Trasero

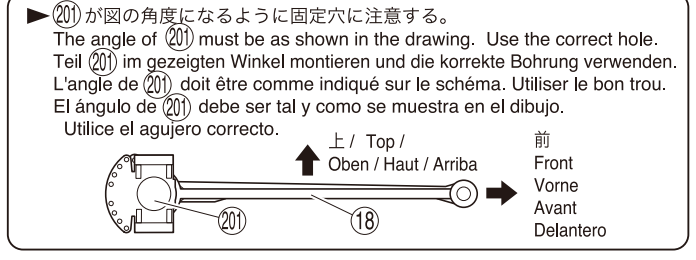


# 6

## リヤササアーム / Rear Suspension Arm Hintere Aufhängung Querlenker / Suspension Triangle arrière / Suspensión Trasera



- A** 平らな面にセットビスを固定する。  
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.  
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die ab-gefachten Flächen fest.  
Vissez les vis type BTR sur les méplats.  
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.
- B** 長さに注意。  
Pay attention to the lengths.  
Unterschiedliche Längen beachten.  
Attention aux longueurs des pièces.  
Preste atención a las longitudes.
- C** Aのマーク  
Marked "A"  
A links markiert  
Marqué "A"  
"A" derecha
- D** Bのマーク  
Marked "B"  
B links markiert  
Marqué "B"  
"B" derecha

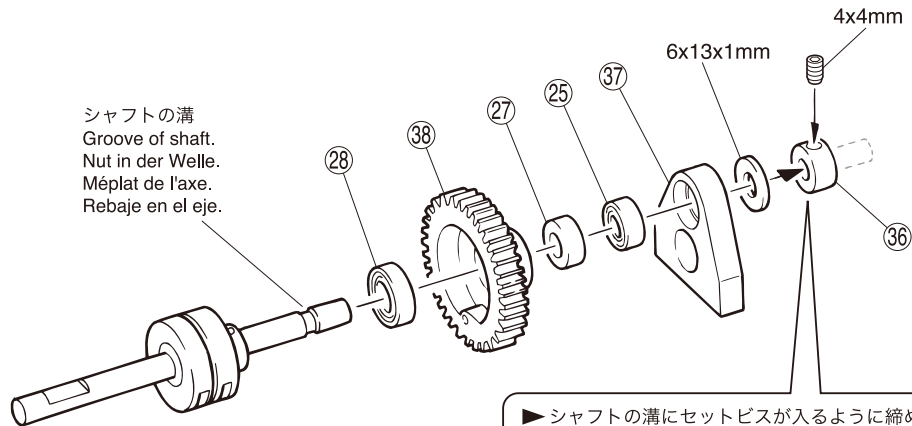
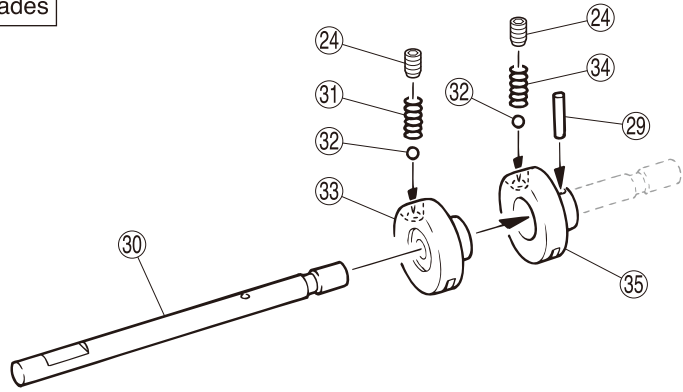


- 1** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.
- 2** 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.
- 3** ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

# 7 3スピードミッション / 3 Speed Changer 3-Gang-Getriebe / Boite 3 vitesses / Cambio 3 velocidades

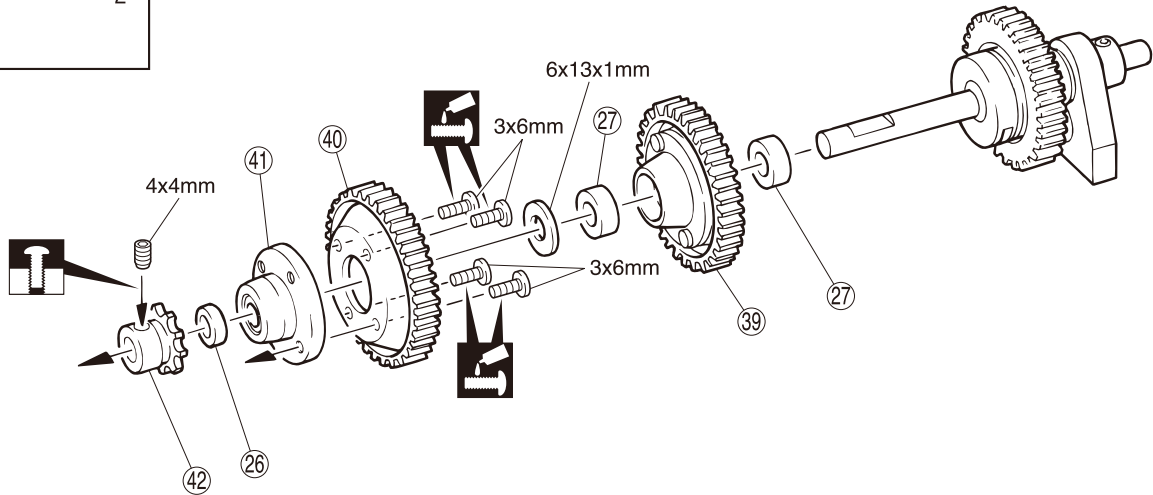
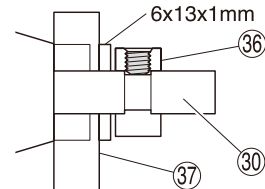
- ②④ 4 x 4mm ロックセットビス  
Lock Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR  
Prisionero
- ②⑤ 6 x 12 x 4mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento
- ②⑥ 6 x 10 x 3mm メタル  
Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 6x10x3mm  
Casquillo Metálico 6x10x3mm
- ②⑦ 6 x 12 x 4mm メタル  
Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 6x12x4mm  
Casquillo Metálico 6x12x4mm
- ②⑧ 10 x 15 x 4mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento
- ②⑨ 2 x 9.8mm ピン  
Pin  
Stift  
Axe 2x9.8mm  
Pasador
- 6 x 13 x 1mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle  
Arandela

- 3 x 6mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x6mm  
Tornillo 3x6mm
- 4 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 4x4mm  
Prisionero 4x4mm



シャフトの溝  
Groove of shaft.  
Nut in der Welle.  
Méplat de l'axe.  
Rebaje en el eje.

▶ シャフトの溝にセットビスが入るように締める。  
Install with a setscrew on the groove of the shaft.  
Der Gewindestift muss in die Nut der Welle greifen.  
Fixer l'axe avec la vis BTR sur le méplat.  
Fijelo con una llave allen en el rebaje del eje.



仮止め。  
Temporarily tighten.  
Vorläufig festziehen.  
Vissez temporairement.  
Apriete de manera provisional.

ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.



# 8

## エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor



3 x 22mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



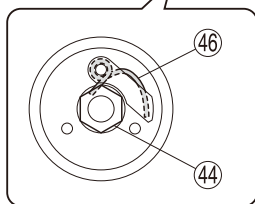
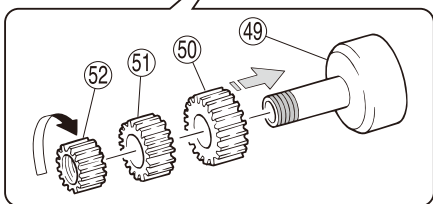
(47) 5 x 12mm シム  
Shim  
Unterlegscheibe  
Rondelle de callage  
Arandela



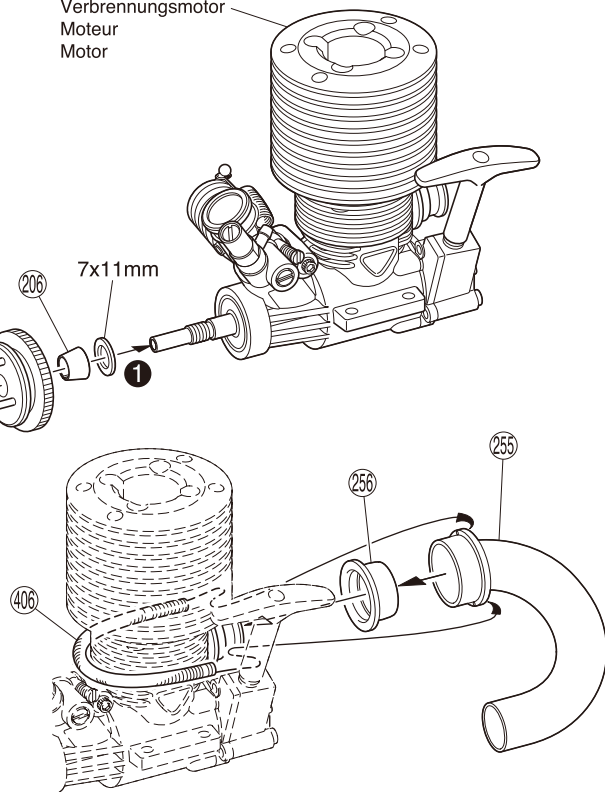
7 x 11mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle  
Arandela



3x22mm



(405) エンジンユニット  
Engine Unit  
Verbrennungsmotor  
Moteur  
Motor



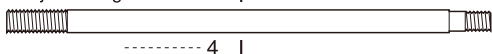
# 9

## ダンパー / Shock Absorber Stoßdämpfer / Amortisseur / Amortiguador

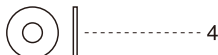
(60) Oリング P18  
O-ring P18  
O-Ring P18  
Joint thorique P18  
Junta Tórica P18



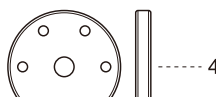
(58) ダンパーシャフト  
Shock Shaft  
Kolbenstange  
Tige d'amortisseur  
Eje amortiguador



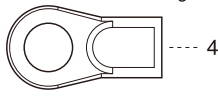
2.6 x 6.8 x 0.5mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle 2.6x6.8x0.5mm  
Arandela 2.6x6.8x0.5mm



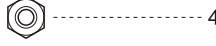
(55) ダンパーピストン  
Shock Piston  
Dämpferkolben  
Piston d'ammortisseur  
Pistón



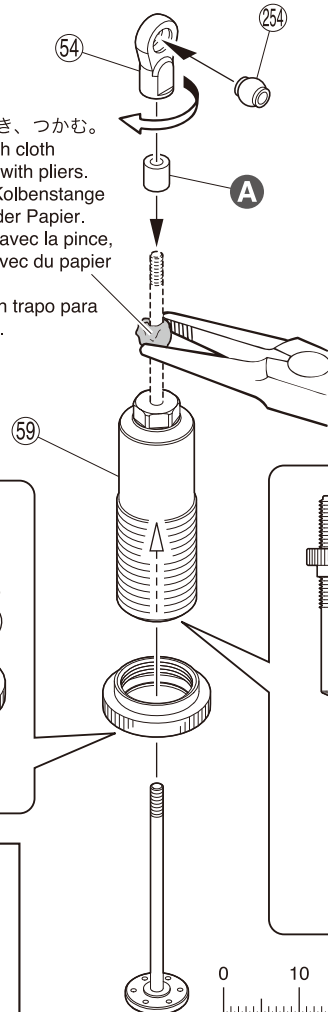
(54) 6.8mm ダンパーエンド  
Shock End  
Kugelpfanne  
Chape Amortisseur  
Rótula Amortiguador



2.6mm ナット  
Nut Mutter  
Ecrou Tuerca 2.6mm



シャフトに布をまき、つかむ。  
Cover the shaft with cloth  
before gripping it with pliers.  
Schützen Sie die Kolbenstange  
mit etwas Stoff oder Papier.  
Pour ne pas rayer avec la pince,  
protégez la tige avec du papier  
ou du tissu.  
Cubra el eje con un trapo para  
evitar rayar el eje.



A シリコンチューブを7mmに  
カットする。  
Cut the Silicone Tube to  
7mm Length.  
Silikonschlauch auf 7mm  
ablängen.  
Découper une longueur de  
7mm de la durite silicone.  
Corte el tubo de silicona  
con una longitud de 7mm.

x4

約14mm  
approx. 14mm  
ca. 14mm  
environ 14mm  
aprox. 14mm

約32mm  
approx. 32mm  
ca. 32mm  
environ 32mm  
aprox. 32mm



番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.



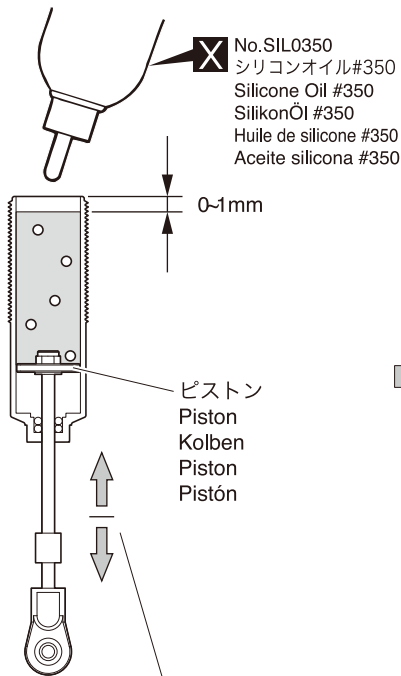
4セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.



ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

# 10 ダンパー / Shock Absorber Stoßdämpfer / Amortisseur / Amortiguador

- ▶ ピストンを下げ、オイルを図の位置まで入れる。  
Pull down the piston and slowly fill in oil.  
Kolben nach unten ziehen, langsam mit Öl befüllen.  
Placer le piston en position basse puis remplir doucement d'huile.  
Tire del pistón hacia abajo y rellene con aceite.

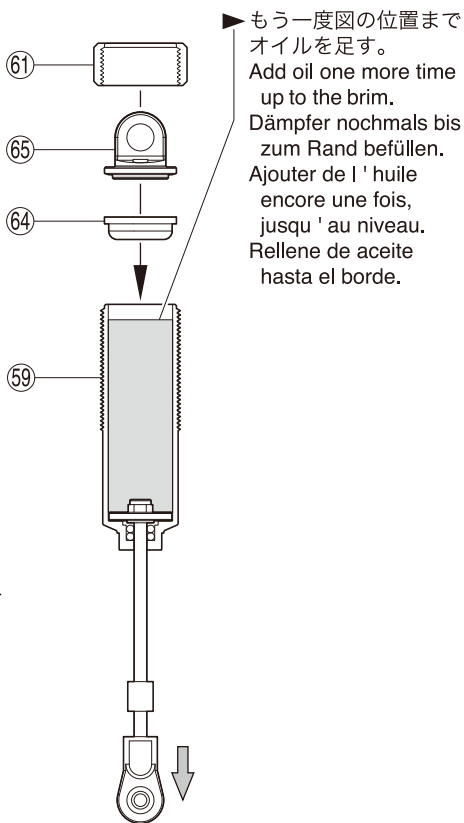


✕ No.SIL0350  
シリコンオイル#350  
Silicone Oil #350  
Silikonöl #350  
Huile de silicone #350  
Aceite silicona #350

0-1mm

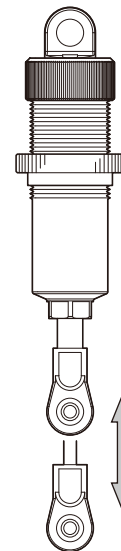
ピストン  
Piston  
Kolben  
Piston  
Pistón

- ▶ ゆっくり上下させ、気泡をとる。  
Then, gently move the piston up and down to get rid of air bubbles.  
Bewegen Sie den Kolben langsam auf und ab, bis keine Luftblasen mehr im Öl sind.  
Puis, actionner doucement le piston de bas en haut, afin d'éliminer les bulles d'air.  
Ahora mueva el pistón hacia arriba y hacia abajo para eliminar las burbujas de aire.



- ▶ もう一度図の位置までオイルを足す。  
Add oil one more time up to the brim.  
Dämpfer nochmals bis zum Rand befüllen.  
Ajouter de l'huile encore une fois, jusqu'au niveau.  
Rellene de aceite hasta el borde.

- ▶ 64を59にかぶせ、あふれたオイルをふきとり、61、65を組立てる。  
Put 64 onto 59, wipe up any excess oil and screw on 65 together with 61.  
Setzen Sie die Dämpfersverschlußkappe auf und schrauben Sie den Dämpfer zu.  
Wischen Sie ausgetretenes Öl vom Dämpfer ab.  
Installer la membrane 64 sur le corps 59.  
supprimer les excès d'huile et visser le bouchon 61 avec 65.  
Coloque la membrana 64 en 59, limpie el aceite sobrante y coloque 65 enroscando 61.

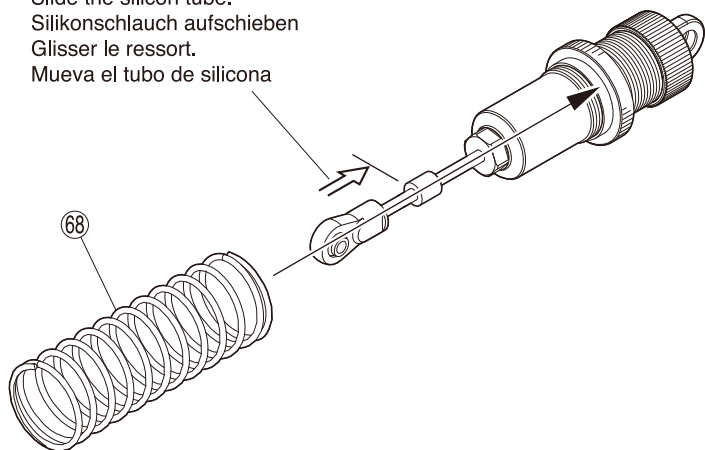


- ▶ スムーズに動くか確認する。  
スムーズに動かないときは、オイルを入れ直す。  
Ensure smooth piston movement. Should a piston not move smoothly.  
Der Dämpfer muß sich leicht bewegen lassen, ggf. die Befüllung wiederholen.  
S'assurer que le piston puisse opérer doucement. sinon.  
Asegurarse que el pistón se mueva suavemente arriba y abajo.

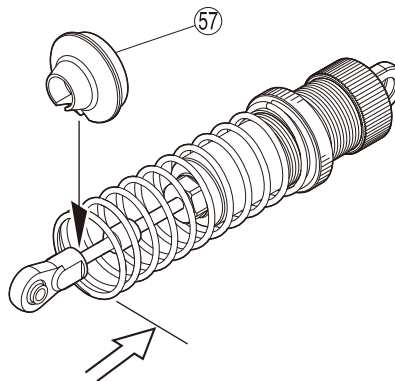
x4

# 11 ダンパー / Shock Absorber Stoßdämpfer / Amortisseur / Amortiguador

- ▶ シリコンチューブの位置をずらす。  
Slide the silicon tube.  
Silikonschlauch aufschieben  
Glisser le ressort.  
Mueva el tubo de silicona



- ▶ スプリングを縮めて57を入れる。  
Compress the spring and install 57.  
Drücken Sie die Feder zusammen und schieben Sie 57 auf.  
Comprimer le ressort pour monter 57.  
Comprima el muelle e instale 57.

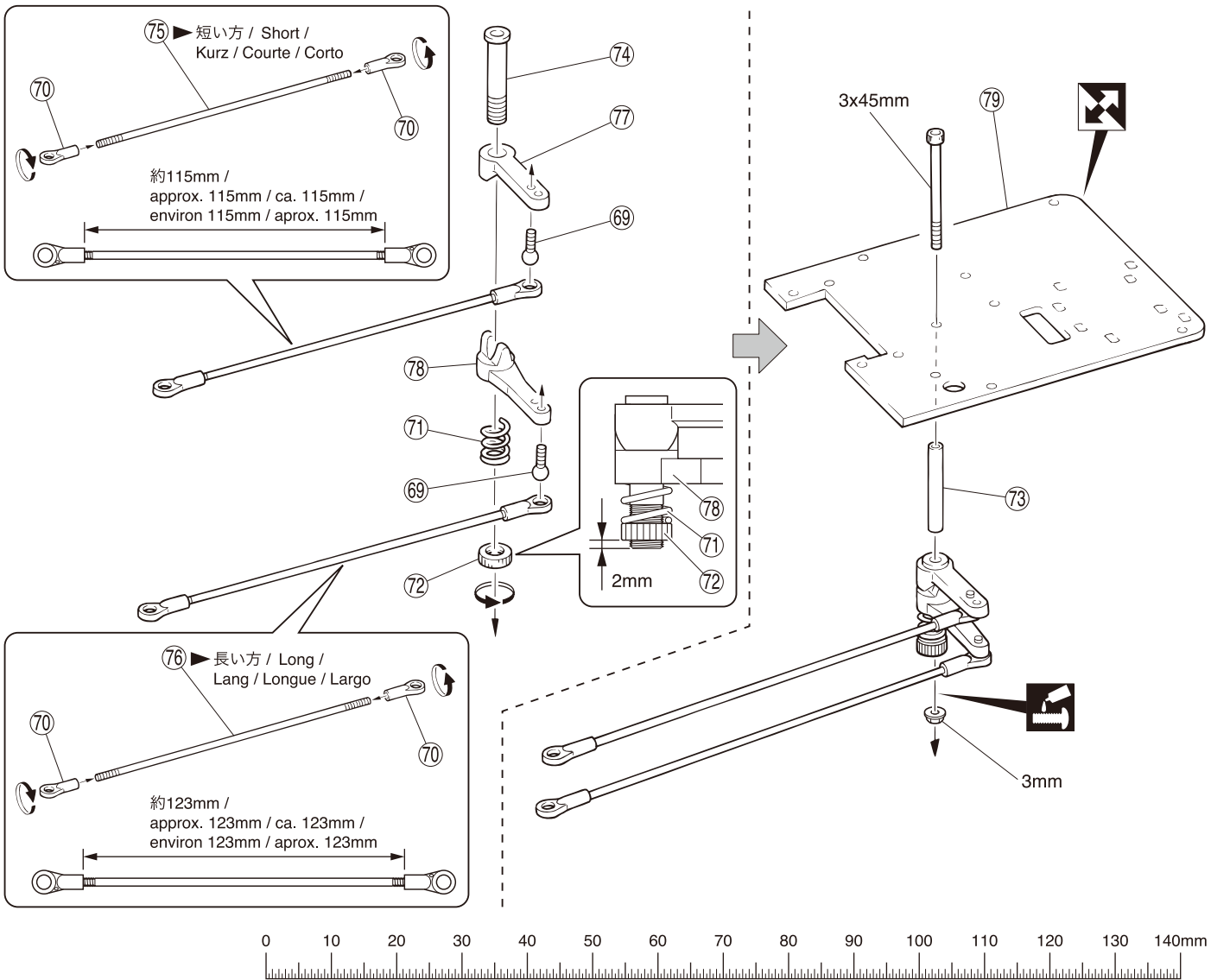


x4

✕4 セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repta las veces señaladas.

✕ 別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.

# 12 サーボセイバー / Servo Saver Servo Saver / Sauve-servo / Salvaservos

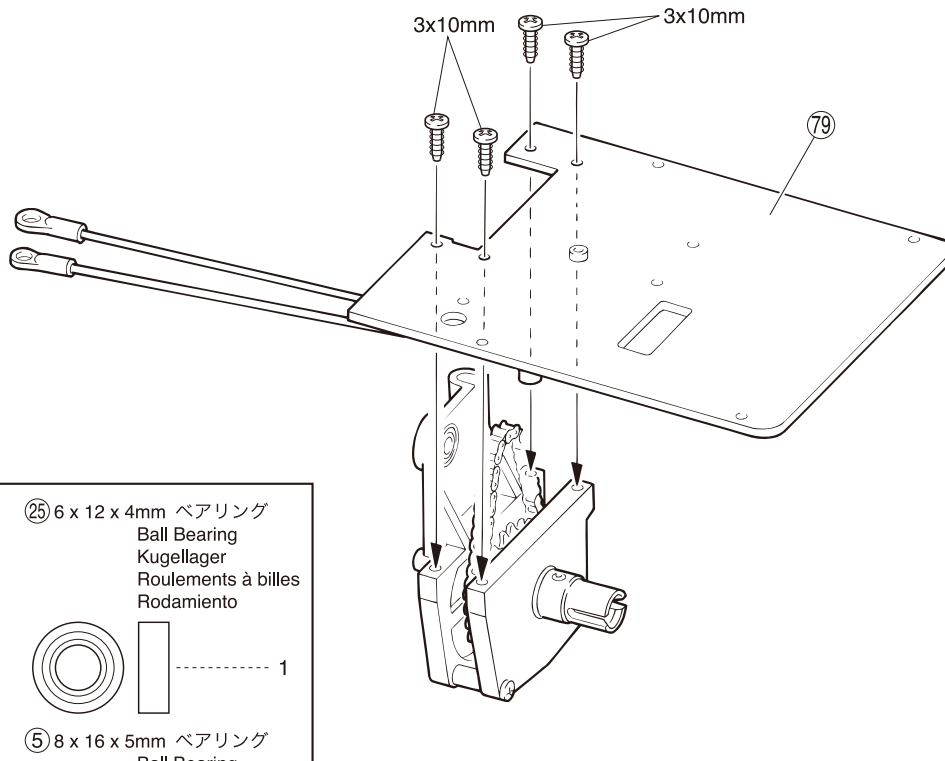
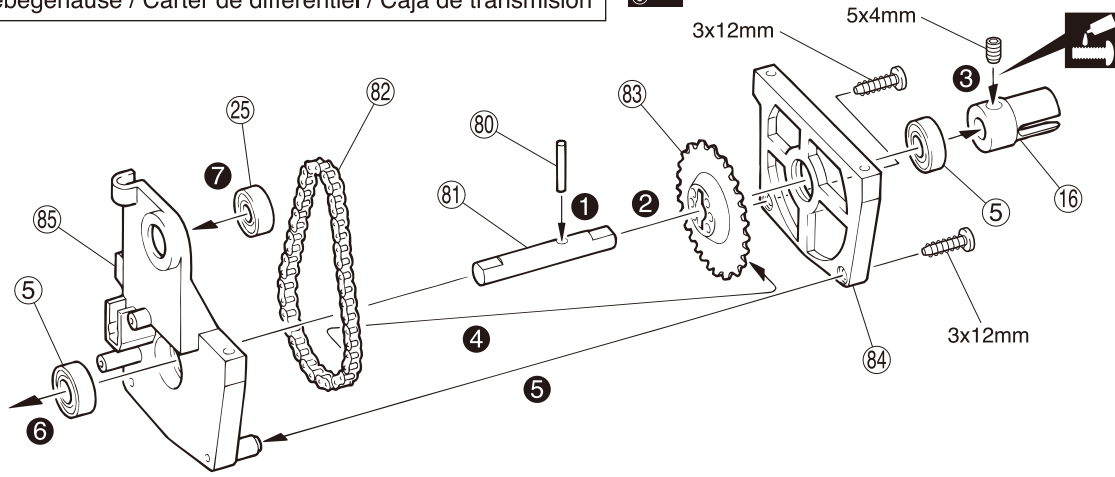


3mm フランジ付ナット Flanged Nut Stoppmutter Ecrou épaulé Tuerca con collarin	⑦⑤ 3 x 125mm ロッド Rod Anlenkgestänge Tringle Tirante		⑦④ セイバーシャフト Saver Shaft Servosaver Welle Axe de sauve servo Eje salvaservos	⑦② セイバーナット Saver Nut Servosaver Mutter Ecrou de sauve servo Tuerca
	⑦⑥ 3 x 132mm ロッド Rod Anlenkgestänge Tringle Tirante			
⑥⑨ 5.8mm ピロボール(銀) Pillow Ball (silver) Kugelschraube (silber) Rotule (argent) 5.8mm Rótula 5.8mm (Plateado)	⑦③ 5 x 37.5mm シャフト Shaft Welle Axe 5x37.5mm Eje 5x37.5mm			
	3 x 45mm キャップビス Cap Screw Inbusschraube Vis Tornillo allen	⑦⑦ 5.8mm ボールエンド Ball End Kugelfpanne Chape Rótula		

向きに注意。  
 Note the direction.  
 Einbaurichtung beachten.  
 Notez le sens.  
 Fijarse en el dibujo.

ネジロック剤を塗る。  
 Apply threadlocker (screw cement).  
 Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
 Appliquez du frein filet.  
 Aplique líquido fijatornillos.

# 13 ギヤボックス / Gearbox Getriebegehäuse / Carter de différentiel / Caja de transmisión



3 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP  
----- 4

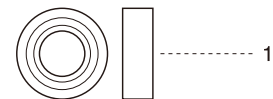
3 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x12mm  
Tornillo 3x12mm TP  
----- 2

5 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 5x4mm  
Prisionero 5x4mm  
----- 1

⑧0 2.6 x 16mm ピン  
Pin Stift  
Axe 2.6x16mm Pasador  
----- 1

⑧2 ドライブチェーン  
Drive Chain  
Antriebskette  
Chaîne  
Cadena  
----- 1

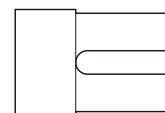
②5 6 x 12 x 4mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento



⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento



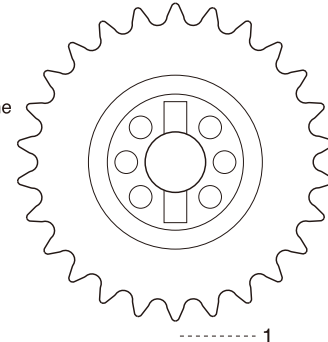
①6 ジョイントカップ  
Joint Cup  
Getriebeausgang  
Noix de cardan  
Vaso salida palier  
----- 1



⑧1 センターシャフト  
Center Shaft  
Mittelwelle  
Axe central  
Palier central  
----- 1



⑧3 26T スプロケット  
Sprocket  
Ritzel  
Pignon de chaîne  
Piñón  
----- 1



①②③ 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

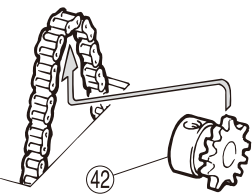
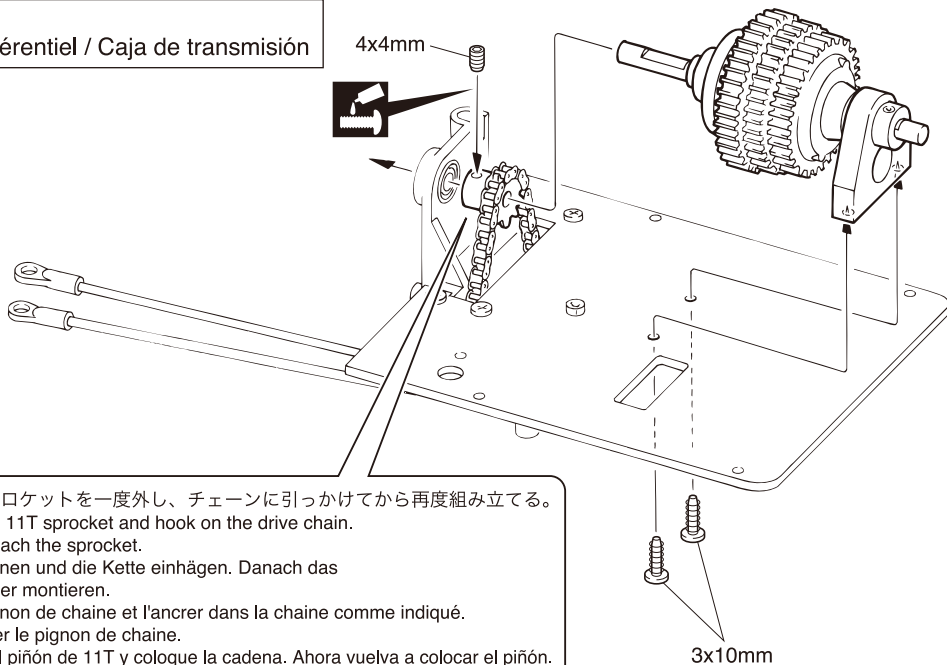
④⑤⑥ ⑦ ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.



## 14 ギヤボックス / Gearbox Getriebegehäuse / Carter de différentiel / Caja de transmisión

3 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschraube  
Vis TP 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP ..... 2

4 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 4x4mm  
Prisionero 4x4mm ..... 1

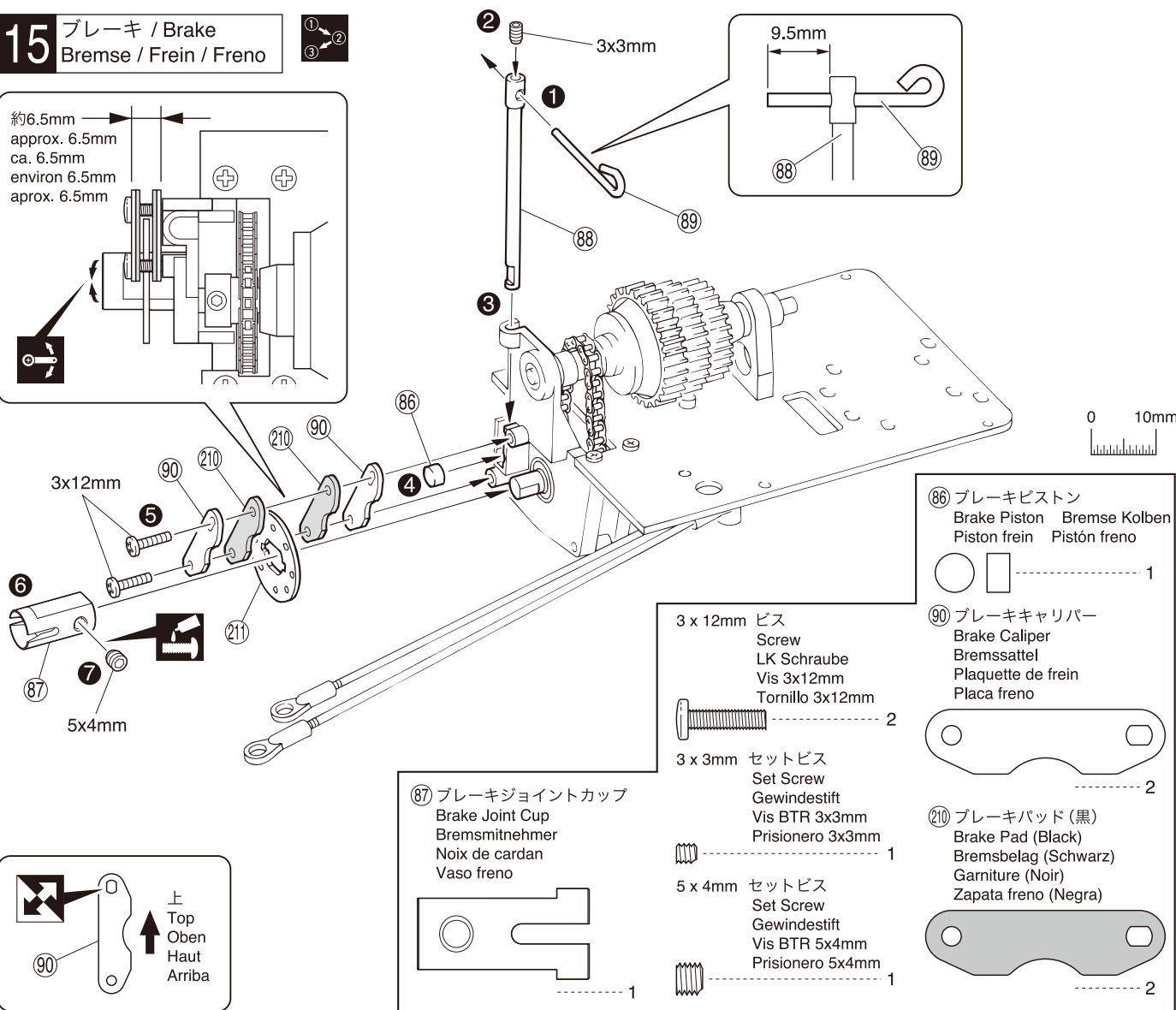
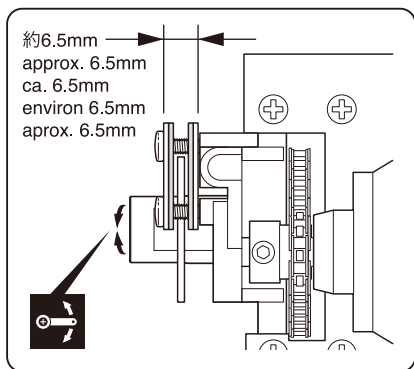


▶ ④2 11Tスプロケットを一度外し、チェーンに引っかけてから再度組み立てる。  
Remove the 11T sprocket and hook on the drive chain.  
Then, reattach the sprocket.  
Ritzel entfernen und die Kette einhängen. Danach das Ritzel wieder montieren.  
Retire le pignon de chaîne et l'ancre dans la chaîne comme indiqué. Puis re-fixer le pignon de chaîne.  
Desmonte el piñón de 11T y coloque la cadena. Ahora vuelva a colocar el piñón.

## 15 ブレーキ / Brake Bremse / Frein / Freno

①  
③→②

約6.5mm  
approx. 6.5mm  
ca. 6.5mm  
environ 6.5mm  
aprox. 6.5mm



⑧6 ブレーキピストン  
Brake Piston Bremse Kolben  
Piston frein Pistón freno



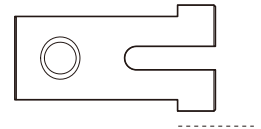
⑨0 ブレーキキャリパー  
Brake Caliper  
Bremsattel  
Plaque de frein  
Placa freno



②10 ブレーキパッド (黒)  
Brake Pad (Black)  
Bremsbelag (Schwarz)  
Garniture (Noir)  
Zapata freno (Negra)



⑧7 ブレーキジョイントカップ  
Brake Joint Cup  
Bremsmitnehmer  
Noix de cardan  
Vaso freno



3 x 12mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x12mm  
Tornillo 3x12mm ..... 2

3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm ..... 1

5 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 5x4mm  
Prisionero 5x4mm ..... 1

➤ ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatorrillos.

➤ 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

➤ 可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.

➤ 向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fijarse en el dibujo.

# 16 サイドプレート / Side Plate Seitenplatte / Flancs de châssis / Protector lateral

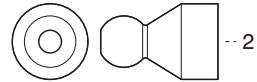
3 x 8mm ビス  
Screw LK Schraube  
Vis 3x8mm Tornillo 3x8mm



3 x 8mm サラビス  
F/H Screw SK Schraube  
Vis F/H 3x8mm Tornillo 3x8mm F/H



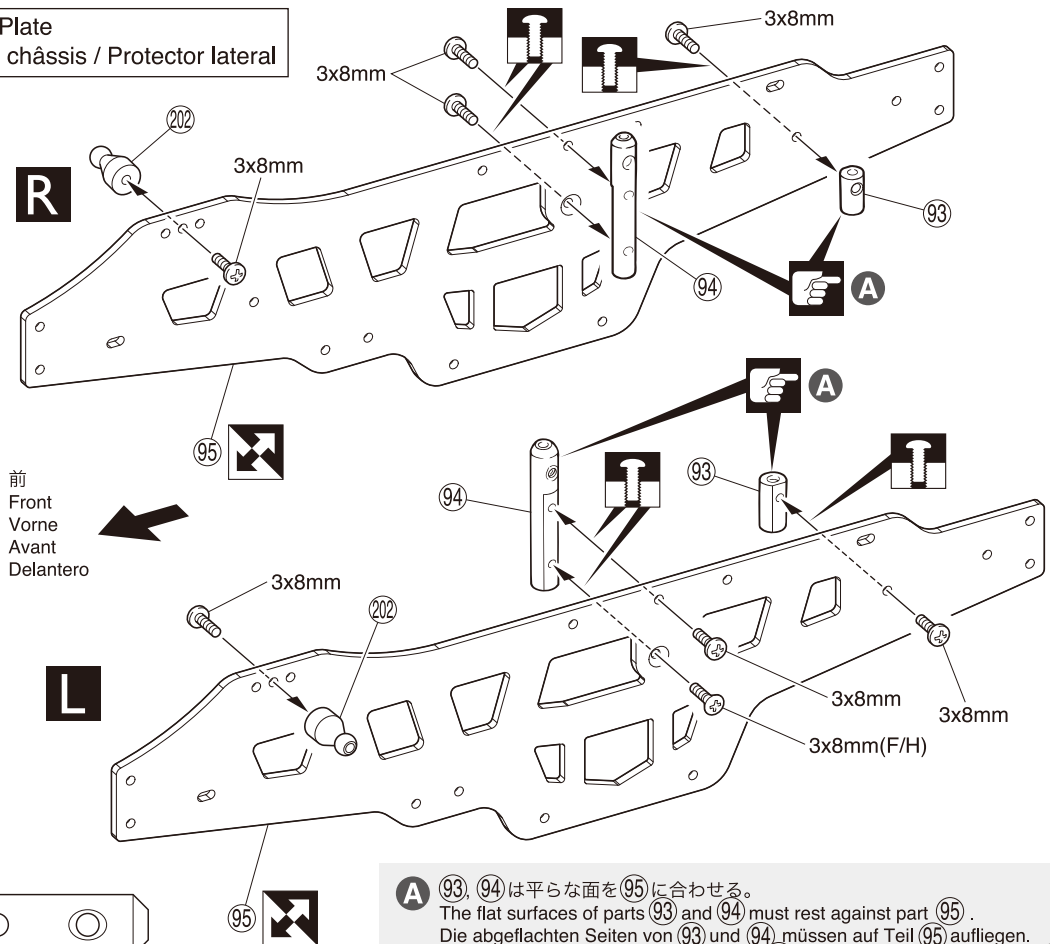
202 6.8mm ピボット  
Pivot  
Kugelpfosten  
Pivot  
Bola cónica



93 シャシジョイント (S)  
Chassis Joint (S)  
Chassis-Träger (S)  
Plot de châssis (court)  
Soporte chasis (S)



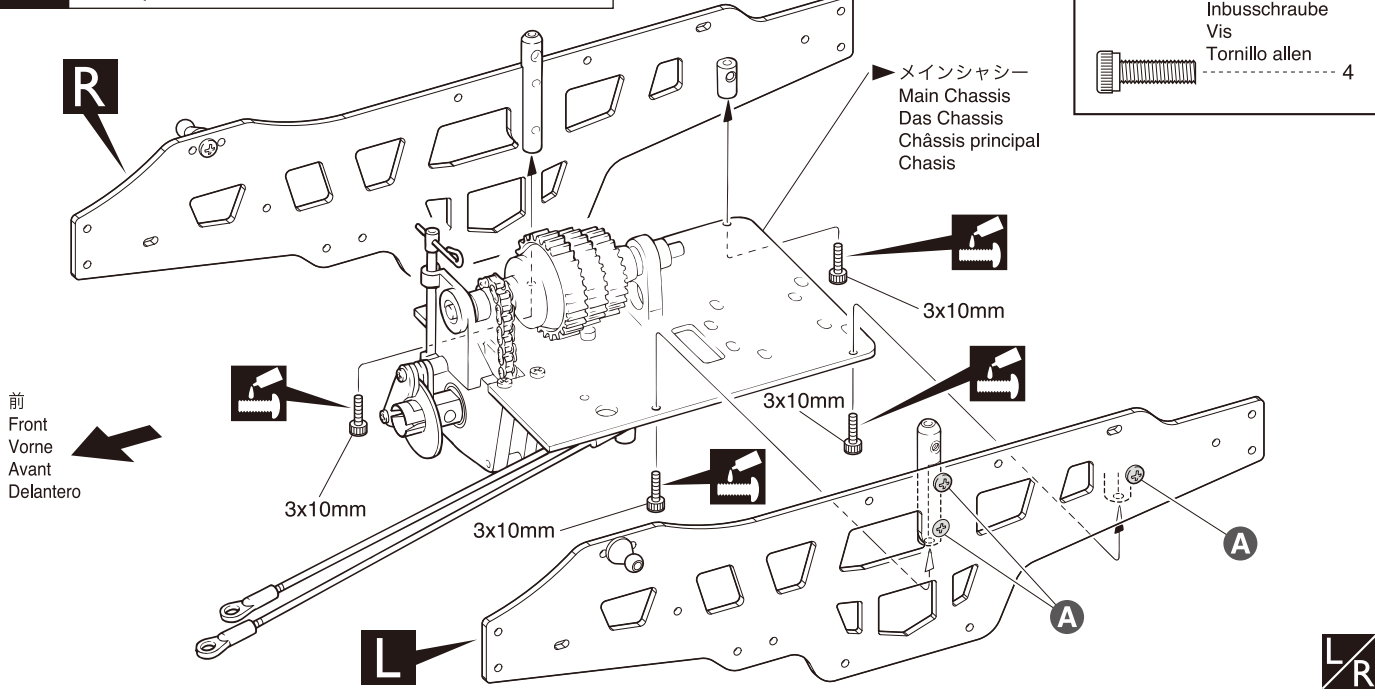
94 シャシジョイント (L)  
Chassis Joint (L)  
Chassis-Träger (L)  
Plot de châssis (long)  
Soporte chasis (L)



**A** 93, 94 は平らな面を 95 に合わせる。  
The flat surfaces of parts 93 and 94 must rest against part 95.  
Die abgeflachten Seiten von 93 und 94 müssen auf Teil 95 aufliegen.  
Les méplats des plots de châssis 93 & 94 doivent rester contre la pièce 95.  
Las partes planas de las piezas 93 y 94 deben apoyarse en la pieza 95.

# 17 サイドプレート / Side Plate Seitenplatte / Flancs de châssis / Protector lateral

3 x 10mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



**A** メインシャシーを取付後、ビスにネジロック剤を塗って本締めします。  
Attach the side plates to the main chassis by installing the six screws. Screw them in completely and use screw cement.  
Die beiden Seitenteile mit den sechs Schrauben montieren. Schrauben mit Schraubensicherung versehen und gut festziehen.  
Fixer avec les 6 vis les flancs de châssis sur le châssis principal. Les visser intégralement et utiliser du frein filet.  
Instale los protectores laterales en el chasis con los seis tornillos. Apriéte los firmemente y aplique líquido fijatornillos.

- 仮止め。  
Temporarily tighten.  
Vorläufig festziehen.  
Vissez temporairement.  
Apriete de manera provisional.
- ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.
- 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.
- 向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fijarse en el dibujo.
- 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.
- 左側用。  
For Left.  
Links  
Gauche  
Izquierda
- 右側用。  
For Right.  
Rechts  
Drolte  
Derecha

# 18 ステアリングサーボ / Steering Servo / Lenkservo / Servo de direction / Servo de dirección



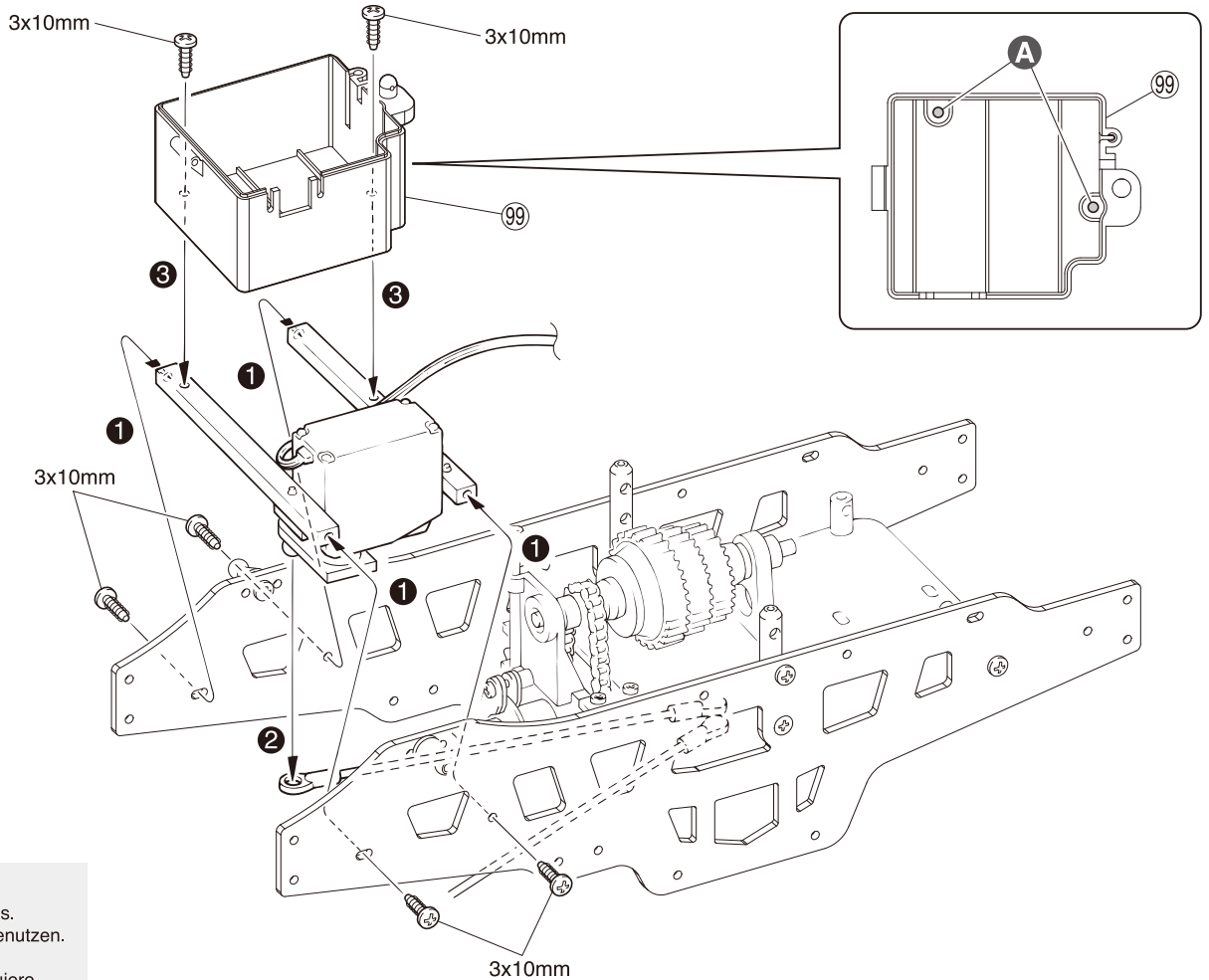
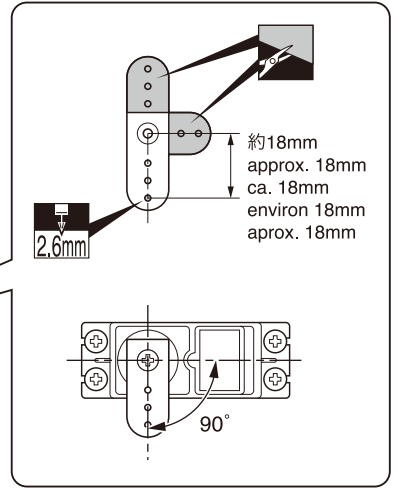
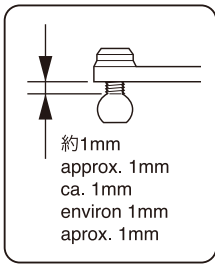
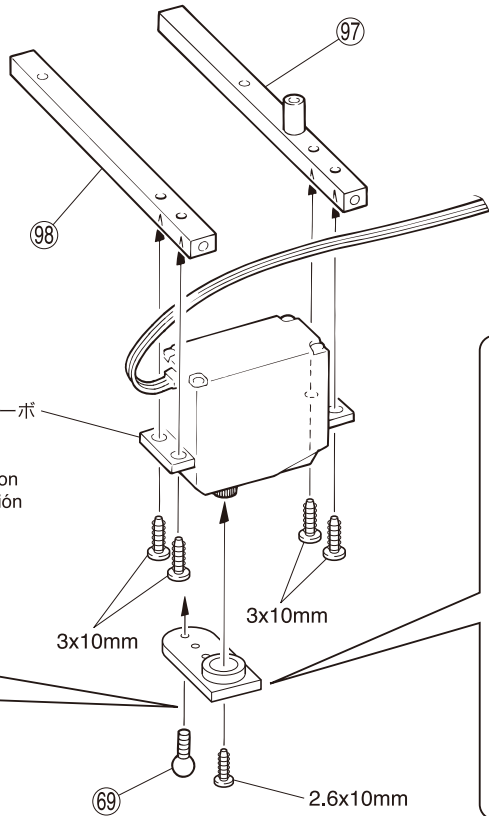
3 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschraube  
Vis TP 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP  
----- 10

2.6 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschraube  
Vis TP 2.6x10mm  
Tornillo 2.6x10mm TP  
----- 1

⑥9 5.8mm ピロボール (銀)  
Pillow Ball (silver)  
Kugelschraube (silber)  
Rotule (argent) 5.8mm  
Rótula 5.8mm (Plateado)

----- 1

ステアリングサーボ  
Steering Servo  
Lenkservo  
Servo de direction  
Servo de dirección



**A** この穴を使う。  
Use these holes.  
Dieses Loch benutzen.  
Utiliser ce trou.  
Utilice este agujero.

① ② ③ 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

をカットする。  
Cut off shaded portion.  
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.  
Coupez la partie grisée.  
Corte la zona oscurecida.

2.6mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified diameter.  
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.  
Percez des trous dans le Ø indiqué.  
Perfore agujeros con la medida indicada.

## 19 燃料タンク / Fuel Tank Tank / Réservoir / Deposito

3 x 10mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x10mm  
Tornillo 3x10mm



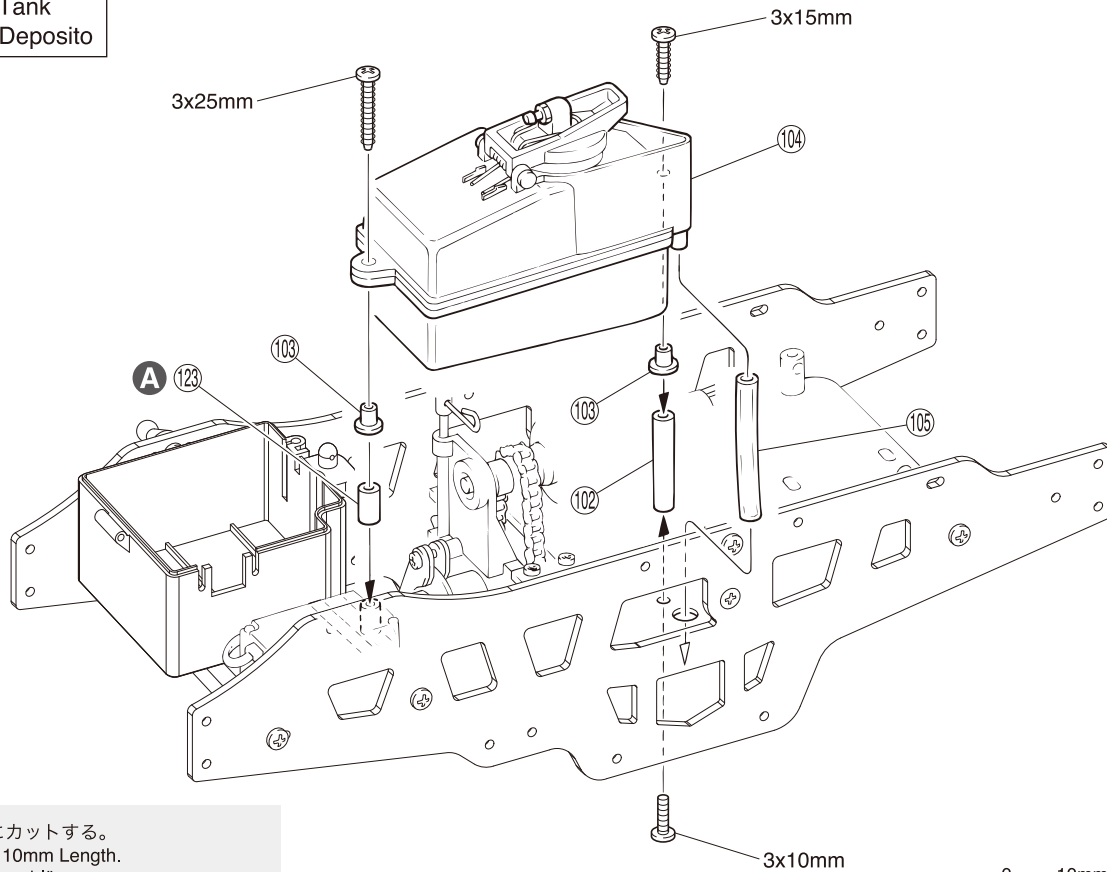
3 x 15mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x15mm  
Tornillo 3x15mm TP



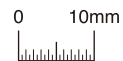
3 x 25mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x25mm  
Tornillo 3x25mm TP



⑩③ 防振ゴム  
Antivibration Rubber  
Gummistopfen  
Caoutchouc antivibrations  
Goma antivibraciones

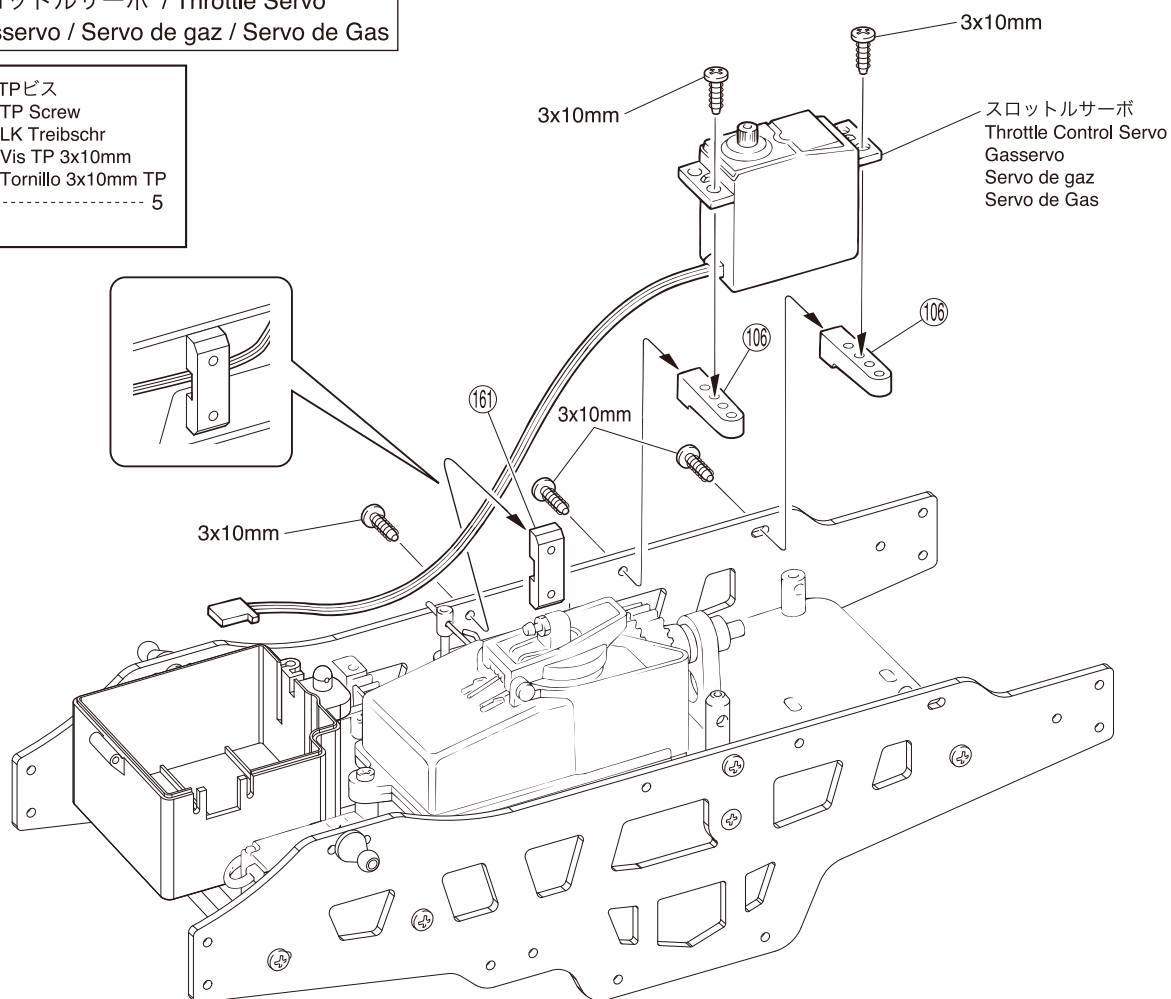


**A** シリコンチューブを10mmにカットする。  
Cut the ⑩③ Silicone Tube to 10mm Length.  
Silikonschlauch ⑩③ auf 10mm ablängen.  
Découper une longueur de 10mm de la durite silicone ⑩③.  
Corte el tubo de silicona ⑩③ con una longitud de 10mm.



## 20 スロットルサーボ / Throttle Servo Gasservo / Servo de gaz / Servo de Gas

3 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP





## 21 プロポ / Radio RC-Anlage / Radio / Equipo de Radio

2 x 10mm ビス (銀)  
Screw (Silver)  
LK Schraube (Silber)  
Vis 2x10mm (Argent)  
Tornillo 2x10mm (Plateado)



1

2 x 10mm ビス (黒)  
Screw (Black)  
LK Schraube (Schwarz)  
Vis 2x10mm (Noire)  
Tornillo 2x10mm (Negra)



1

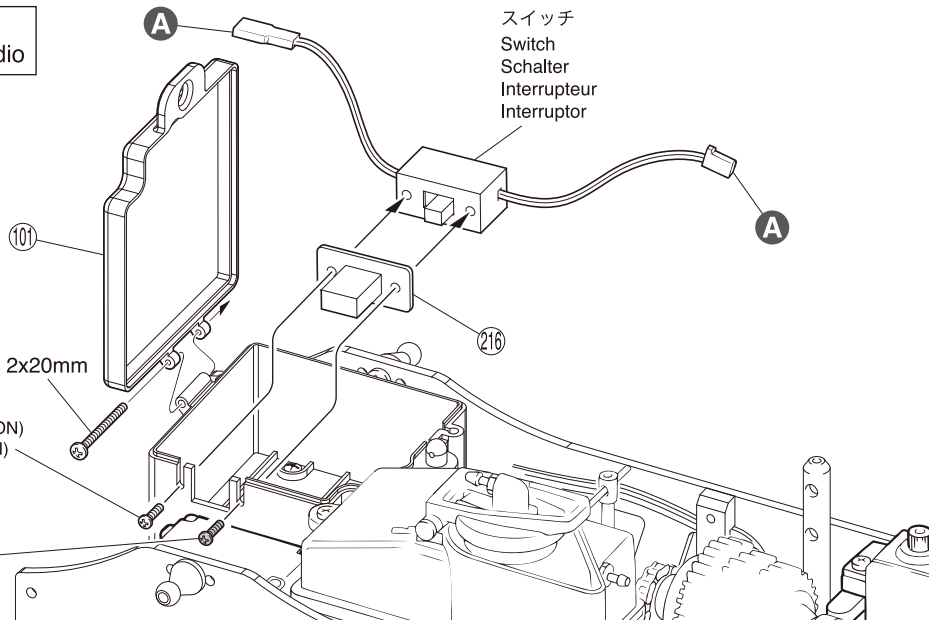
2 x 20mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 2x20mm  
Tornillo 2x20mm



1

2x10mm  
銀 (ON側)  
Silver (ON side)  
Silber (An)  
Argenté (Position ON)  
Plateado (Lado ON)

2x10mm  
黒 (OFF側)  
Black (OFF side)  
Schwarz (Aus)  
Noir (Position OFF)  
Negro (Lado OFF)



**A** 受信機とバッテリーに接続する。  
Connect to your receiver and battery.  
Empfänger und Akku anschließen.  
Connecter au récepteur et à la batterie.  
Conecte al receptor y batería.

**B** プロポの説明書を参考に、コネクターを接続する。  
Connect as per radio instruction manual.  
Schließen Sie die Servos gemäß der Bedienungsanleitung Ihrer RC-Anlage an.  
Branchez selon la notice de la radio.  
Conecte siguiendo las instrucciones del manual del equipo de radio.

## 22 プロポ / Radio RC-Anlage / Radio / Equipo de Radio

108 フックピン  
Hook Pin  
Karosserieklammer  
Goupille  
Clip carrocería



1

受信機  
Receiver  
Empfänger  
Récepteur  
Receptor

テープ  
Tape  
Klebeband  
Adhésif  
Cinta

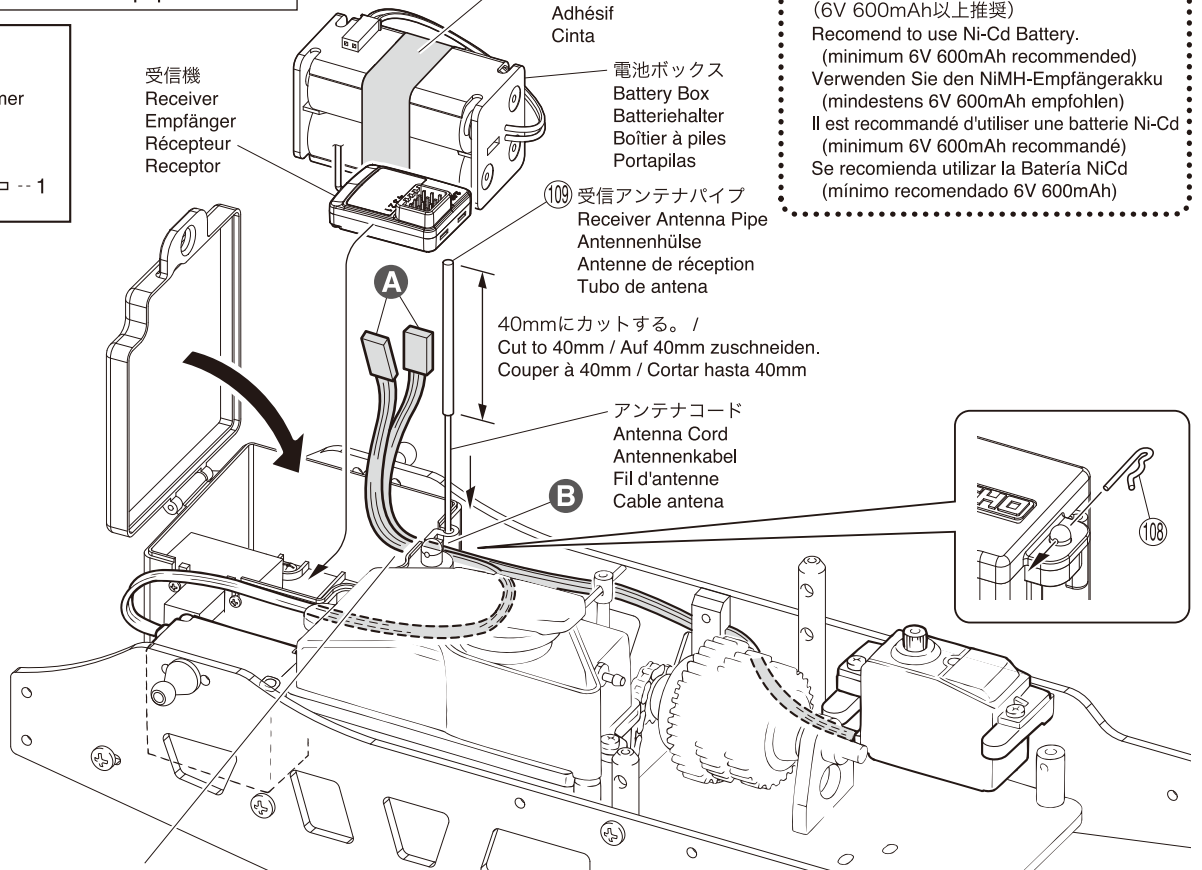
電池ボックス  
Battery Box  
Batteriehälter  
Boîtier à piles  
Portapilas

109 受信アンテナパイプ  
Receiver Antenna Pipe  
Antennenhülse  
Antenne de réception  
Tubo de antena

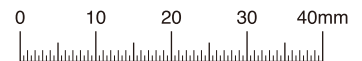
40mmにカットする。/  
Cut to 40mm / Auf 40mm zuschneiden.  
Couper à 40mm / Cortar hasta 40mm

アンテナコード  
Antenna Cord  
Antennenkabel  
Fil d'antenne  
Cable antena

●サーボを力強く動作させるために、ニカドバッテリーの使用をお勧めします。(6V 600mAh以上推奨)  
Recommend to use Ni-Cd Battery. (minimum 6V 600mAh recommended)  
Verwenden Sie den NiMH-Empfängerakku (mindestens 6V 600mAh empfohlen)  
Il est recommandé d'utiliser une batterie Ni-Cd (minimum 6V 600mAh recommandé)  
Se recomienda utilizar la Bateria NiCd (mínimo recomendado 6V 600mAh)



▶サーボのコードを挟まないように注意。  
Ensure servo cord doesn't get caught.  
Darauf achten das Servokabel nicht eingeklemmt werden.  
Vérifier que le câble du servo ne soit pas coincé  
Asegurese de que el cable del servo no se engancha



**A** サーボコードを受信機へ接続する。  
Connect the servo cords to your receiver.  
Servos am Empfänger anschließen.  
Connecter le câble du servo au récepteur.  
Conecte los cables de servo al receptor.

**B** サーボコードを通す。  
Cords come like picture.  
Kabel wie dargestellt verlegen.  
Placer les câbles comme indiqué sur le schéma.  
Los cables deben estar como en el dibujo.

**B** プロポの説明書を参考に、コネクターを接続する。  
Connect as per radio instruction manual.  
Schließen Sie die Servos gemäß der Bedienungsanleitung Ihrer RC-Anlage an.  
Branchez selon la notice de la radio.  
Conecte siguiendo las instrucciones del manual del equipo de radio.

**B** 注意して組立てる所。 / Pay close attention here! /  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis! / Attention! Avis important! / Preste atención.

## 23 フロントバンパー / Front Bumper / Vordere Stoßstange Pare-choc avant / Parachoques delantero



⑩⑧ フックピン

Hook Pin  
Karosserieklammer  
Goupille  
Clip carrocería



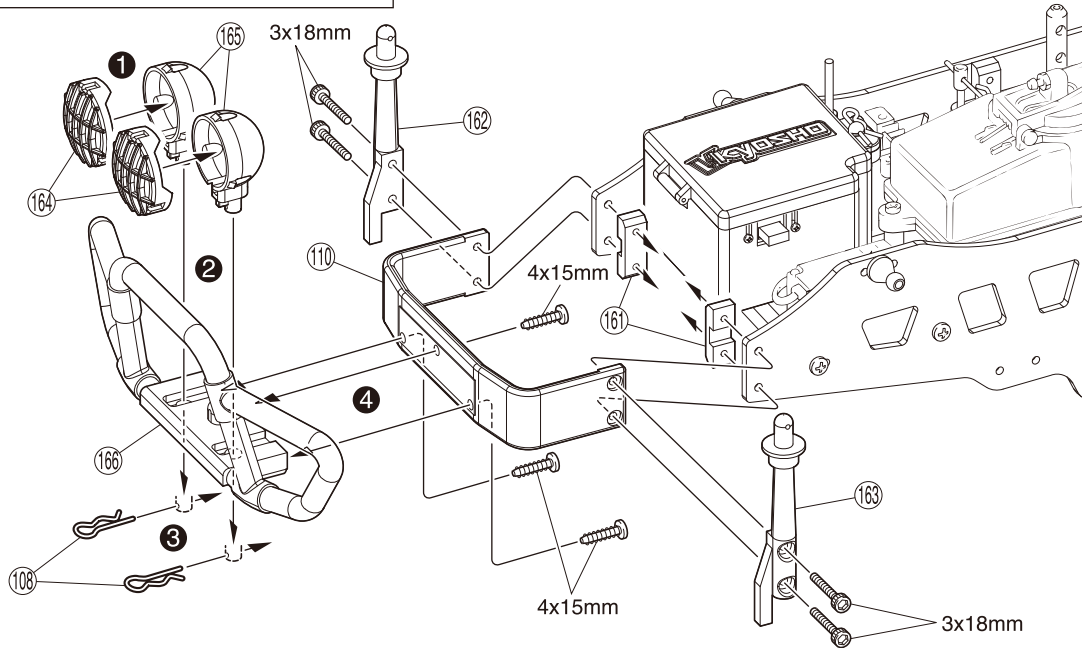
3 x 18mm キャップビス

Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



4 x 15mm TPビス

TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 4x15mm  
Tornillo 4x15mm TP



## 24 ウイリーバー / Wheelie Bar / Wheelie-Stütze Barre de wheeling / Barra antivuelco

3 x 8mm ビス

Screw  
LK Schraube  
Vis 3x8mm  
Tornillo 3x8mm



3 x 12mm ビス

Screw  
LK Schraube  
Vis 3x12mm  
Tornillo 3x12mm



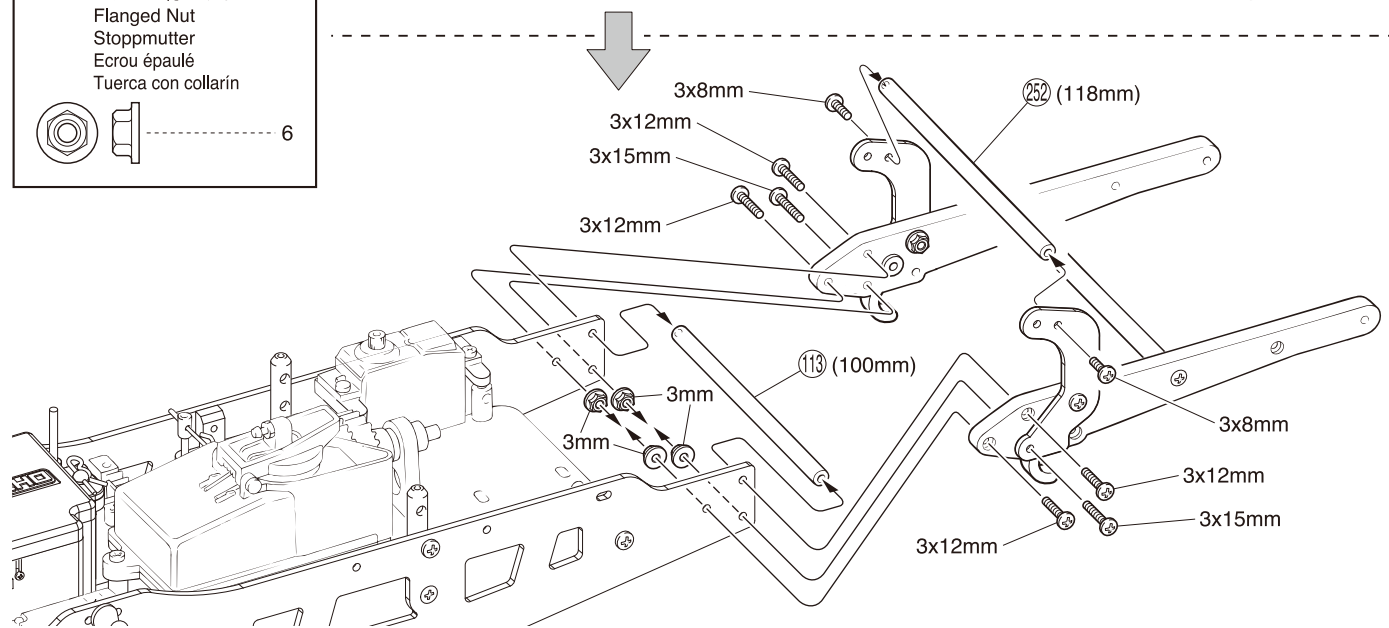
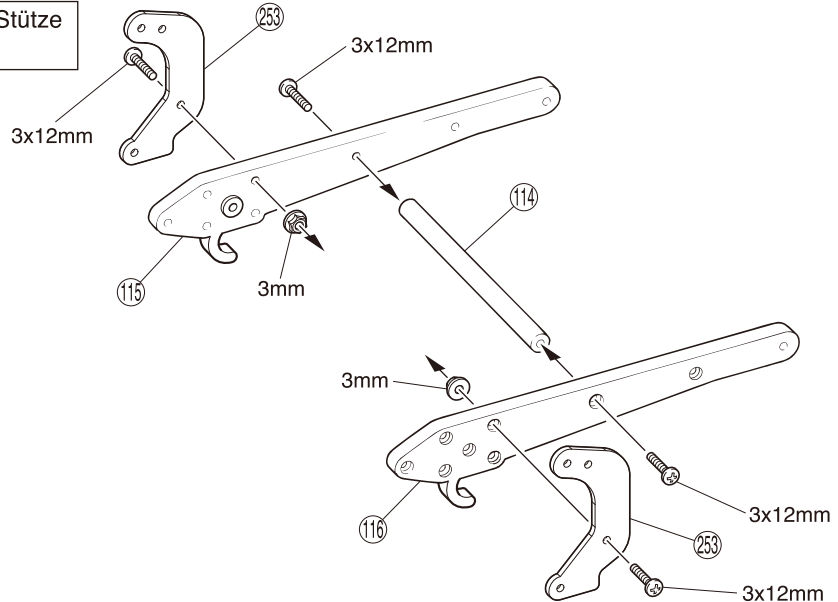
3 x 15mm ビス

Screw  
LK Schraube  
Vis 3x15mm  
Tornillo 3x15mm



3mm フランジ付ナット

Flanged Nut  
Stoppmutter  
Ecrou épaulé  
Tuerca con collarín

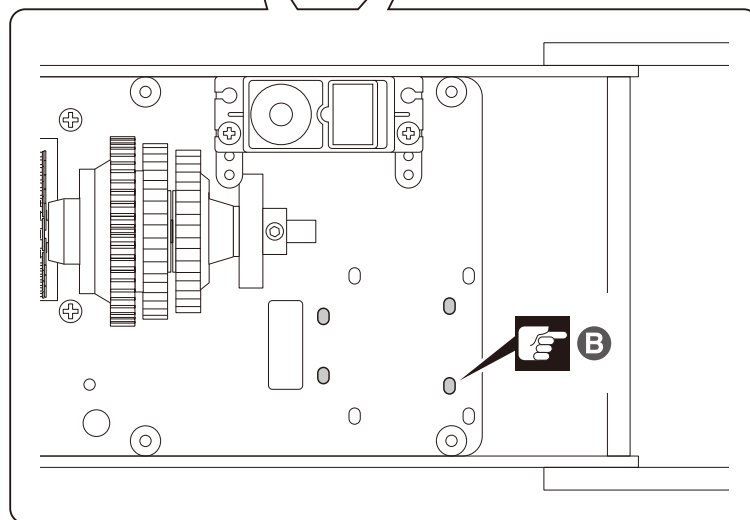
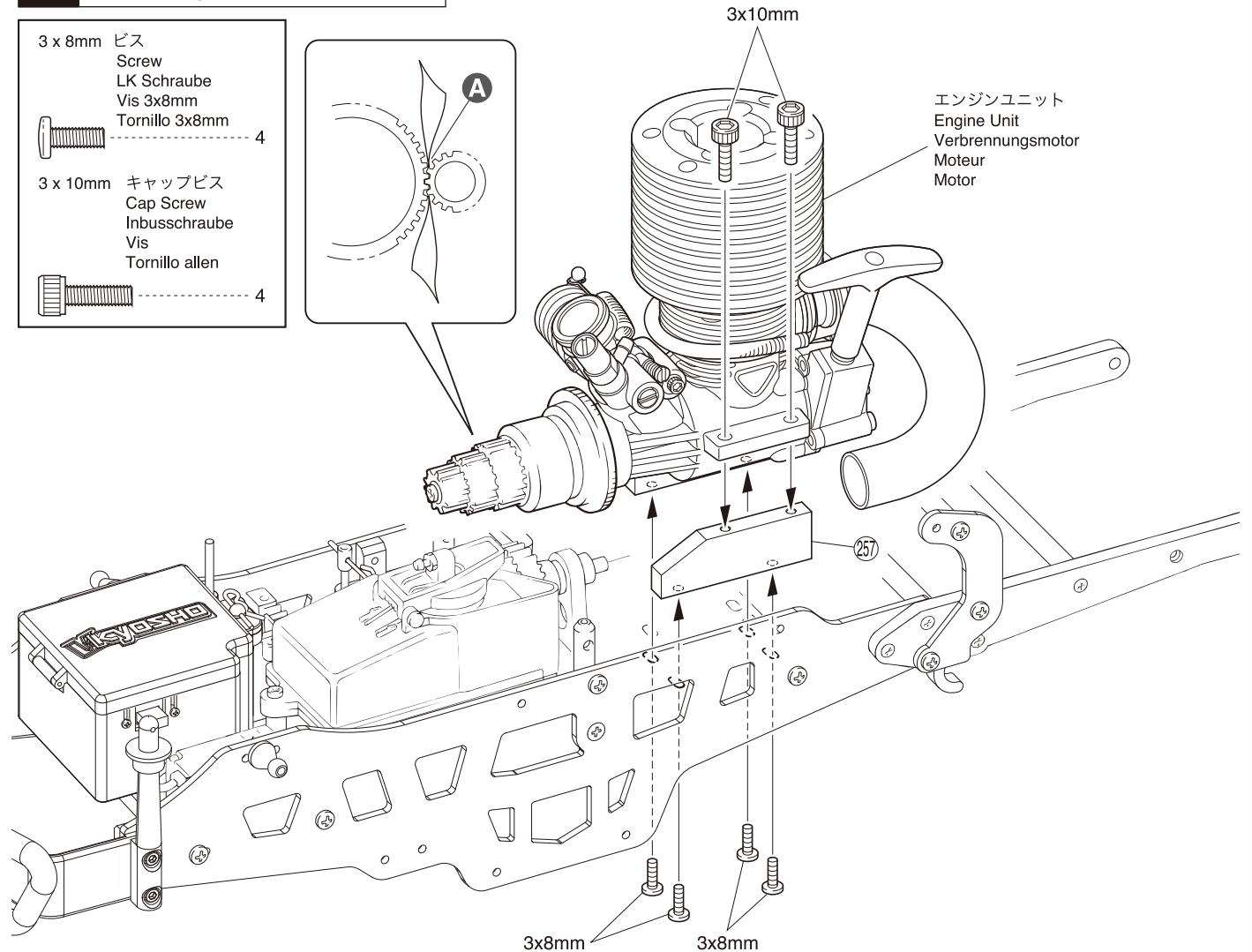
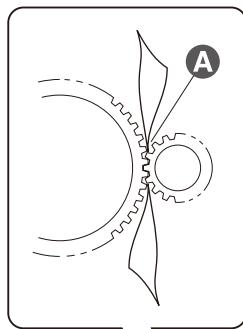


① ② ③  
番号の順に組立てる。 / Assemble in the specified order. /  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen. / Assemblez dans l'ordre indiqué. / Realice el montaje en el orden indicado.

# 25 エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor

3 x 8mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x8mm  
Tornillo 3x8mm ..... 4

3 x 10mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen ..... 4



**A** 紙1枚分のすき間をつくって固定する。  
Tighten the screws with one sheet of paper inserted between both gears.  
Legen Sie vor dem Festziehen der Schrauben ein Stück Papier zwischen beide Zahnräder.  
Serrez les vis en insérant une feuille de papier entre les dents des pignons.  
Apriete los tornillos colocando un trozo de papel entre la corona y el piñón.

**B** 取付穴。  
Holes for mounting.  
Diese Bohrungen verwenden.  
Trous pour le montage.  
Agujeros a utilizar.

**注意** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

**LR** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

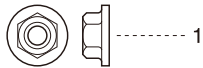


## 26 マフラー / Muffler Resonanzrohr / Echappement / Escape

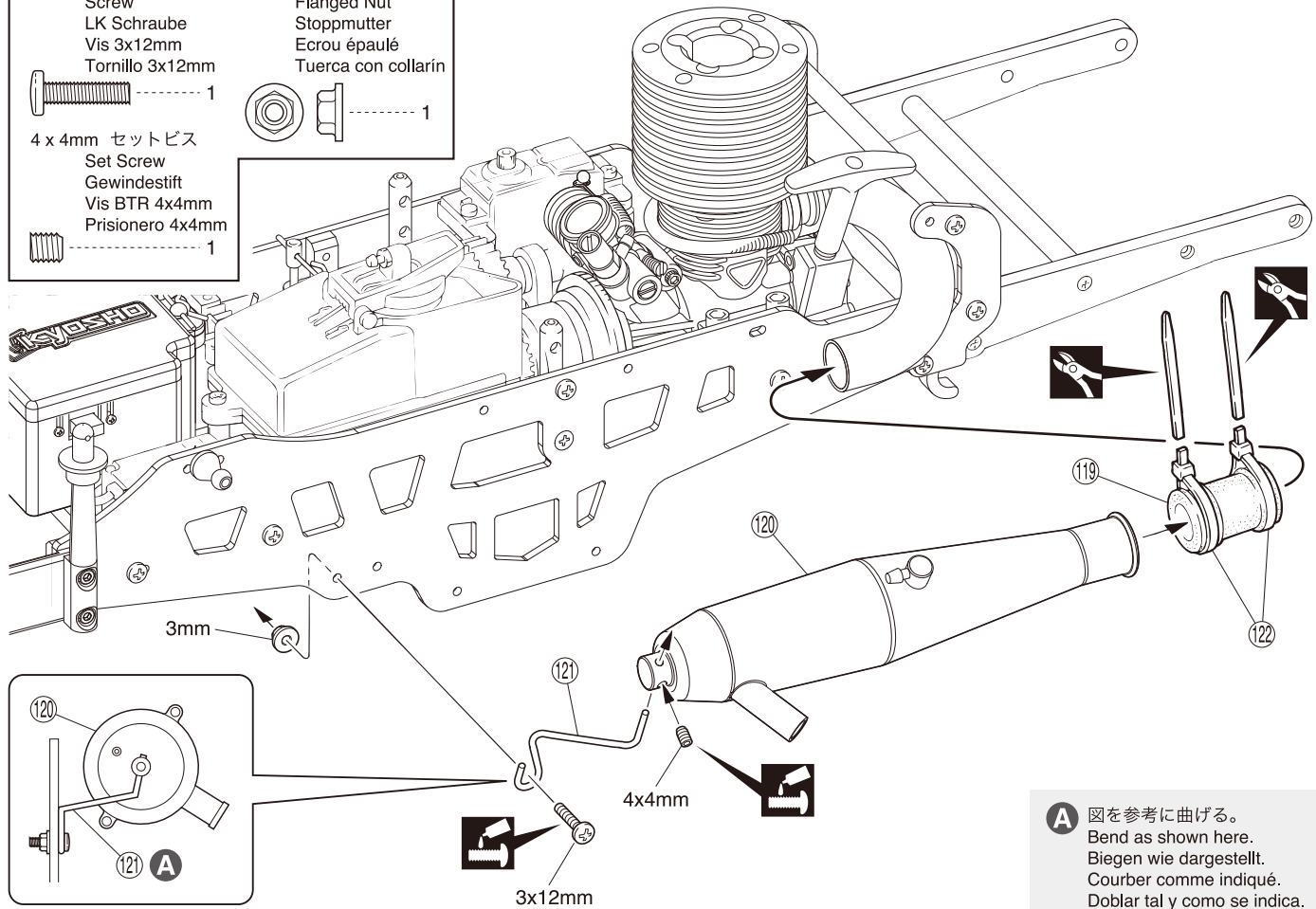
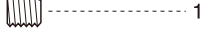
3 x 12mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x12mm  
Tornillo 3x12mm



3mm フランジ付ナット  
Flanged Nut  
Stoppmutter  
Ecou épaulé  
Tuerca con collarin



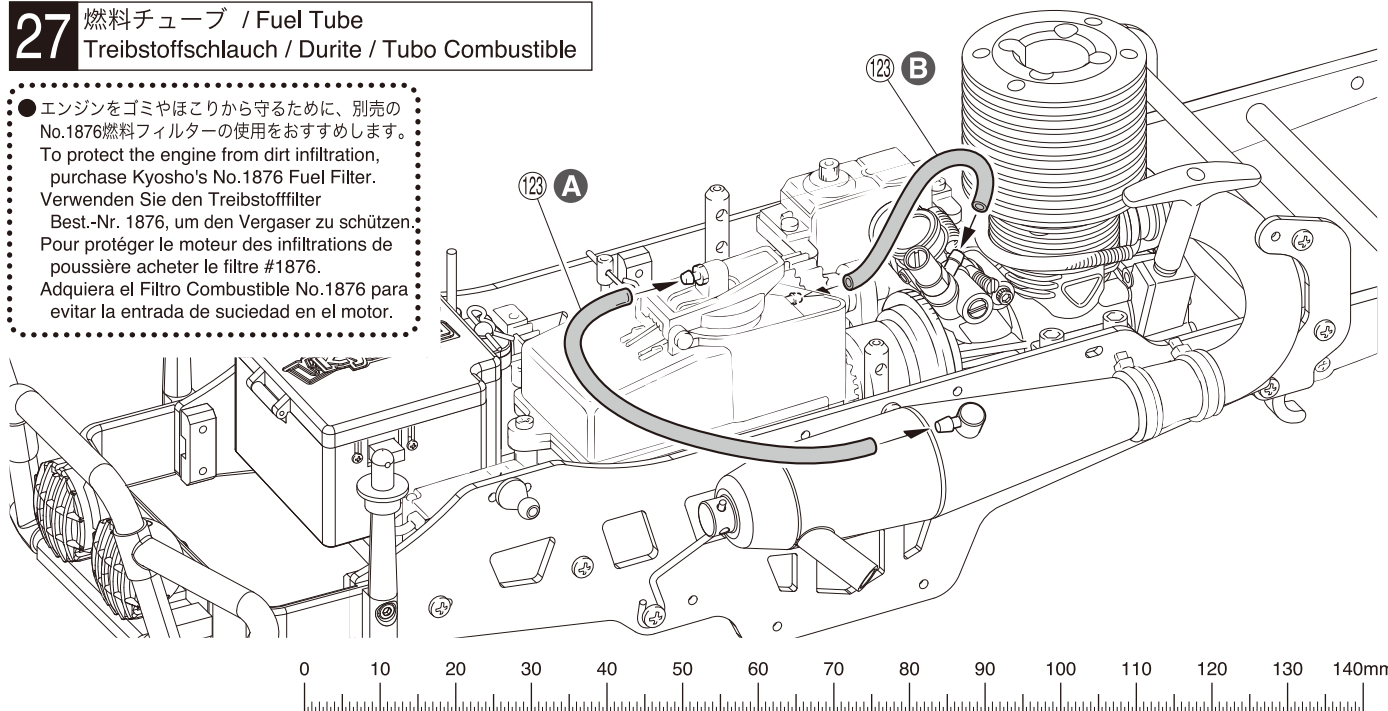
4 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 4x4mm  
Prisionero 4x4mm



**A** 図を参考に曲げる。  
Bend as shown here.  
Biegen wie dargestellt.  
Courber comme indiqué.  
Doblar tal y como se indica.

## 27 燃料チューブ / Fuel Tube Treibstoffschlauch / Durite / Tubo Combustible

- エンジンをゴミやほこりから守るために、別売の No.1876燃料フィルターの使用をおすすめします。  
To protect the engine from dirt infiltration, purchase Kyosho's No.1876 Fuel Filter.  
Verwenden Sie den Treibstofffilter Best.-Nr. 1876, um den Vergaser zu schützen.  
Pour protéger le moteur des infiltrations de poussière acheter le filtre #1876.  
Adquiera el Filtro Combustible No.1876 para evitar la entrada de suciedad en el motor.



**A** シリコンチューブを135mmにカットする。  
Cut the (123) Silicone Tube to 135mm Length.  
Silikonschlauch (123) auf 135mm ablängen.  
Découper une longueur de 135mm de la durite silicone (123).  
Corte el tubo de silicona (123) con una longitud de 135mm.

**B** シリコンチューブを110mmにカットする。  
Cut the (123) Silicone Tube to 110mm Length.  
Silikonschlauch (123) auf 110mm ablängen.  
Découper une longueur de 110mm de la durite silicone (123).  
Corte el tubo de silicona (123) con una longitud de 110mm.

余分をカットする。 / Cut off excess.  
Überschüssiges Material abschneiden. / Coupez l'excès. / Corte el sobrante.

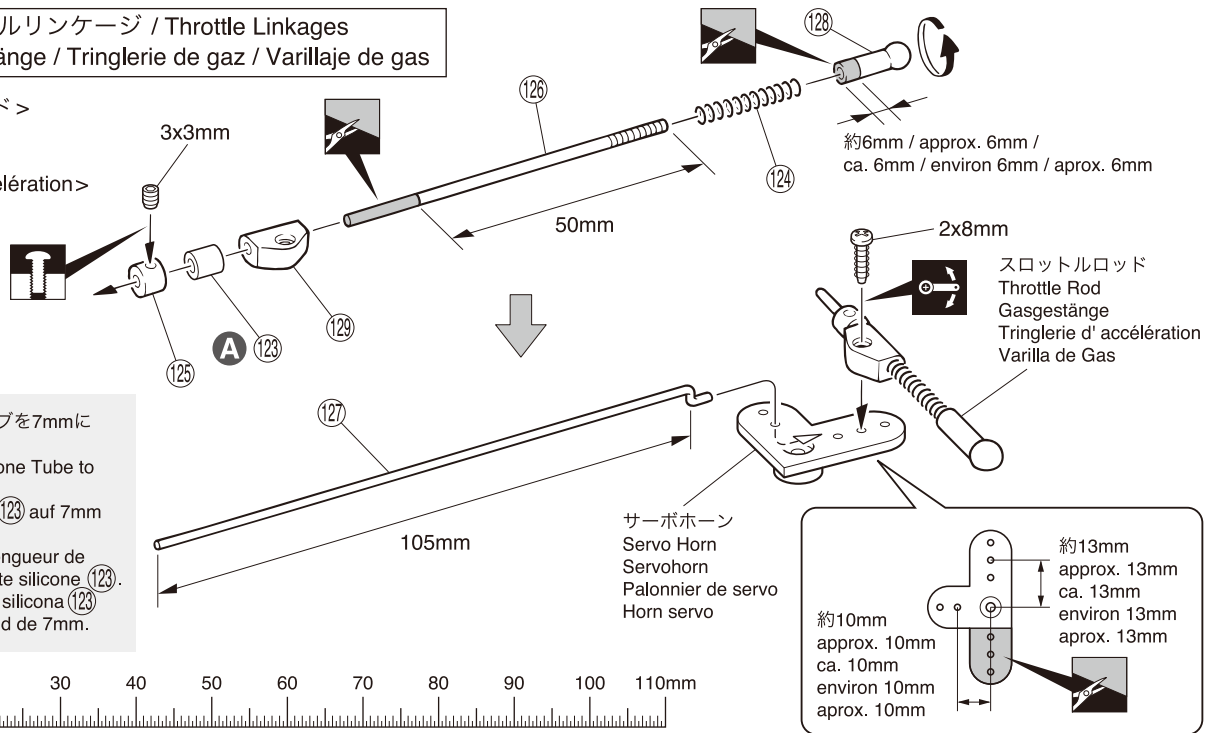
ネジロック剤を塗る。 / Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack. / Appliquer du frein filet. / Aplique líquido fijatornillos.



# 28 スロットルリンケージ / Throttle Linkages

## Gasgestänge / Tringlerie de gaz / Varillaje de gas

<スロットルロッド>  
 <Throttle Rod>  
 <Gasgestänge>  
 <Tringlerie d'accélération>  
 <Varilla de Gas>



**A** シリコンチューブを7mmにカットする。  
 Cut the (123) Silicone Tube to 7mm Length.  
 Silikonschlauch (123) auf 7mm ablängen.  
 Découper une longueur de 7mm de la durite silicone (123).  
 Corte el tubo de silicona (123) con una longitud de 7mm.

**B** シリコンチューブを7mmにカットする。  
 Cut the (123) Silicone Tube to 7mm Length.  
 Silikonschlauch (123) auf 7mm ablängen.  
 Découper une longueur de 7mm de la durite silicone (123).  
 Corte el tubo de silicona (123) con una longitud de 7mm.

3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm ..... 2

2 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 2x8mm  
Tornillo 2x8mm TP ..... 1

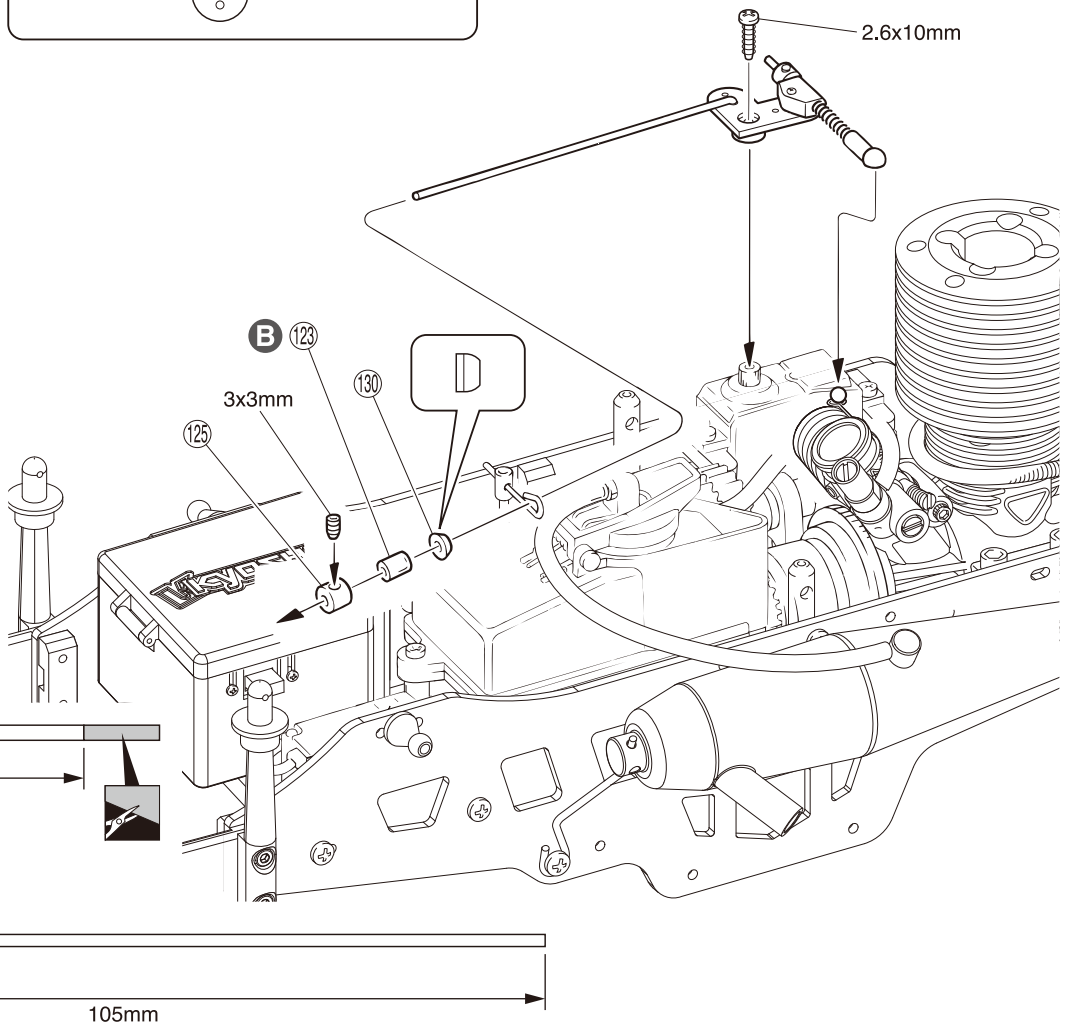
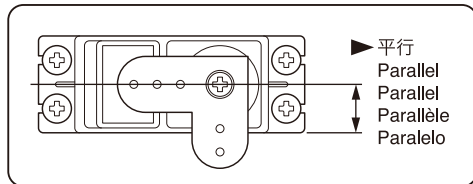
2.6 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 2.6x10mm  
Tornillo 2.6x10mm TP ..... 1

124 リンケージスプリング  
Linkage Spring  
Gestänge Feder  
Ressort Tringlerie  
Muelle Gas ..... 1

125 2mm ストッパー  
Stopper  
Stelling  
Arreoir  
Prisionero ..... 2

126 2 x 50mm アジャスターロッド  
Adjuster Rod  
Stange  
Tringle  
Tirante ..... 1

127 ブレーキロッド  
Brake Rod  
Bremsgestänge  
Tringlerie de frein  
Varilla de freno ..... 1



仮止め。  
Temporarily tighten.  
Vorläufig festziehen.  
Vissez temporairement.  
Apriete de manera provisional.

可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

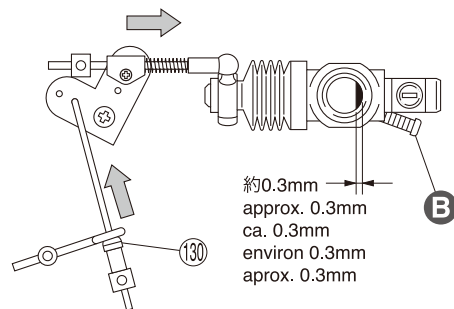
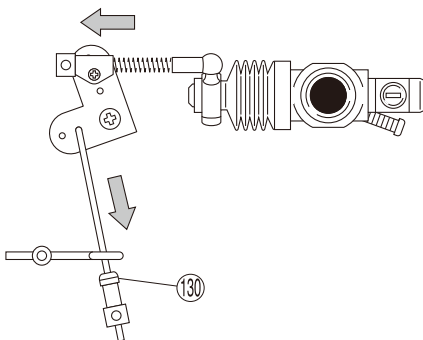
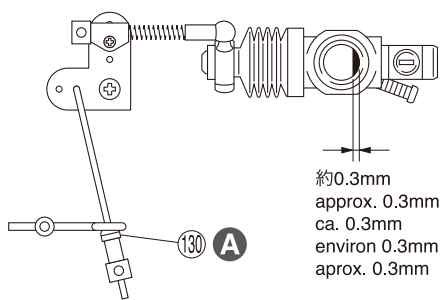
をカットする。  
Cut off shaded portion.  
Schneiden Sie die schraffierte Flächen heraus.  
Coupez la partie grisée.  
Corte la zona oscurizada.

## 29 スロットルリンケージ調整 / Throttle Linkage Adjustment Vergaseranlenkung / Réglages de la tringlerie de gaz / Ajuste varillaje gas

< ニュートラル >  
< Neutral >  
< Neutral >  
< Neutre >  
< Neutro >

< ハイ >  
< High >  
< Vollgas >  
< Plein gaz >  
< Máximo gas >

< ブレーキ >  
< Brake >  
< Bremse >  
< Frein >  
< Freno >



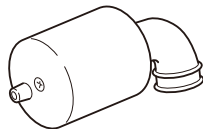
**A** ⑬に少しガタがある様にする。  
Part ⑬ should have a little play.  
Teil ⑬ muss ein wenig Spiel haben.  
La pièce ⑬ doit avoir un peu de jeu.  
La pieza ⑬ debe tener un poco de juego.

**B** アイドリングでエンジンが止まらない様に調整ビスで調整する。  
Not to stop at the time of idling.  
Mechanische Justierung für Leerlaufdrehzahl.  
Ne pas fermer complètement.  
Ajuste de manera que el motor no se pare estando al ralentí.

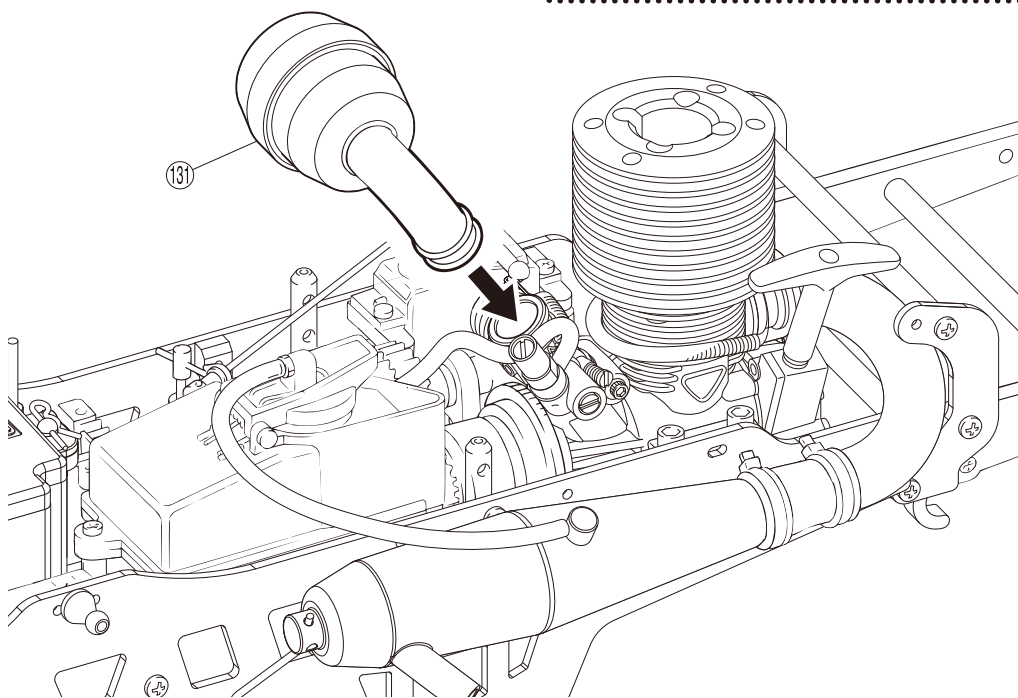
## 30 エアークリーナー / Air Cleaner Luffilter / Filtre à air / Filtro de aire

**X** No.92304

●HDエアークリーナー  
HD Air Cleaner  
Luffilter  
Filtre à air  
Filtro Aire



※ ⑬はパーツ販売していません。  
No.92304 HDエアークリーナーを使用してください。  
Key No. ⑬ are not available as spare parts.  
Please purchase optional "No.92304 HD Air Cleaner" instead.  
Die Teile ⑬ sind nicht als Ersatzteile erhältlich.  
Bitte verwenden Sie dafür den Luftfilter mit der Best.-Nr. 92304.  
Les pièces N° ⑬ ne sont pas vendues séparément.  
Pour les remplacer, se procurer le filtre à air, réf. 92304.  
Las Piezas No. ⑬ no se venden por separado.  
Adquiera la pieza opcional No. 92304 Filtro Aire.



**X** No.96169

●エアークリーナーオイル (100cc)  
Air Cleaner Oil (100cc)  
Luffilteroel  
Huile de filtre à air (100cc)  
Aceite Filtro Aire

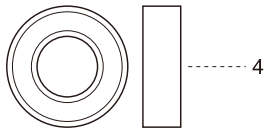


**X** 別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.

**31** フロントサスペンション / Front Suspension  
Vordere Aufhängung / Suspension avant / Suspensión Delantera



⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento



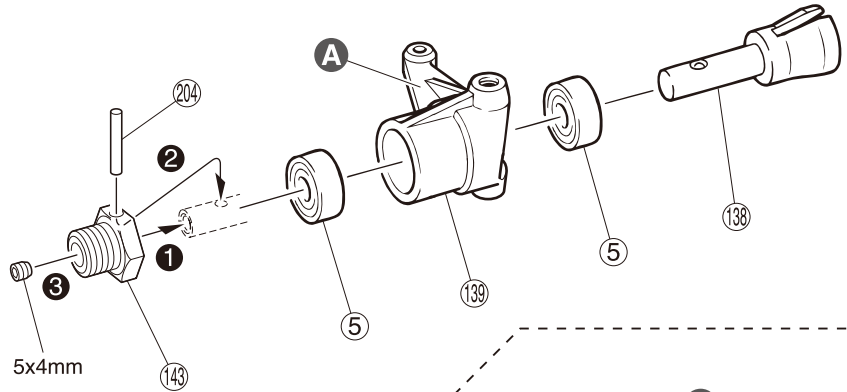
②④ 2.5 x 17mm ピン  
Pin  
Stift  
Axe 2.5x17mm  
Pasador



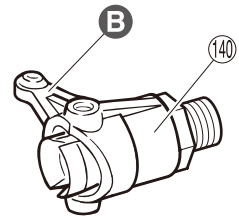
5 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 5x4mm  
Prisionero 5x4mm



**R**



**L**



**L/R**

**A** Rのマーク  
Marked "R"  
R links markiert  
Marqué "R"  
"R" derecha

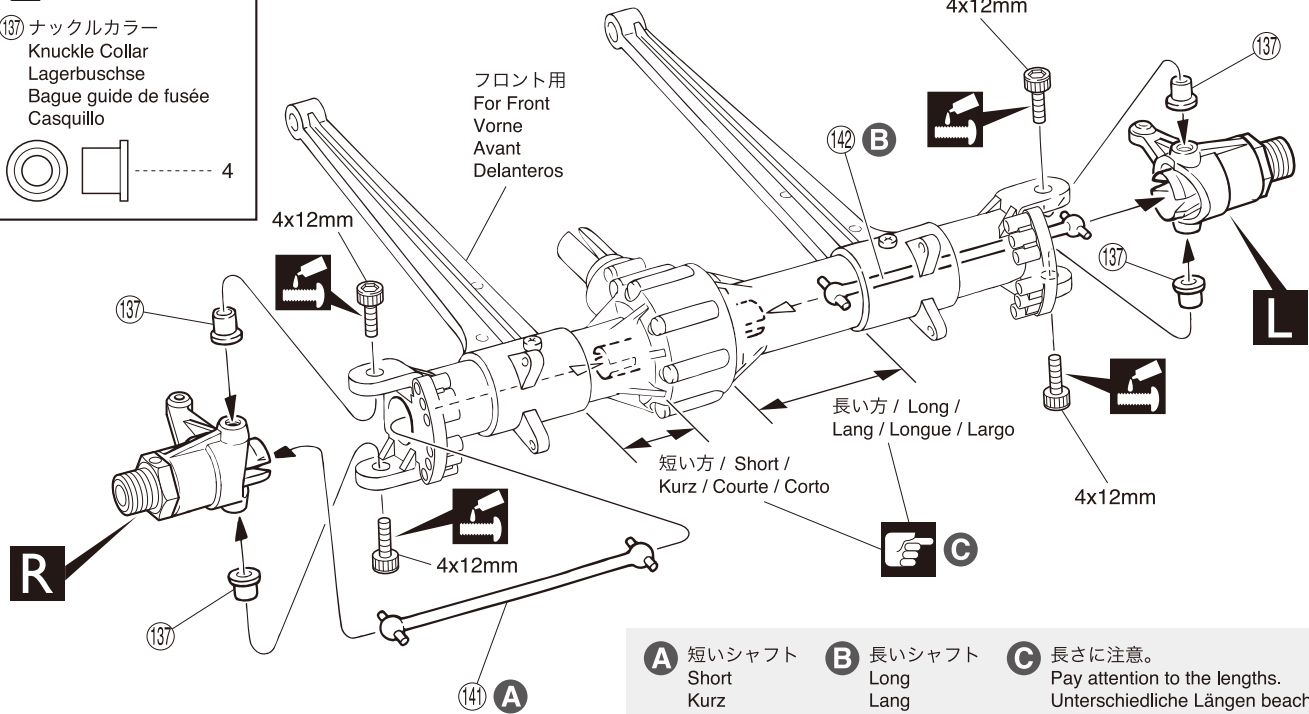
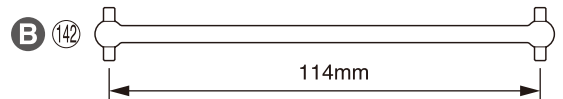
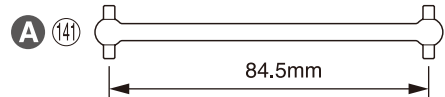
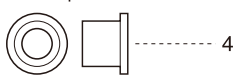
**B** Lのマーク  
Marked "L"  
L links markiert  
Marqué "L"  
"L" izquierda

**32** フロントサスペンション / Front Suspension  
Vordere Aufhängung / Suspension avant / Suspensión Delantera

4 x 12mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



⑬⑰ ナックルカラー  
Knuckle Collar  
Lagerbuschse  
Bague guide de fusée  
Casquillo



**A** 短いシャフト  
Short  
Kurz  
Courte  
Corto

**B** 長いシャフト  
Long  
Lang  
Longue  
Largo

**C** 長さに注意。  
Pay attention to the lengths.  
Unterschiedliche Längen beachten!  
Attention aux longueurs des pièces.  
Preste atención a las diferentes longitudes.

①②③ 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

**L/R** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**E** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

**L** 左側用。  
For Left.  
Links  
Gauche  
Izquierda

**R** 右側用。  
For Right.  
Rechts  
Droite  
Derecha

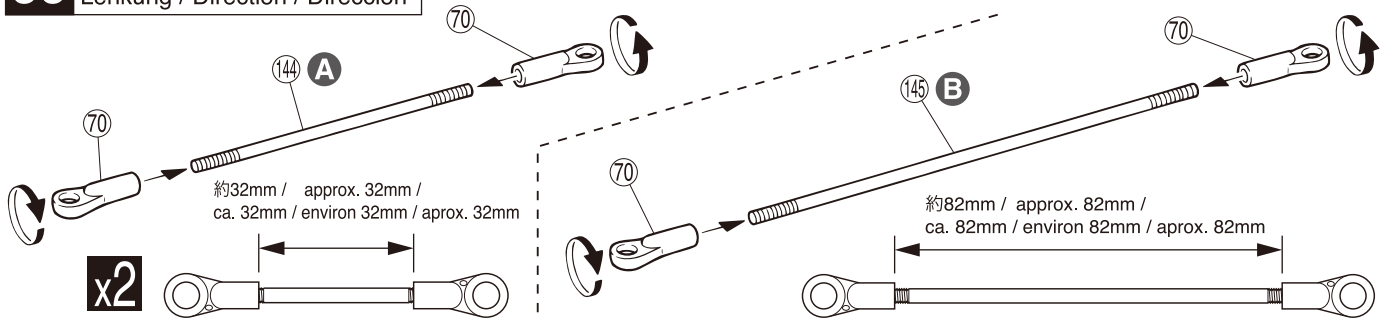
**E** ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungs-lack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

### 33 ステアリング / Steering Lenkung / Direction / Dirección

**A** 短い方 / Short /  
Kurz / Courte / Corto

**B** 長い方 / Long /  
Lang / Longue / Largo

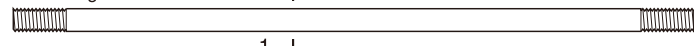
**C** 約1mm / approx. 1mm /  
ca. 1mm / environ 1mm / aprox. 1mm



⑭④ 3 x 45mm ロッド  
Rod Anlenkgestänge  
Tringle Tirante



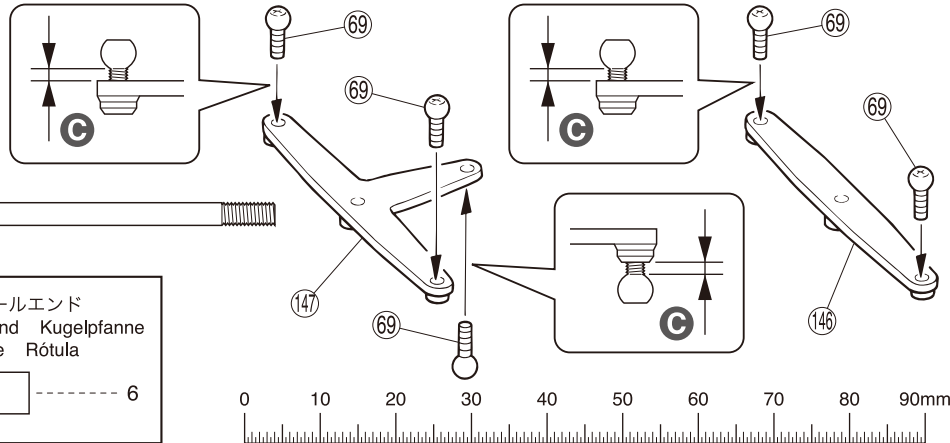
⑭⑤ 3 x 90mm ロッド  
Rod Anlenkgestänge  
Tringle Tirante



⑥⑨ 5.8mm ピロボール (銀)  
Pillow Ball (silver)  
Kugelschraube (silber)  
Rotule (argent) 5.8mm  
Rótula 5.8mm (Plateada)



⑦⑦ 5.8mm ボールエンド  
Ball End Kugelpfanne  
Chape Rótula



### 34 ステアリング / Steering Lenkung / Direction / Dirección

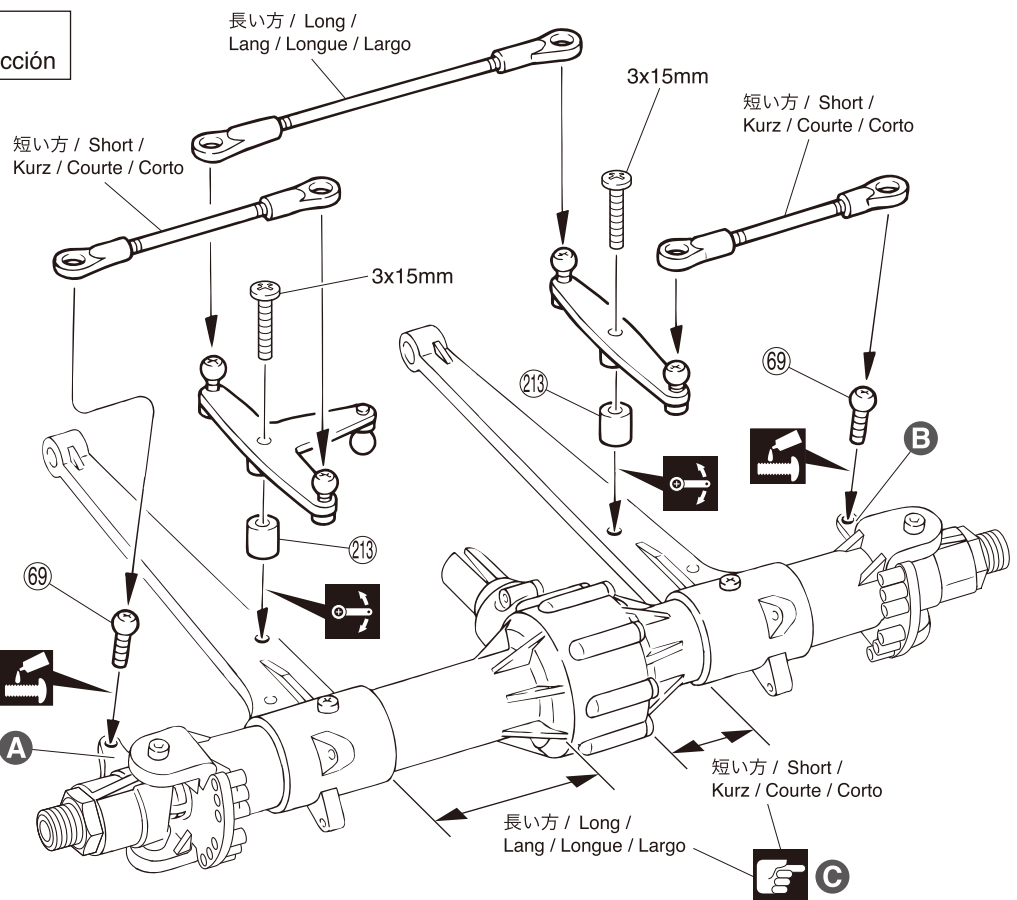
3 x 15mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x15mm  
Tornillo 3x15mm



⑥⑨ 5.8mm ピロボール (銀)  
Pillow Ball (silver)  
Kugelschraube (silber)  
Rotule (argent) 5.8mm  
Rótula 5.8mm (Plateada)



②①③ 3 x 5 x 8.3mm カラー  
Collar  
Gleitlager  
Bague  
Casquillo



**A** Lのマーク  
Marked "L"  
L links markiert  
Marqué "L"  
"L" izquierda

**B** Rのマーク  
Marked "R"  
R links markiert  
Marqué "R"  
"R" derecha

**C** 長さに注意。  
Pay attention to the lengths.  
Unterschiedliche Längen beachten.  
Faire attention aux dimensions.  
Fíjese en las diferentes medidas.

**x2** 2セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

**注意して組立てる所。**  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

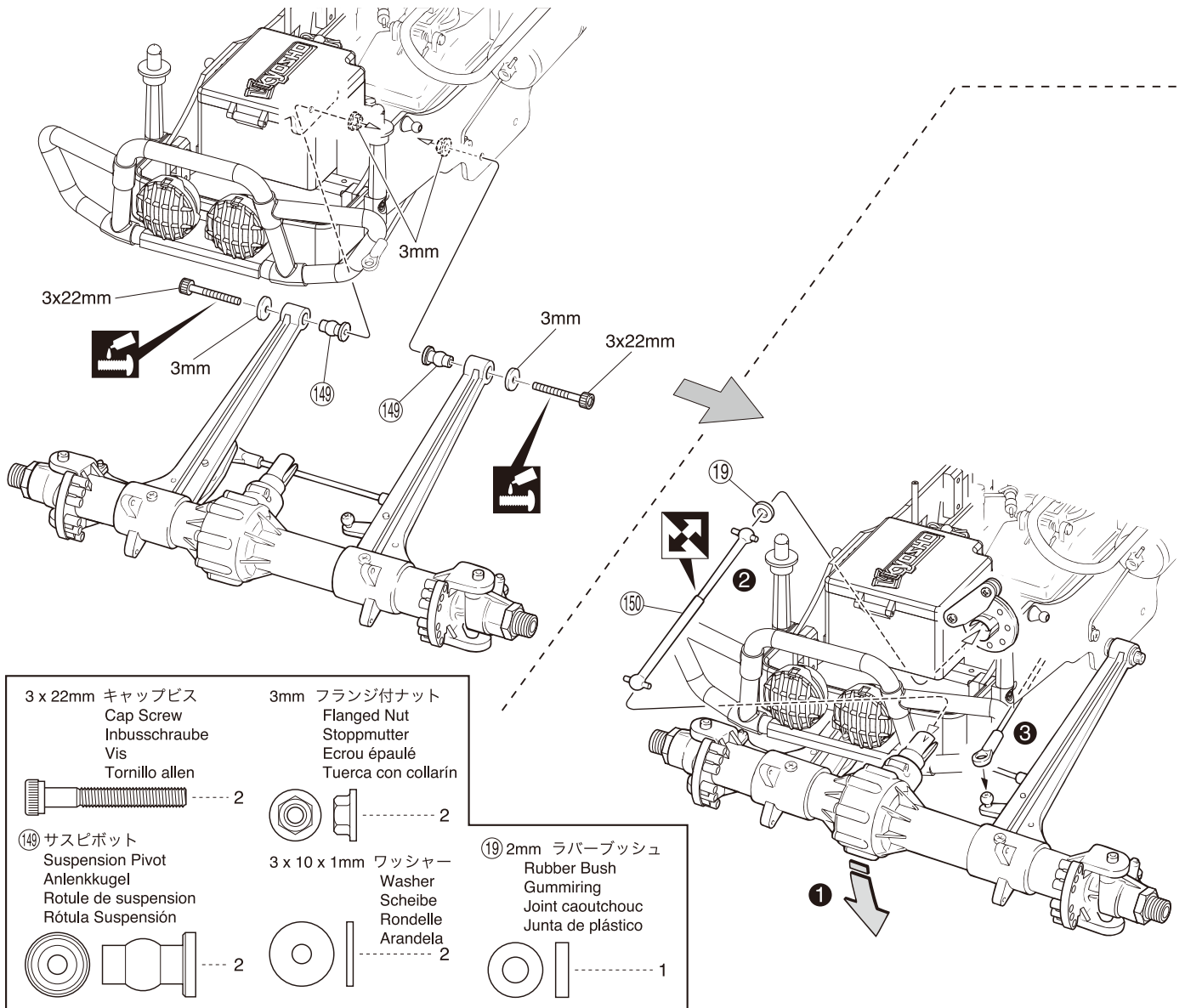
**ネジロック剤を塗る。**  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquer du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

**可動するように組立てる。**  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.



# 35

## フロントサスペンション / Front Suspension Vordere Aufhängung / Suspension avant / Suspensión Delantera

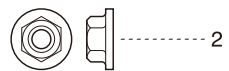


3 x 22mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



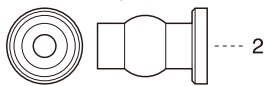
2

3mm フランジ付ナット  
Flanged Nut  
Stoppmutter  
Ecrou épaulé  
Tuerca con collarín



2

⑭ サスピット  
Suspension Pivot  
Anlenkkugel  
Rotule de suspension  
Rótula Suspensión



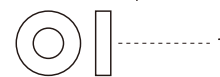
2

3 x 10 x 1mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle  
Arandela



2

⑲ 2mm ラバーブッシュ  
Rubber Bush  
Gummiring  
Joint caoutchouc  
Junta de plástico



1

# 36

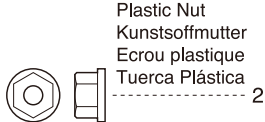
## フロントダンパー / Front Shock / Vorderer Dämpfer Amortisseur avant / Amortiguadores Delanteros

3 x 20mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



2

⑭ 3mm プラナット  
Plastic Nut  
Kunststoffmutter  
Ecrou plastique  
Tuerca Plástica



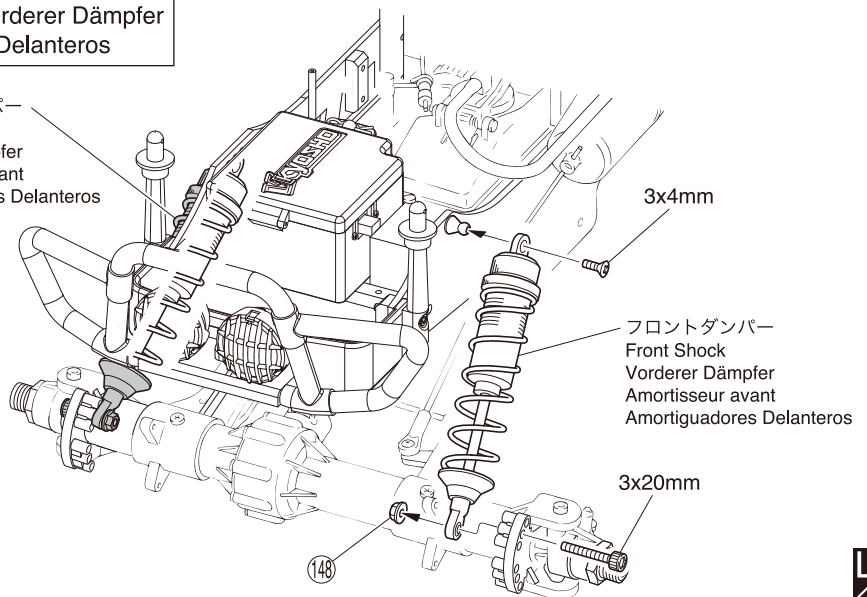
2

3 x 4mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x4mm  
Tornillo 3x4mm F/H



2

フロントダンパー  
Front Shock  
Vorderer Dämpfer  
Amortisseur avant  
Amortiguadores Delanteros



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

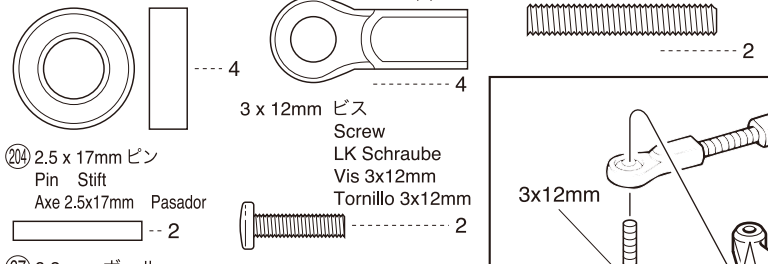
向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fijarse en el dibujo.

# 37 リヤサスペンション / Rear Suspension

## Hintere Aufhängung / Suspension arrière / Suspensión Trasera



- ⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento
- ⑬ 6.8mm ボールエンド (L)  
Ball End (L)  
Kugelpfanne (L)  
Chape (L)  
Rótula (L)
- 4 x 25mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 4x25mm  
Prisionero 4x25mm

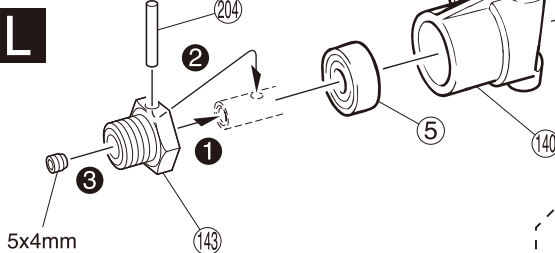


- ②④ 2.5 x 17mm ピン  
Pin  
Stift  
Axe 2.5x17mm  
Pasador
- 3 x 12mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x12mm  
Tornillo 3x12mm

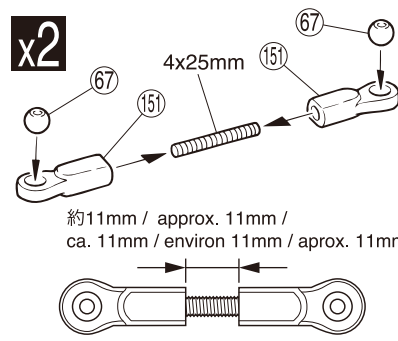
- ⑥⑦ 6.8mm ボール  
Ball  
Kugel  
Rotule  
Rótula

- 5 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 5x4mm  
Prisionero 5x4mm

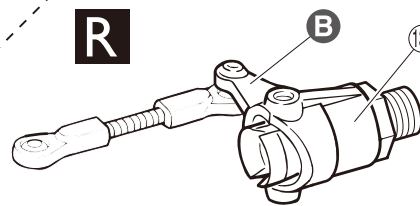
**L**



**x2**



**R**



- A** Lのマーク / Marked "L" / L links markiert  
Marqué "L" / "L" izquierda
- B** Rのマーク / Marked "R" / R links markiert  
Marqué "R" / "R" derecha

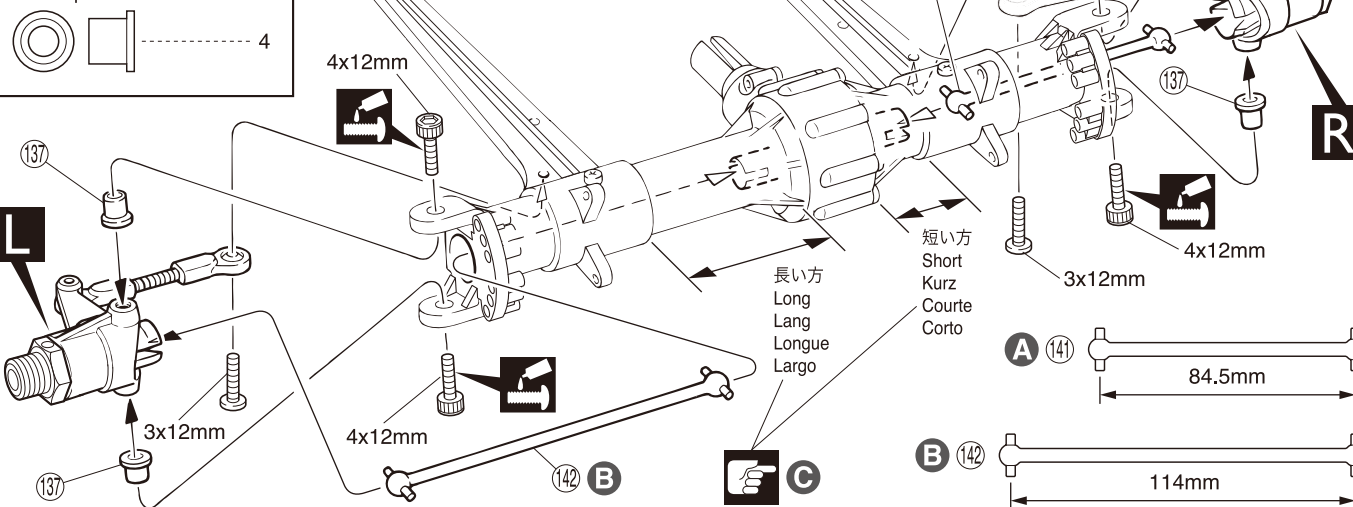
# 38 リヤサスペンション / Rear Suspension

## Hintere Aufhängung / Suspension arrière / Suspensión Trasera

- A** 短いシャフト  
Short  
Kurz  
Courte  
Corto
- B** 長いシャフト  
Long  
Lang  
Longue  
Largo
- C** 長さに注意。  
Pay attention to the lengths.  
Unterschiedliche Längen beachten.  
Attention aux dimensions.  
Fíjese en las diferentes medidas.

- 3 x 12mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x12mm  
Tornillo 3x12mm
- 4 x 12mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen

- ⑬⑦ ナックルカラー  
Knuckle Collar  
Lagerbuchse  
Entretoise de fusée  
Casquillo



①②③ 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

**LR** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**⚠** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

**x2** 2セット組立てる (例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

**L** 左側用。  
For Left.  
Links  
Gauche  
Izquierda

**R** 右側用。  
For Right.  
Rechts  
Droite  
Derecha

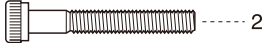
**🔩** ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

# 39

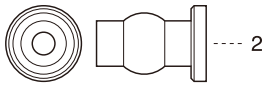
## リヤサスペンション / Rear Suspension Hintere Aufhängung / Suspension arrière / Suspensión Trasera



3 x 22mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



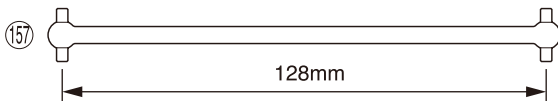
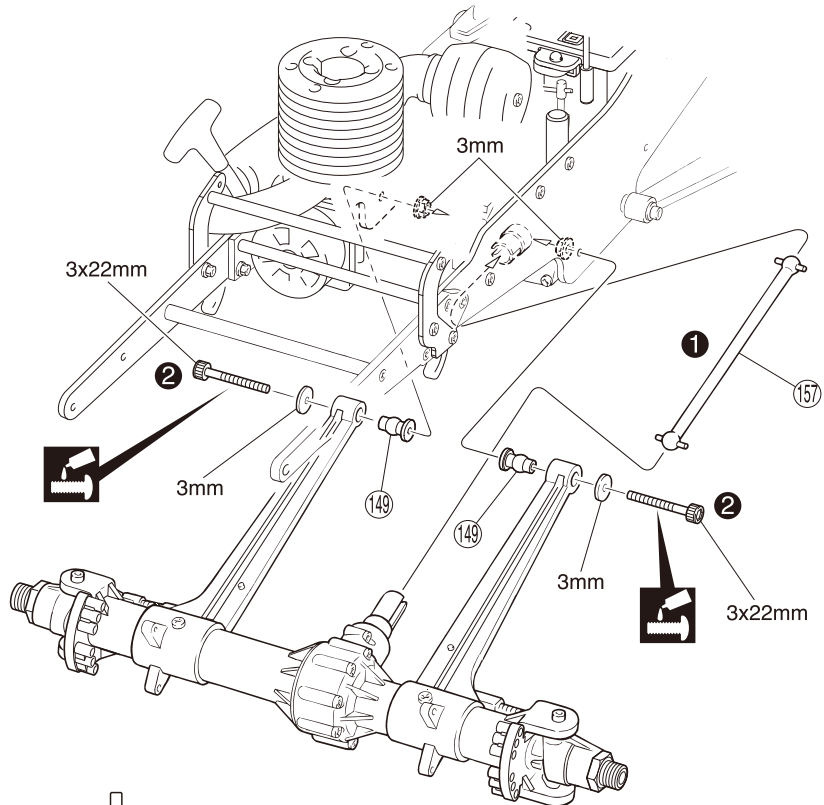
⑭⑨ サスピボット  
Suspension Pivot  
Anlenkkugel  
Rotule de suspension  
Rótula suspensión



3mm フランジ付ナット  
Flanged Nut  
Stoppmutter  
Ecrou épaulé  
Tuerca con collarín



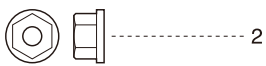
3 x 10 x 1mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle  
Arandela



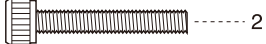
# 40

## リヤダンパー / Rear Shock Hintere Dämpfer / Amortisseur arrière / Amortiguadores Traseros

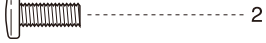
⑭⑧ 3mm プラナット  
Plastic Nut  
Kunststoffmutter  
Ecrou plastique  
Tuerca Plástica



3 x 20mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



3 x 8mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x8mm  
Tornillo 3x8mm



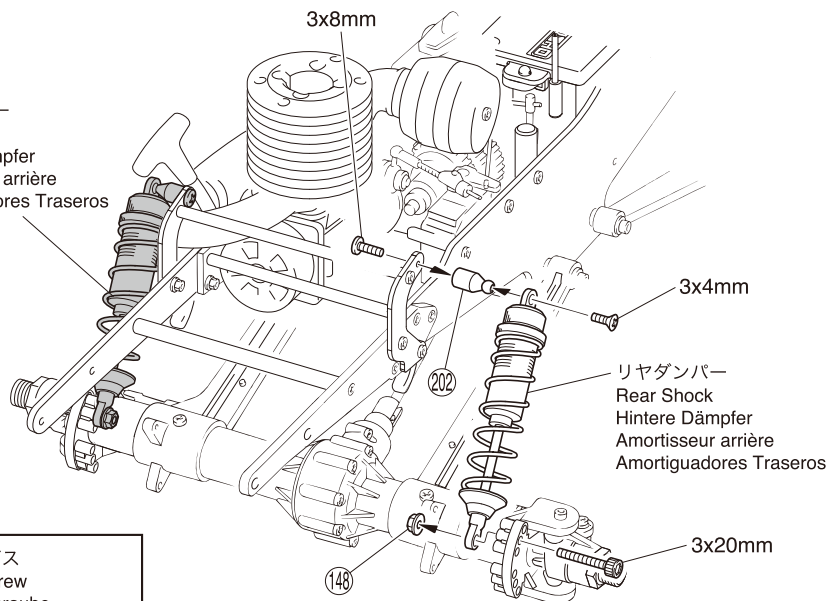
②② 6.8mm ピボット  
Pivot  
Kugelpfosten  
Pivot  
Bola cónica



3 x 4mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x4mm  
Tornillo 3x4mm F/H



リヤダンパー  
Rear Shock  
Hintere Dämpfer  
Amortisseur arrière  
Amortiguadores Traseros



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



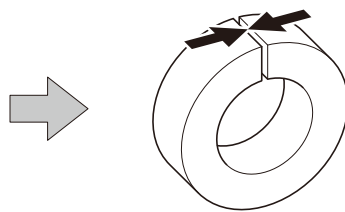
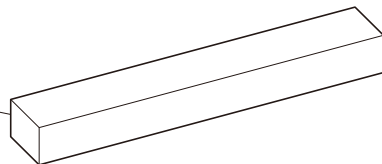
番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.



ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

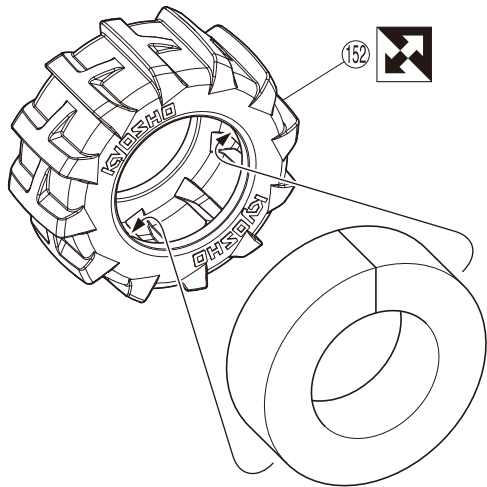
**41** タイヤ / Wheels  
Räder / Roues / Ruedas

インナー スポンジ (154)  
Inner Sponge  
Reifeneinlage  
Mousse de pneus  
Esponja interior

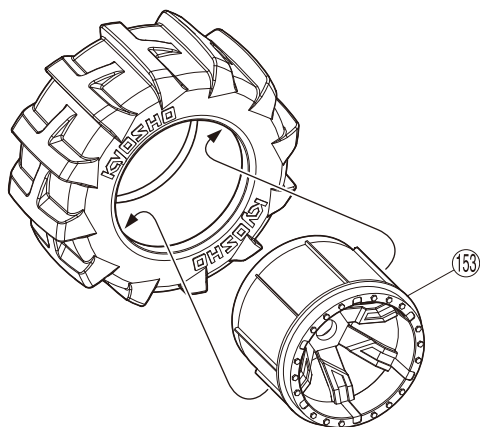
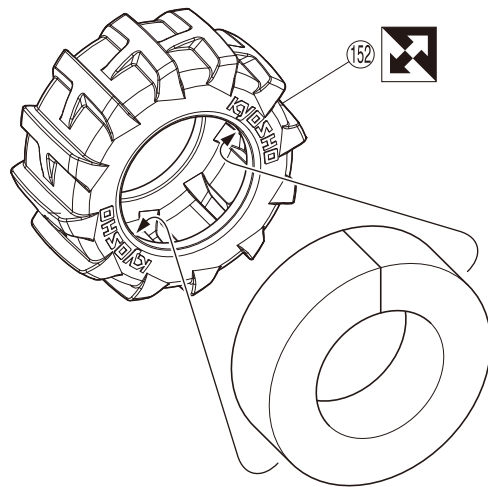


x4

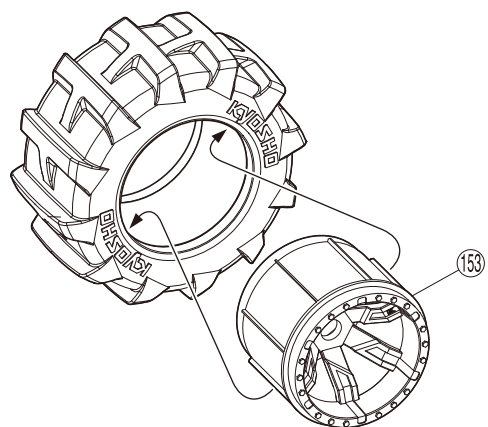
**L**



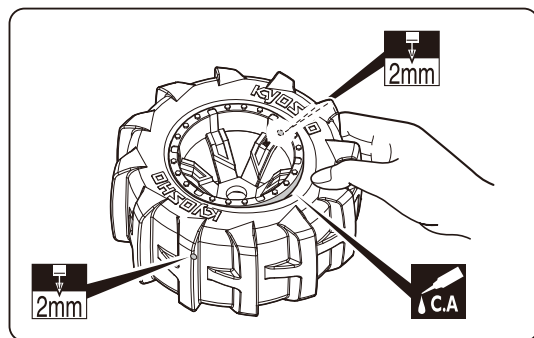
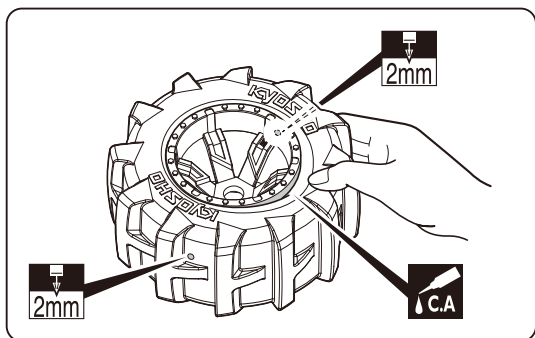
**R**



x2



x2



同じ向きの物を4つ組立てないようにする。  
Assemble 2 wheels for the left and 2 wheels for the right side.  
Je 2 Reifen fuer die rechte und die linke Seite montieren.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Assemblez les 2 roues droites et les 2 roues pour la gauche.  
Prepare dos ruedas para la parte izquierda y dos para la parte derecha.

**☞** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

**x2** 2セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

**☞** 向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fijarse en el dibujo.

**☞** 2mmの穴をあける(例)。  
2mm Drill holes with the specified diameter.  
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.  
Percez des trous dans le Ø indiqué.  
Perfore agujeros con la medida indicada.

**CA** 瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).  
Verwenden Sie Sekundenkleber.  
Collez avec de la colle cyanoacrylate.  
Aplique pegamento instantáneo.

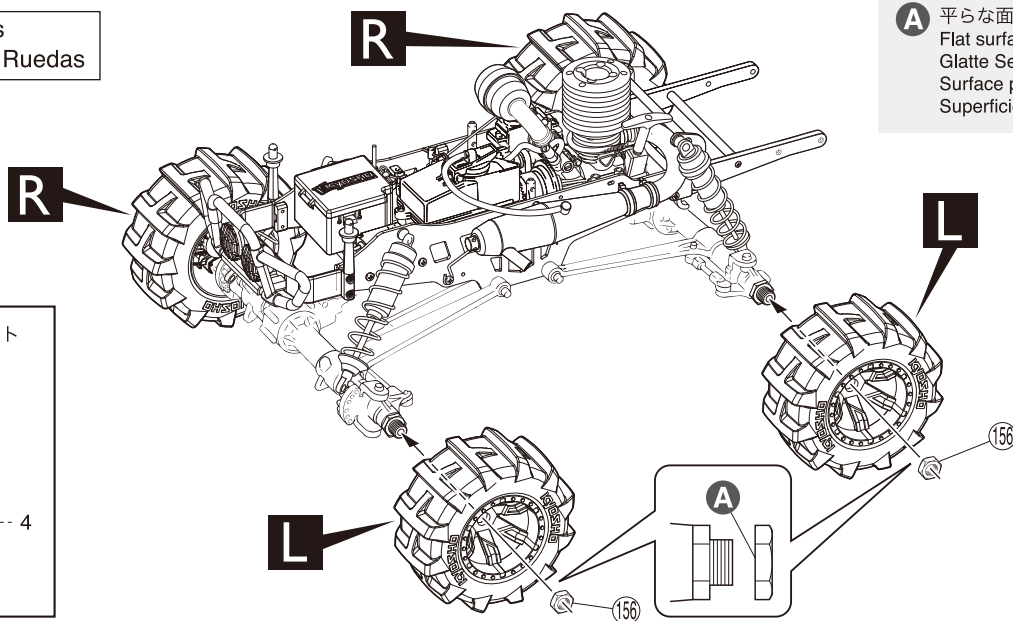
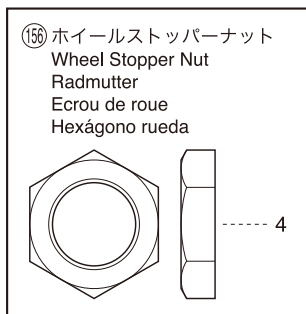
**L** 左側用。  
For Left.  
Links  
Gauche  
Izquierda

**R** 右側用。  
For Right.  
Rechts  
Drolte  
Derecha

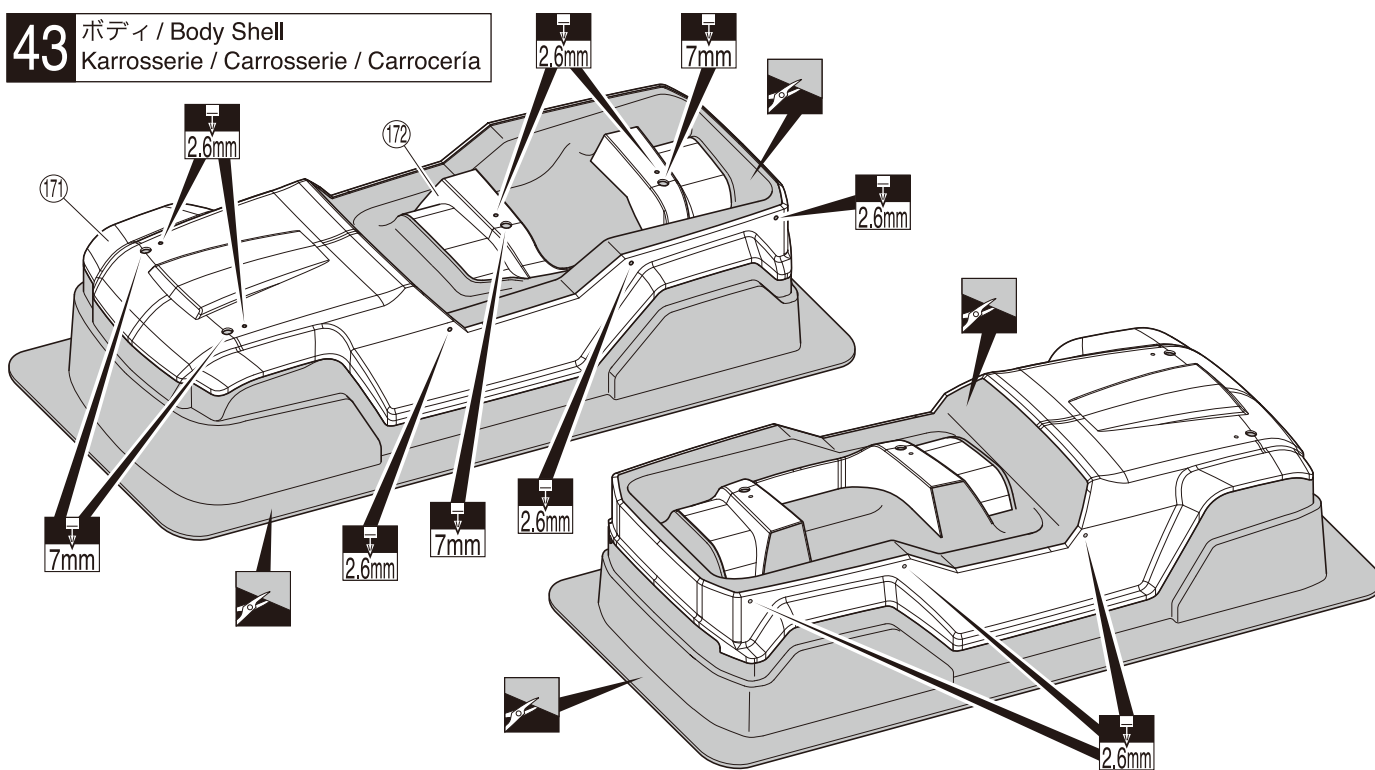


## 42 タイヤ / Wheels Räder / Roues / Ruedas

**A** 平らな面。  
Flat surface.  
Glatte Seite.  
Surface plate  
Superficie plana

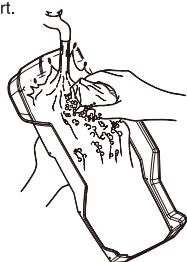


## 43 ボディ / Body Shell Karrosserie / Carrosserie / Carrocería



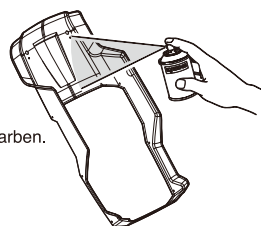
## 44 塗装 / Painting / Lackierung Peinture / Pintado de la Carrocería

**1** 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。  
Before painting, use a neutral detergent  
to remove any oil residues and dirt.  
Bevor Sie beginnen, reinigen Sie  
die Karrosserie gründlich mit  
einem milden Haushaltsreiniger.  
Avant de peindre, nettoyez la  
carrosserie soigneusement  
avec un produit vaisselle.  
Antes de pintar, lave la carrocería  
con agua jabonosa, aclare y  
deje secar.

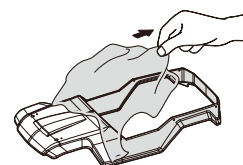


**2** パッケージ写真も参考にしてください。  
Refer to the pictures on the box for the color scheme.  
Nehmen Sie Bezug auf die Verpackung, wenn Sie lackieren.  
Reportez-vous aux illustrations sur la boîte.  
Tome como referencia la caja de su modelo para pintar.

▶ 京商スプレーカラーで  
ボディ内側を塗装する。  
Paint the body shell from  
the inside using Kyosho  
spray colors.  
Lackieren Sie die Karrosserie  
von innen mit Kyosho  
Sprayfarben.  
Peingnez la carrocería avec  
des peintures en spray de  
chez Kyosho.  
Pinte la carrocería desde el  
interior utilizando sprays



**3** 塗装後、ボディ表面の保護ビニール  
シートをはがしておく。  
After painting, remove the protective  
film from the body shell.  
Ziehen Sie den Schutzfilm von der  
Karrosserie ab.  
Enlevez le film protecteur de la  
carrosserie.  
Una vez terminado el trabajo de  
pintado, retire el plástico protector.



をカットする。  
Cut off shaded portion.  
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.  
Coupez la partie grisée.  
Corte la zona oscurificada.

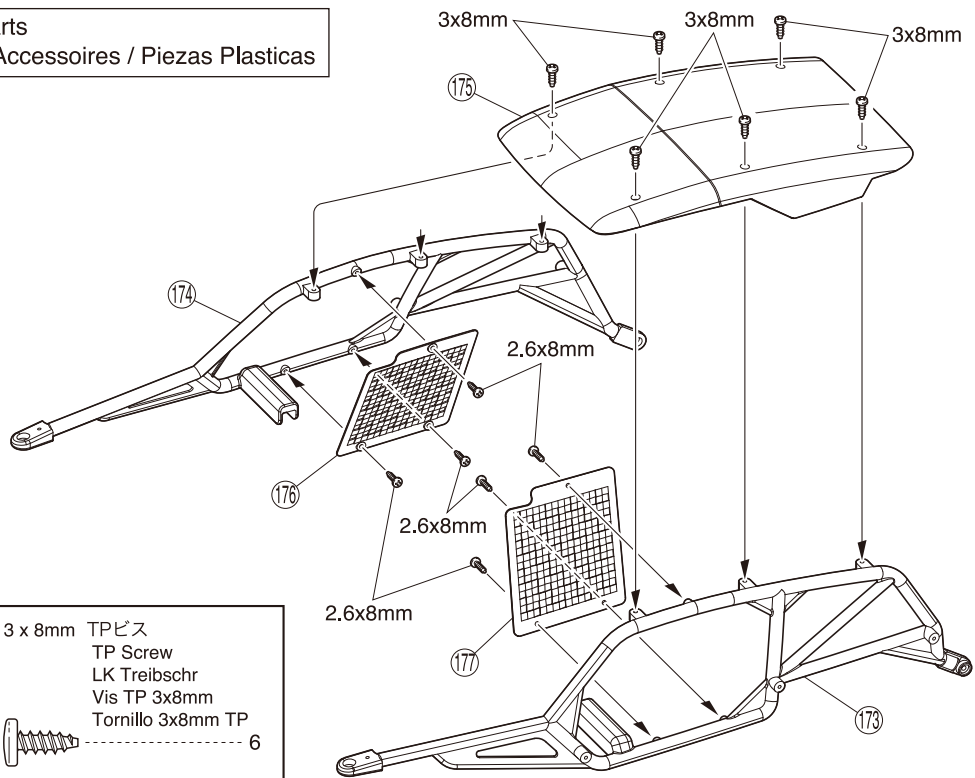
7mmの穴をあける(例)。  
Drill holes with the specified diameter.  
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.  
Percez des trous dans le Ø indiqué.  
Perfore agujeros con la medida indicada.



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**L** 左側用。  
For Left.  
Links  
Gauche  
Izquierda

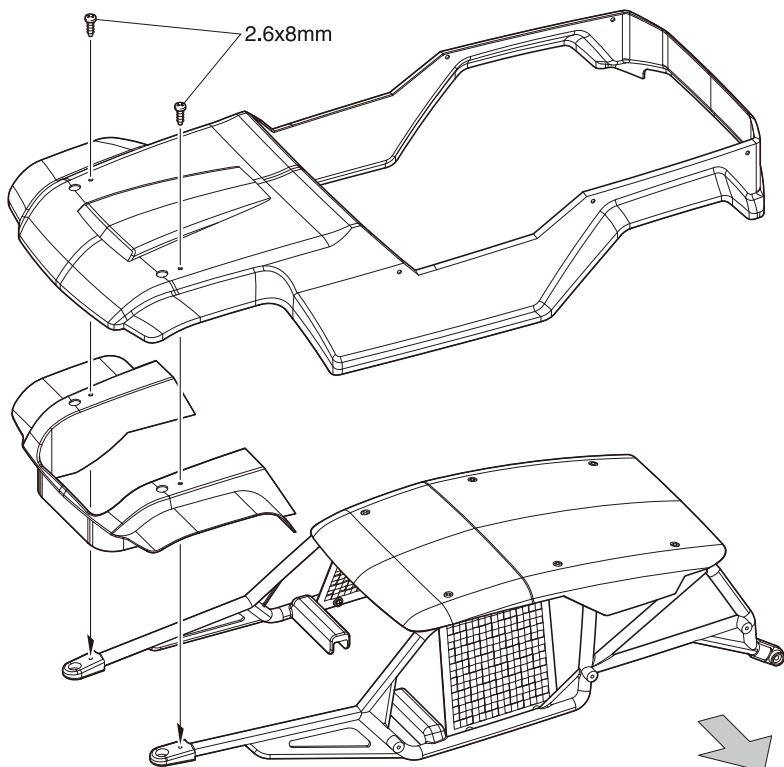
**R** 右側用。  
For Right.  
Rechts  
Drehte  
Derecha


**45** プラパーツ / Plastic Parts  
 Karrosserie Zubehör / Accessoires / Piezas Plasticas

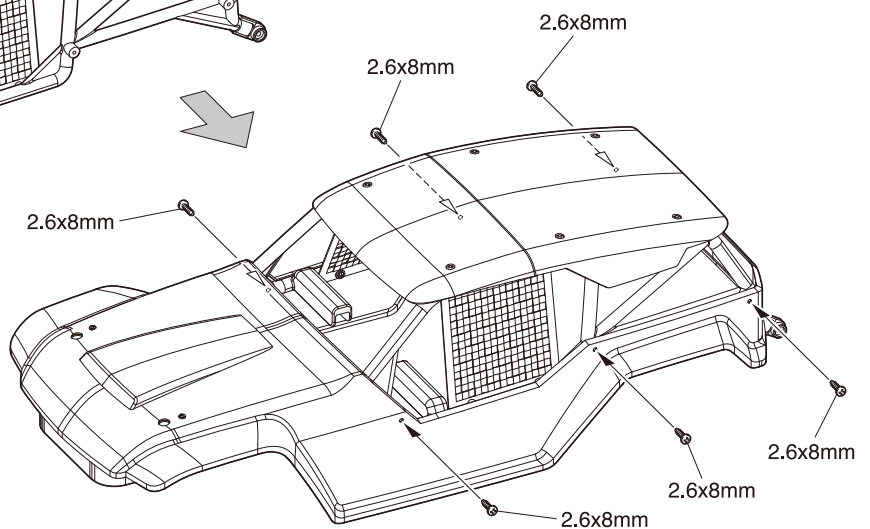


- |   |   |
|---|---|
| 2.6 x 8mm TPビス<br>TP Screw<br>LK Treibschr<br>Vis TP 2.6x8mm<br>Tornillo 2.6x8mm TP | 3 x 8mm TPビス<br>TP Screw<br>LK Treibschr<br>Vis TP 3x8mm<br>Tornillo 3x8mm TP |
|---|---|
- 
- 6
- 
- 6

**46** プラパーツ / Plastic Parts  
 Karrosserie Zubehör / Accessoires / Piezas Plasticas



- |   |
|---|
| 2.6 x 8mm TPビス<br>TP Screw<br>LK Treibschr<br>Vis TP 2.6x8mm<br>Tornillo 2.6x8mm TP |
|---|
- 
- 8



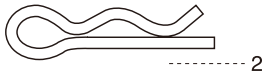
# 47 デカール / Decals Aufkleber / Autocollants / Adhesivos

**A** デカールは、パッケージ及び取扱説明書を参考に好みの位置に貼って、不要な部分はカットしてください。  
Place the decals to your liking to the packages and the instruction manual, and cut off the excess part.  
Bringen Sie die Dekorteile gemaess der Abbildung auf dem Karton auf.  
Placer les autocollants en se référant au couvercle de la boîte et à la notice.  
Coloque los adhesivos sin numeración en los lugares de su elección.

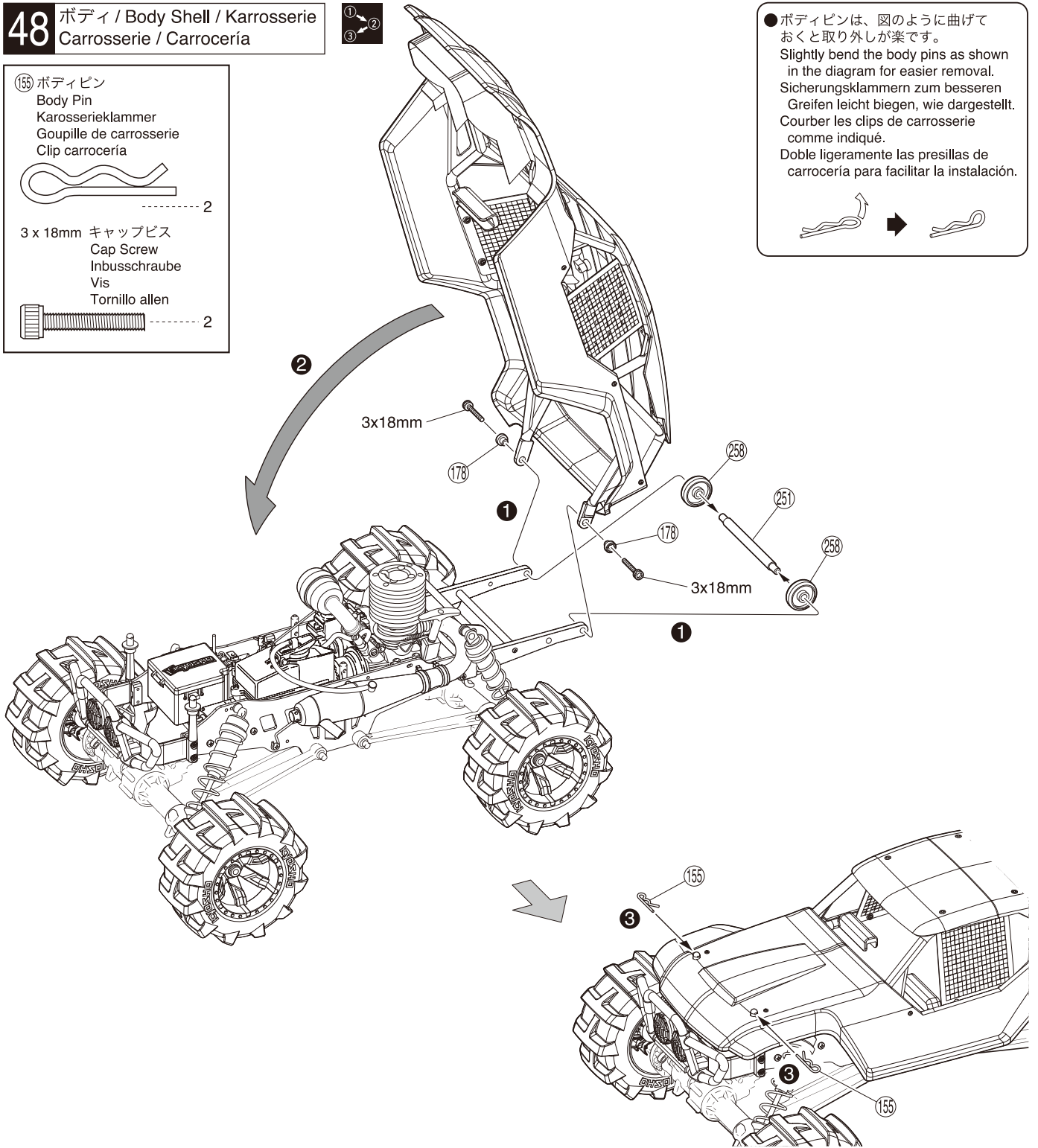


# 48 ボディ / Body Shell / Karrosserie Carrosserie / Carrocería

**(155)** ボディピン  
Body Pin  
Karosserieklammer  
Goupille de carrosserie  
Clip carrocería



3 x 18mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



● ボディピンは、図のように曲げておくことで取り外しが楽です。  
Slightly bend the body pins as shown in the diagram for easier removal.  
Sicherungskammern zum besseren Greifen leicht biegen, wie dargestellt.  
Courber les clips de carrosserie comme indiqué.  
Doble ligeramente las presillas de carrocería para facilitar la instalación.

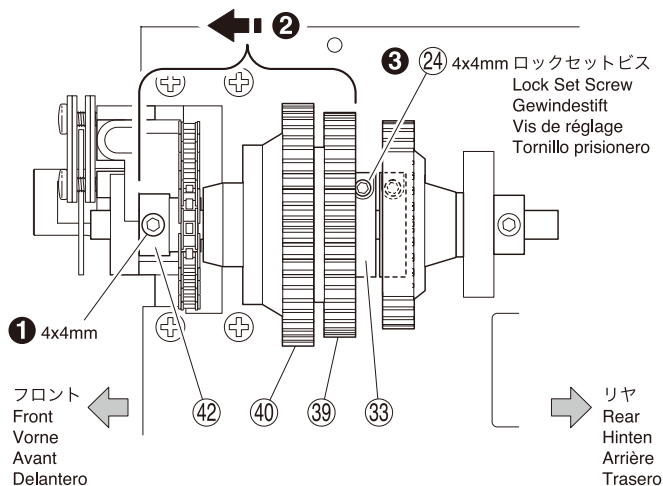




- 3スピードミッションのシフトタイミングは出荷時に適正位置に調整済ですが、シフトタイミングの変更は下記の様に行なってください。  
The shift timing of the 3-speed transmission is set at the factory. If you wish to change the settings, adjust as shown in the following illustrations.  
Das 3-Gang-Getriebe ist bereits voreingestellt. Falls die Einstellung veraendert werden soll, wie nachfolgend dargestellt vorgehen.  
La boîte de vitesse à 3 rapports est pré-réglée en usine. Pour changer les réglages, se référer aux schémas et aux explications ci-dessous.  
El ajuste del cambio de 3 velocidades se realiza en la fábrica. Si desea realizar algún ajuste, lea los siguientes consejos:

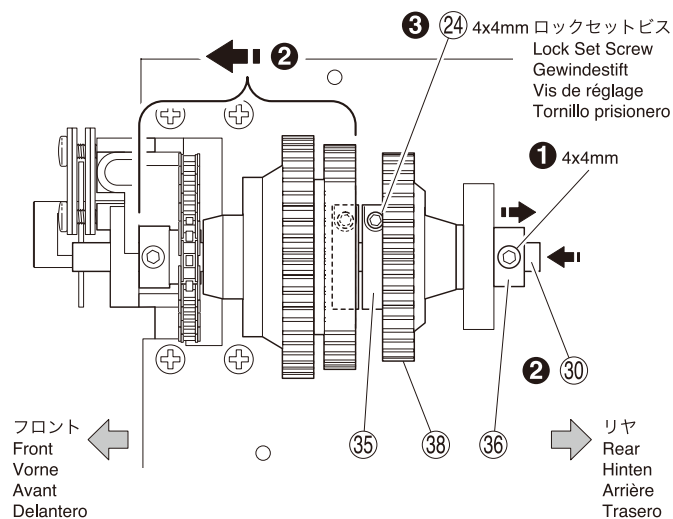
- シフトタイミングの調整時は、安全のため必ずエンジンを止めて行なってください。  
For reasons of safety, do not perform adjustments while the engine is running!  
Einstellungen nur bei stehendem Motor vornehmen, Verletzungsgefahr!  
Pour votre sécurité, n'effectuer aucun réglage lorsque le moteur fonctionne !  
Por razones de seguridad no realice ningún ajuste mientras el motor esté funcionando.
- シフトタイミングの調整の前に、エンジンの調整を充分に行なってください。  
Adjust the engine before adjusting the gear shift timing.  
Stellen Sie zuerst den Motor korrekt ein, dann das Getriebe.  
Effectuer les réglages moteur avant de régler la boîte de vitesse.  
Realice el ajuste del motor antes de realizar ajustes en el cambio.

2速目の調整 / Adjustment for second gear. / Justierung 2. Gang / REGLAGE DE LA SECONDE / Ajuste de la segunda velocidad



- ① ④2 11Tスプロケットの4x4mmセットビスをゆるめます。  
Unscrew the 4x4mm setscrew (42) on the 11T sprocket (42).  
M4x4 mm Gewindestift von Teil (42) loesen.  
Dévisser la vis de 4x4mm du pignon de 11 dents (42).  
Afloje el tornillo prisionero 4x4mm del piñón 11T
- ② ④0 1速スパーと ③9 2速スパーを同時に前方へずらします。  
Slide the first (40) and second (39) spur gears forward.  
Die Zahnraeder (40) & (39) vorschieben  
Déplacer comme indiqué, les couronnes de boîte (40) (39).  
Empuje la primera (40) y la segunda corona (39) hacia adelante
- ③ ③3 2速用クラッチボスに付いている ②4 のセットビスで、シフトタイミングを調整します。  
Adjust the shift timing by installing a set screw (24) on a clutchboss for second gear (33).  
Den Schaltpunkt fuer den 2. Gang mittels des Gewindestifts (24) justieren.  
Régler le temps de passage en ajustant la vis (24) de la cloche de la seconde couronne (33).  
Ajuste el cambio moviendo el tornillo prisionero (24) en la campana de la segunda corona (33)
- ④ ④0, ③9 をもとにもどし、④2 の4x4mmセットビスを再び締めます。  
Slide the (40) and (39) spur gears back, and then tighten the 4x4mm set screw (42).  
Die Zahnraeder (40) & (39) wieder zurueckschieben und M4x4 mm Gewindestift festziehen.  
Replacer les couronnes (40) et (39) et serrer fermement la vis BTR de 4x4mm (42).  
Tire de la primera (40) y segunda corona (39) hacia atrás y apriete el tornillo prisionero 4x4mm (42)

3速目の調整 / Adjustment for third gear. / Justierung 3. Gang / REGLAGE DE LA TROISIEME / Ajuste de la tercera velocidad



- ① 4x4mmセットビスをゆるめて、③6 6mmストッパーを後方へずらします。  
Unscrew the 4x4mm setscrew and slide back the 6mm stopper (36).  
M4x4 mm Gewindestift loesen und 6mm Stelling (36) zurueckschieben  
Dévisser la vis BTR de 4x4mm et retirer la bague d'arrêt 6mm (36).  
Afloje el tornillo prisionero 4x4mm y retire el tope (36)
- ② ③0 3スピードシャフトを前方に押し、③8 3速スパー以外を前にずらします。  
Push forward the 3-speed shaft (30) and slide all gears forward except the third spur gear.  
Die Welle (30) und alle Zahnraeder vorschieben, ausser dem 3. Zahnrad.  
Pousser vers l'avant l'axe de boîte (30) et déplacer toutes les couronnes à l'exception de la couronne de troisième.  
Empuje el eje del cambio (30) y empuje todas las coronas exceptuando la tercera.
- ③ ③5 3速用クラッチボスに付いている ②4 のセットビスで、シフトタイミングを調整します。  
Adjust the shift timing by installing a set screw (24) on a clutch boss for third gear (35).  
Den Schaltpunkt fuer den 3. Gang mittels des Gewindestifts (24) justieren.  
Régler le temps de passage en ajustant la vis BTR (24) de la cloche de la troisième couronne (35).  
Ajuste el cambio moviendo el tornillo prisionero (24) en la campana de la tercera corona (35)
- ④ ③0 をもとにもどし、③6 6mmストッパーをもとの位置に固定します。  
Slide back the 3-speed shaft (30) and secure the 6mm stopper (36) at its original position.  
Welle (30) zurueckschieben und den 6 mm Stelling wieder montieren, wie gehabt.  
Replacer l'axe de boîte (30) et serrer la bague de 6mm (36) comme à l'origine.  
Deslice el eje del cambio (30) de su posición original y vuelva a colocar el tope (36) en su posición original

シフトタイミングが早くなる。  
Shift timing becomes quicker.  
Schaltzeitpunkt frueher  
Temps de passage plus tôt.  
Cambia más rápidamente

シフトタイミングが遅くなる。  
Shift timing becomes slower.  
Schaltzeitpunkt spaeter  
Temps de passage plus tard.  
Cambia más lentamente

- ②4 セットビスは2mmの六角レンチで調整し、締め(時計方向)ればシフトタイミングが遅く、ゆるめ(反時計方向)れば早くなります。  
Adjust the set screw (24) using a 2mm hex wrench. For slower shift timing, screw clockwise. For faster shift timing, unscrew (counterclockwise).  
Gewindestift (24)- Drehen im Uhrzeigersinn = Getriebe schaltet spaeter, Drehen gegen den Uhrzeigersinn = Getriebe schaltet frueher  
Ajuster la vis BTR (24) avec une clé hexagonale de 2mm. Pour un temps de passage lent, visser (sens horaire).  
Pour un passage plus rapide visser (sens anti-horaire)  
Ajuste el tornillo prisionero (24) utilizando una llave allen 2mm. Para conseguir un cambio más lento apriete y para un cambio más rápido aflojele.

- 一回の調整量は約10°が目安です。  
Ten degrees is sufficient for each adjustment.  
Schraube nur in Schritten von 10° veraendern  
N'effectuer pas un réglage supérieur à 10°.  
Diez grados serán suficientes para cada ajuste.

- 2速目と3速目のタイミングがわからなくなってしまった時には、まず3速目のセットビスをいっぱいまで締め込み、3速目がシフトアップしない状態で2速目を調整し、それから3速目のセットビスを序々にゆるめて、シフトポイントを探します。  
If you confused second and third gear shifting, tighten the third gear set screw firmly to avoid shifting up. Adjust the second gear first, then unscrew the third gear set screw to find the correct shift timing.  
Schraube fuer 3. Gang zunaechst vollstaendig und zunaechst nur den 2. Gang einstellen. Anschliedend den 3. Gang einstellen.  
Si vous confondez le temps de passage de la 2ème et 3ème, serrer fermement la vis BTR de 3ème pour ne pas la faire passer.  
Ajuster alors la 2ème couronne puis, dévisser progressivement la couronne de 3ème afin d'ajuster son temps de passage.  
Si usted encuentra confuso el ajuste del cambio de la 2 y 3 velocidad, apriete firmemente el tornillo de la 3 corona.  
Ajuste la 2 corona en primer lugar y luego afloje el tornillo de la 3 para obtener el ajuste óptimo.





■ 3スピードトランスミッションは、高速で回転するため下記の点に注意してメンテナンスを行ってください。

- 各回転部のベアリングなどは、スムーズに回転するように注油をしてください。
- シャシーにビスのゆるみがないか定期的に点検し、増し締めしてください。
- ワンウェイベアリングがロック方向でロックするか定期的に点検し、ロックしない場合は、シャフト及び、ワンウェイベアリングを交換してください。
- ギヤのごみや小石は、破損の原因になるので常にきれいにしておきましょう。

■ Note the following in order to ensure smooth operation and long life of the 3-Speed Transmission.

- Lubricate the ball bearings to ensure smooth operation.
- Regularly check whether the screws on the chassis are firmly tightened, and retighten if necessary.
- Regularly check whether the oneway bearing locks into the direction indicated. If it does not lock, replace the shaft or oneway bearing.
- Keep the gears clean from dirt and sand to prevent damage.

■ Die folgenden Wartungsarbeiten sind erforderlich, um eine zuverlässige Funktion des Getriebes zu gewährleisten.

- Kugellager regelmäßig ölen!
- Schrauben am Chassis auf festen Sitz prüfen, ggf. nachziehen!
- Sperrwirkung des Freilaufagers testen, ob Sperrwirkung vorhanden
- Alle Getriebezahnraeder regelmäßig reinigen!

■ Pour augmenter la longévité de la boîte de vitesse, suivre scrupuleusement les conseils suivants :

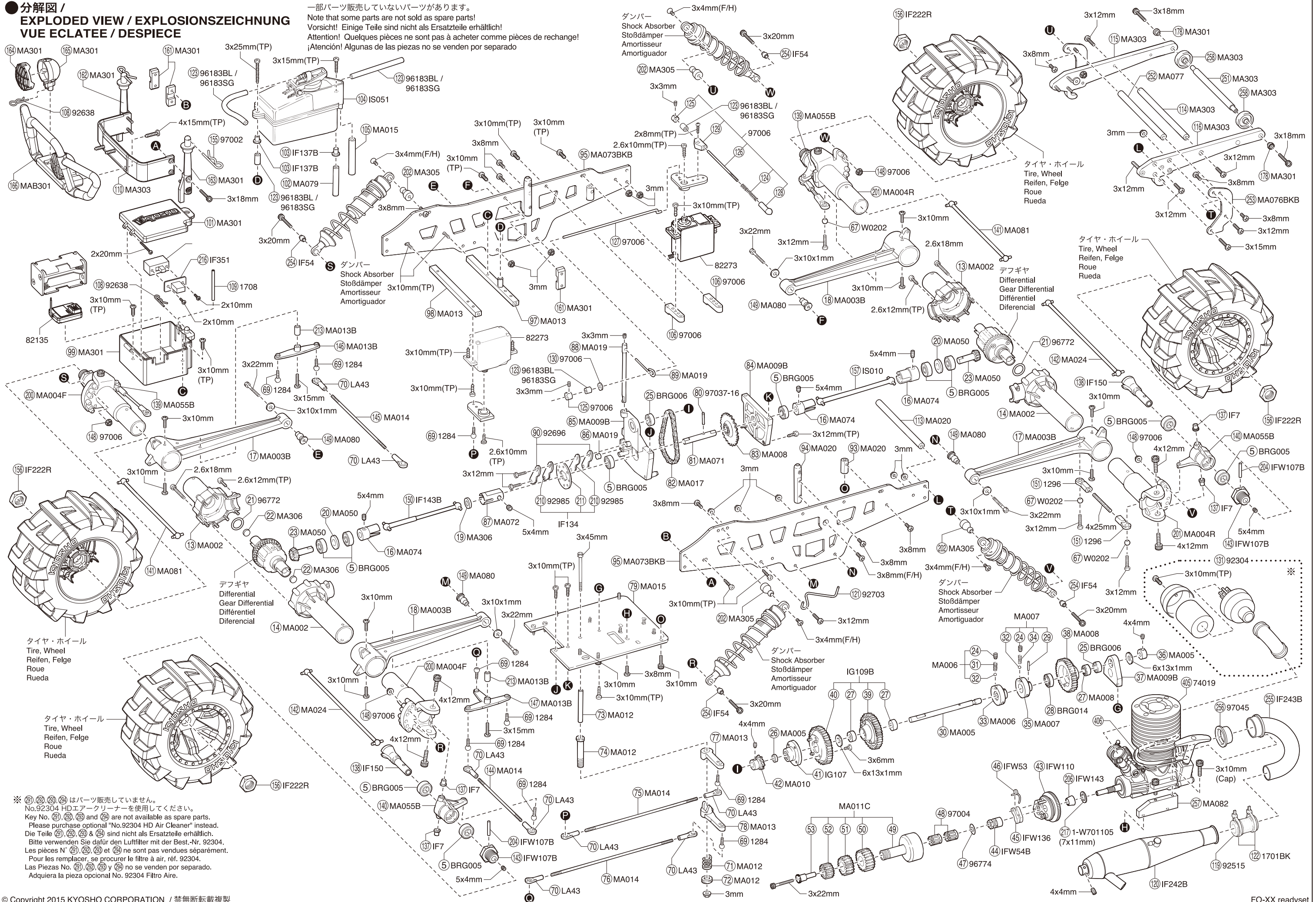
- Lubrifier les roulements à billes après utilisation.
- Vérifier régulièrement le serrage des vis.
- Vérifier régulièrement le montage de l'axe de boîte de vitesse.
- Préserver de la poussière les roulements à billes.

■ CONSEJOS PARA CONSEGUIR UN FUNCIONAMIENTO CORRECTO

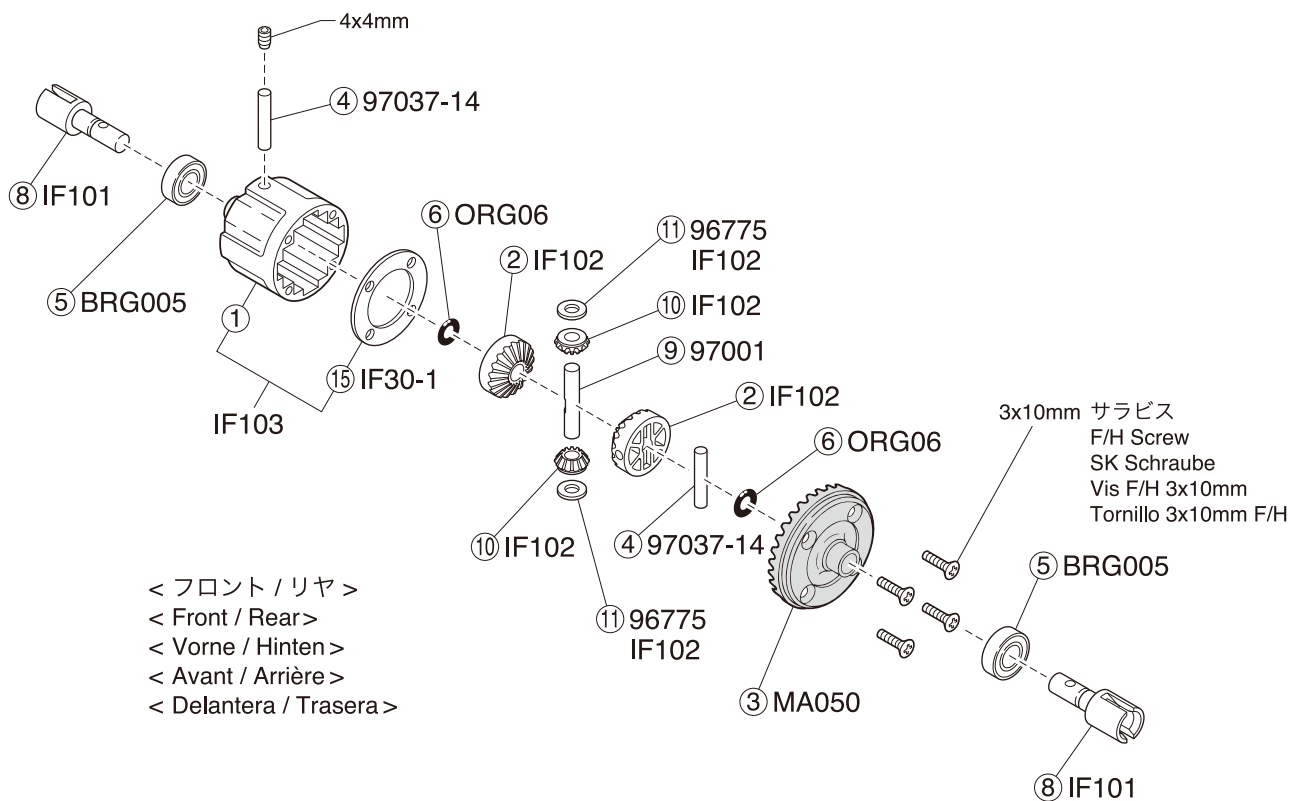
- Lubrique los rodamientos
- Compruebe periódicamente los tornillos y apriete si fuera necesario
- Compruebe regularmente si el oneway funciona correctamente. De no hacerlo, reemplace el eje o el rodamiento
- Limpie las coronas para prevenir daños.

● 分解図 /  
EXPLODED VIEW / EXPLOSIONSZEICHNUNG  
VUE ECLATEE / DESPIECE

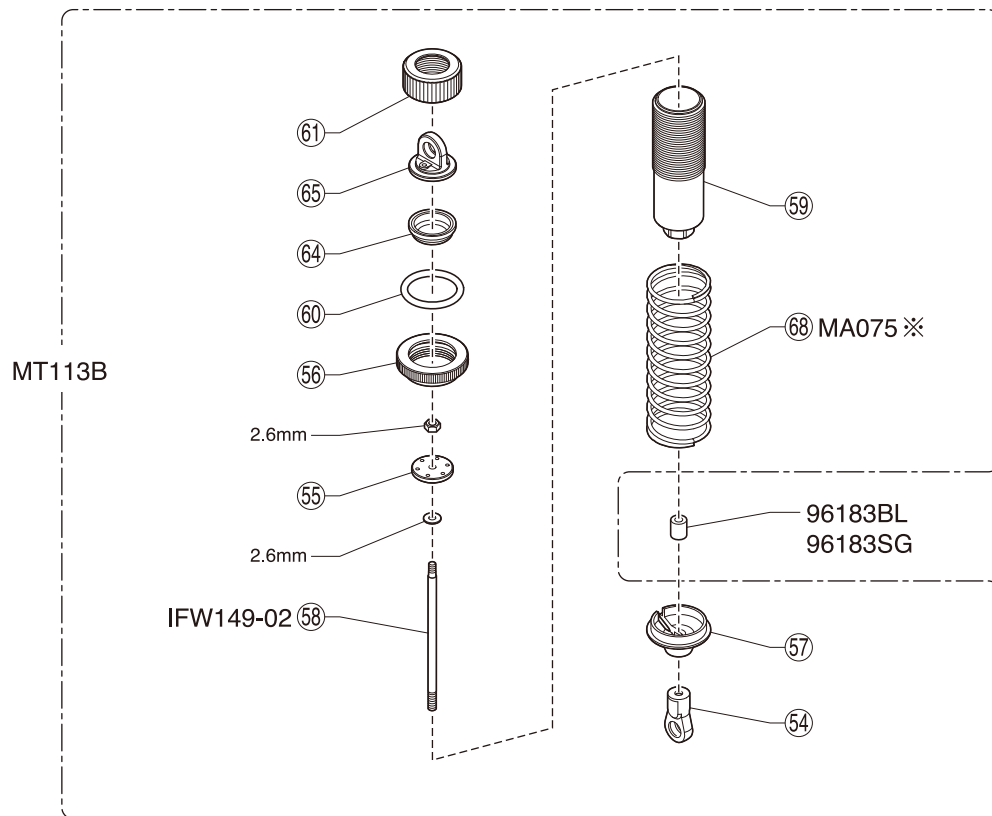
一部パーツ販売していないパーツがあります。  
Note that some parts are not sold as spare parts!  
Vorsicht! Einige Teile sind nicht als Ersatzteile erhältlich!  
Attention! Quelques pièces ne sont pas à acheter comme pièces de rechange!  
¡Atención! Algunas de las piezas no se venden por separado



デフギヤ / Differential  
Gear Differential / Différentiel / Diferencial



ダンパー / Shock Absorber  
Stoßdämpfer / Amortisseur / Amortiguador



※ MT113Bダンパーセットに含まれるスプリングは黒です。単品売 (MA075) のスプリングは赤です。また、アルマイトパーツの色はブルーとなります。

Springs included with MT113B Shock Set are black. Optional MA075 springs are red color. The color of the anodized parts will be blue.

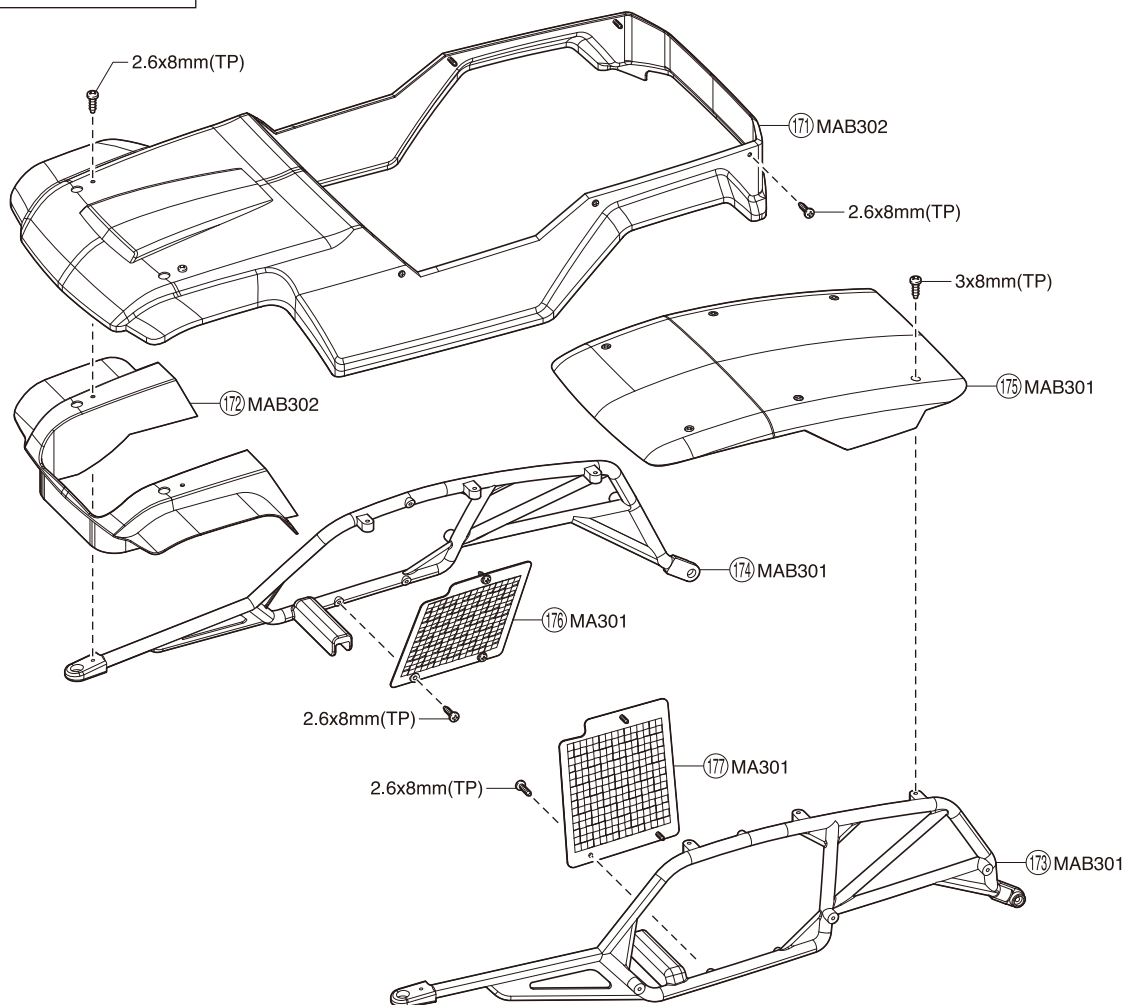
Die Federn sind im Dämpfer-Set MT-113B sind schwarz. Otionale sind die Tuning-Federn MA-075 in rot erhältlich. Die Farbe der Aluminiumteile ist blau.

Les ressorts d'amortisseurs de la référence #MT113B sont noirs. Les ressorts options #MA075 sont rouges. La couleur des pièces en anodisées sera bleue.

Los muelles incluidos con el Amortiguador MT113B son negros. Los muelles opcionales MA075 son rojos. El color de las piezas en anodizado será azul.

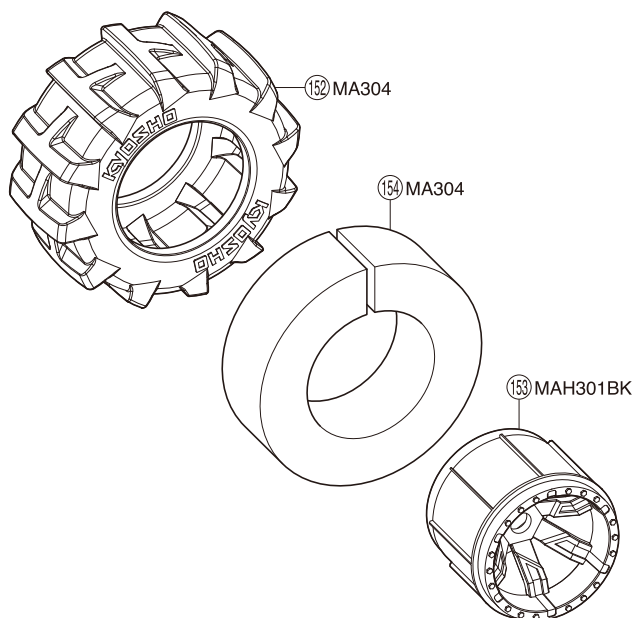


ボディ / Body Shell / Karrosserie  
Carrosserie / Carrocería

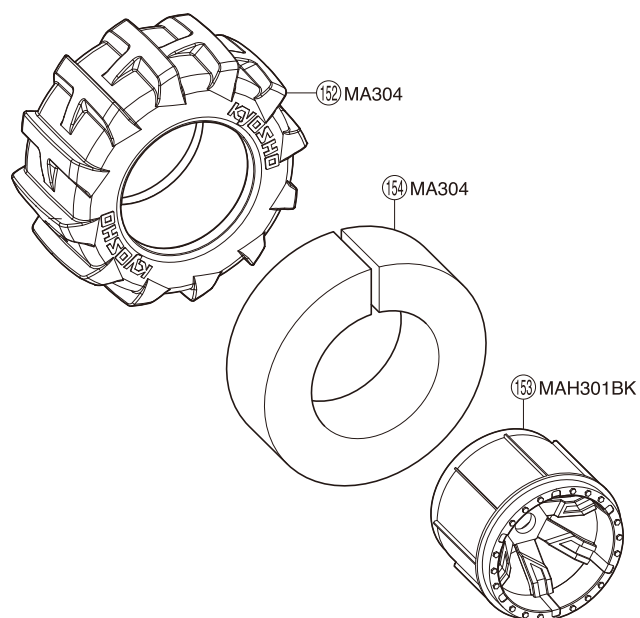


タイヤ・ホイール / Tire, Wheel / Reifen, Felge  
Roue / Rueda

< 左側用 >  
< Left >  
< Links >  
< Gauche >  
< Izquierda >



< 右側用 >  
< Right >  
< Rechts >  
< Drolte >  
< Derecha >





# スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税抜)
MA002	デフホーシング Differential Hosing	13 14 x 1	700
MA003B	サスアームセット(マッドフォースクルーザー) Suspension Arm Set (MAD FORCE KRUISER)	17 18 x 1	800
MA004F	フロントハブキャリア Front Hub Carrier	200 x 2	750
MA004R	リアハブキャリア Rear Hub Carrier	201 x 2	750
MA005	3スピードシャフト 3-Speed Shaft	26 30 36 x 1	500
MA006	2スピードカムセット 2-Speed Cam Set	24 31 32 33 x 1	1500
MA007	3スピードカムセット 3-Speed Cam Set	24 29 32 34 35 x 1	700
MA008	3速スパーギヤ 3rd Spur Gear	27 38 83 x 1	700
MA009B	センターバルクセット Center Bulk Set	37 84 85 x 1	600
MA010	スプロケット(11T) Sprocket (11T)	42 x 1	500
MA011C	3スピード用クラッチベル Clutch Bell (For 3 Speed Assembly)	49 50 51 52 53 x 1	2400
MA012	サーボセイバーシャフトセット Servo Saver Shaft Set	71 72 73 74 x 1	600
MA013B	ステアリングクランクセット Steering Crank Set	77 78 97 98 146 147 219 x 1	600
MA014	ステアリングロッドセット Steering Rod Set	75 76 145 x 1 144 x 2 70 x 10 151 x 4 4x30mmセットビス x 2	800
MA015	アンダープレート Under Plate	79 106 x 1	1000
MA017	ドライブチェーン Drive Chain	82 x 1	800
MA019	ブレーキカムセット Brake Cam Set	86 88 89 x 1	400
MA020	シャシージョイントセット Chassis Joint Set	93 94 x 2 113 x 1	900
MA024	スイングシャフト(L=114mm) Swingshaft (L=114mm)	142 x 1	600
MA050	スチールデフベベルセット Steel Differential Bevel Set	3 20 23 x 1	1600
MA055B	ナックルアーム(L-R/マッドフォースクルーザー) Knuckle Arm (L-R/MAD FORCE KRUISER)	139 140 x 1	700
MA071	スプロケットシャフト(マッドフォースクルーザー) Sprocket Shaft (MAD FORCE KRUISER)	80 81 x 1	600
MA072	ブレーキジョイントカップ(マッドフォースクルーザー) Brake Joint Cup (MAD FORCE KRUISER)	87 x 1 5x4mmセットビス x 1 5x4mm Set Screw	700
MA073 BKB	サイドプレート(2pcs/マッドフォースクルーザー) Side Plate (2pcs/MAD FORCE KRUISER)	95 x 2	3500
MA074	ジョイント(8-20mm/1pcs) Joint (8-20mm/1pcs)	16 x 1 5x4mmセットビス x 1 5x4mm Set Screw	600
MA075	ダンパーสปリング(8-1.5/L=75/2pcs) Shock Spring (8-1.5/L=75/2pcs)	68 x 2	1200
MA076 BKB	リアダンパーステー(マッドフォースクルーザー) Rear Shock Stay (MAD FORCE KRUISER)	233 x 2	800
MA077	ストラットバー(マッドフォースクルーザー) Strut Bar (MAD FORCE KRUISER)	232 x 1	700
MA079	メカボックスセット(マッドフォースクルーザー/F17) Receiver Box Set (MAD FORCE KRUISER/F17)	102 x 4	900
MA080	ビームピボット(4pcs/マッドフォースクルーザー) Beam Pivot (4pcs/MAD FORCE KRUISER)	149 x 11	800
MA081	スイングシャフト(L=84.5/2pcs/BS45) Swingshaft (L=84.5/2pcs/BS45)	141 x 2	600
MA082	エンジンマウント Engine Mount	257 x 2	600
MA301	メカボックスセット(FO-XX) Receiver Box Set (FO-XX)	99 101 162 163 176 177 x 1 164 165 178 x 2 161 x 4	900
MA303	バンパー、ボディマウントセット(FO-XX) Bumper, Body Mount Set (FO-XX)	110 114 115 116 251 x 1 255 x 2	800
MA304	タイヤ(2pcs/FO-XX) Tire (2pcs/FO-XX)	152 154 x 2	3800
MA305	6.8mmピボット 6.8mm Pivot	202 x 4	900
MA306	ラバーブッシュセット Rubber Bush Set	19 22 x 6	900
MAB301	ボディフレーム(FO-XX) Body Frame (FO-XX)	166 173 174 175 x 1 3x8mm TPビス x 6 3x8mm TP Screw x 6 2.6x8mm TPビス x 6 2.6x8mm TP Screw x 6	2200

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税抜)
MAB302	塗装済みボディ(カウル/FO-XX GP) Painted Complete Body Shell (Cowling/FO-XX GP)	171 172 x 1	8000
MAB302 -1	デカール(FO-XX GP) Decal (FO-XX GP)	デカール一式 x 1 decals	1300
MAB304	クリアボディセット(FO-XX) Clear Body Sell Set (FO-XX)	171 172 x 1	3000
MAH301 BK	ホイール(2pcs/FO-XX/ブラック) Wheel (2pcs/FO-XX/Black)	153 x 2	1200
BRG005	8x16x5mmベアリング 8x16x5mm Ball Bearing	5 x 2	650
BRG006	6x12x4mmベアリング 6x12x4mm Ball Bearing	25 x 2	1000
BRG014	10x15x4mmベアリング 10x15x4mm Ball Bearing	28 x 2	1200
IF7	ナックルアームカラー Knuckle Arm Collar	137 x 4	800
IF30-1	デフケースパッキング Differential Case Packing	15 x 5	450
IF54	6.8mmツバ付ボール(2pcs) 6.8mm Ball (2pcs)	254 x 2	300
IF101	デフシャフトセット Differential Shaft Set	8 21 x 2	750
IF102	デフベベルセット Differential Bevel Set	2 x 2 10 11 x 4	400
IF103	デフケース Differential Case	1 15 x 1	500
IF133	ブレーキディスク Brake Disk	211 x 2	550
IF134	ブレーキディスクセット Brake Disk Set	210 x 4 211 x 2	1200
IF137 -1	防振ゴム Antiribration Rubber	103 x 4	200
IF143B	センターシャフト(L=95/1pcs) Center Shaft (L=95/1pcs)	150 x 1	450
IF150	ホイールシャフト Wheel Shaft	138 x 2	1100
IF222R	ホイールナット(レッド) Wheel Nut (Red)	156 x 4	700
IF242B	マフラー Muffler	120 x 1	7200
IF243B	マニホールド Manifold	255 x 1	2400
IF351	シリコンスイッチブーツ(1pcs/MP777/ST-RR) Silicone Switch Boots (1pcs/MP777/ST-RR)	216 x 1	500
IFW53	3PCクラッチスプリング(1.00) 3PC Clutch Spring (1.00)	46 x 3	400
IFW54B	3PCフライホイールナット(SGシャフト用) 3PC Flywheel Nut (for SG Shaft)	44 x 1	400
IFW107B	ホイールハブ(ブルー) Wheel Hub (Blue)	143 204 x 4 5x4mmセットビス x 4 5x4mm Set Screw	1100
IFW110	3PCフライホイール(34mm) 3PC Flywheel (34mm)	43 x 1	1500
IFW136	3PCアルミクラッチシュー 3PC Aluminum Clutch Shoe	45 x 3	1500
IFW143	フライホイールテーパードレットセット Flywheel Tapered Collet Set	206 x 1	450
IG107	2スピード用ワンウェイ Oneway (For 2 Speed Assembly)	41 x 1	2500
IG109B	2スピード用ギヤセット Gear Set (For 2 Speed Assembly)	39 40 x 1 27 x 2	700
IS010	スイングシャフト(128L) Swingshaft (128L)	150 x 2	900
IS051	燃料タンク(150cc/ST-R) Fuel Tank (150cc/ST-R)	104 x 1	1600
LA43	5.8mmボールエンド(12pcs) 5.8mm Ball End (12pcs)	70 x 12	300
MT113B	ダンパーセット(MFR) Shock Set (MFR)	54 55 56 57 58 59 60 61 64 65 68 x 2 2.6mmワッシャー x 2 2.6mm Washer x 2 2.6mmナット x 2 2.6mm Nut x 2	3200
ORG06	シリコンOリング(P6/オレンジ) Silicone O-ring (P6 / Orange)	6 x 15	400
W0202	6.8mmスチールボール(10pcs) 6.8mm Still Ball (10pcs)	67 x 10	700
1-W701105	ワッシャー(M7x1x0.5/5入) Washer (M7x1x0.5/5pcs)	x 5	200
1284	5.8mmピロボール 5.8mm Pillow Ball	69 x 8	200
1296	6.8mmボールエンド 6.8mm Ball End	151 x 12	400

# スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税抜)
1701BK	カラーストラップ(M/ブラック) 18pcs Color Strap (M / Black) 18pcs	⑫② x 18	250
1705	カラーアンテナ (白キャップ付) Color Antenna (White Cap)	⑩⑨ x 6	500
39514-1	スプリング (マニホールド用) Spring (for Manifold)	④⑥ x 1	350
74905	Gグロープラグ (74904) G Glow Plug (74904)		800
82273	ハイトルクサーボ KS5031-09MW High Torque Servo KS5031-09MW	サーボホーン付 with Servo Horn x 1	6000
82135	シンクロ KR-331 受信機 Syncro KR-331 Receiver		5000
82134	スイッチ (パーフェックス) Switch (PERFEX)		500
92304	HDエアークリーナー HD Air Cleaner	⑬① x 1	800
92515	耐熱マフラージョイントパイプ (21用/2pcs) Muffler Joining Pipe (for 21/2pcs)	⑪⑨ x 2	1000
92638	スナップピン Snap Pin	⑩⑥ x 10	200
92696	ディスクブレーキパッド (2pcs) Brake Disk Pad (2pcs)	⑨① x 2	300
92703	マフラスター Muffler Stay	⑫① x 2	300
92985	ハードブレーキライニング (ノンアスベスト/4pcs) Hard Brake Lining (Non Asbestos/4pcs)	⑫① x 4	400
96183BL	カラーシリコンチューブ (2.3x1000/ブルー) (1790BL) Color Silicone Tube (2.3x1000/Blue) (1790BL)	⑫③	550

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税抜)
96183SG	カラーシリコンチューブ (2.3x1000/スモークグレー) (1790SG) Color Silicone Tube (2.3x1000/Smoke Grey) (1790SG)	⑫③	550
96772	13x16x0.15mmシムSUS (10枚入) 13x16x0.15mm Shim SUS (10pcs)	⑫① x 10	450
96774	5x20x0.2mmシム (5pcs) 5x20x0.2mm Shim (5pcs)	④⑦ x 5	300
96775	4x10x0.15mmシム (10pcs) 4x10x0.15mm Shim (10pcs)	⑪① x 10	300
97001	ベベルシャフト (4x27mm/6pcs/BS107) Bevel Shaft (4x27mm/6pcs/BS107)	⑨ x 6	600
97002	ボディピン (1.6mm/10pcs/FM29) Body Pin (1.6mm/10pcs/FM29)	⑮⑤ x 10	250
97004	クラッチベアリング Clutch Bearing	④⑦ ④⑧ x 1	600
97006	GP用リンケージセット Linkage Set (for GP cars)	⑫④ ⑫⑥ ⑫⑦ ⑫⑨ x 2 ⑫⑧ x 6 ⑩⑥ ⑫⑤ x 4 ⑫② ⑬① x 1	1300
97037-14	ピン (2.6x14mm/10pcs/IF39) Pin (2.6x14mm/10pcs/IF39)	④ x 10	200
97037-16	ピン (2.6x16mm/10pcs/BS52) Pin (2.6x16mm/10pcs/BS52)	⑧① x 10	200
97045	マフラーガスケット (21-28クラス) Gasket for Manifold (21-28 class)	⑮⑥ x 5	1200

※一部パーツ販売していないパーツがあります。  
その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
Note that some parts are not sold as spare parts!  
Einige Teile sind nicht einzeln erhaeltlich!  
Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
Algunas piezas no se venden por separado.

# オプションパーツ (1)      OPTIONAL PARTS (1)

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
1876	燃料フィルター Fuel Filter	燃料のゴミをシャットアウト Shuts out dirt from fuel	1000
92201	LSDギヤオイル TCD Gear Oil		1200
IF348-916	ビッグダンパースプリング (M&L/レッド/9-1.6/L=95) Big Shock Spring (M&L/Red/9-1.6/L=95)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1200
IF348-1014	ビッグダンパースプリング (M&L/ライトブルー/10-1.4/L=95) Big Shock Spring (M&L/Light Blue/10-1.4/L=95)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1200
IF348-1016	ビッグダンパースプリング (M&L/ブルー/10-1.6/L=95) Big Shock Spring (M&L/Blue/10-1.6/L=95)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1200
IF348-1114	ビッグダンパースプリング (M&L/グリーン/11-1.4/L=95) Big Shock Spring (M&L/Green/11-1.4/L=95)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1200
IF348-1116	ビッグダンパースプリング (M&L/ライトグリーン/11-1.6/L=95) Big Shock Spring (M&L/Light Green/11-1.6/L=95)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1200
IF348-1216	ビッグダンパースプリング (M&L/パープル/12-1.6/L=95) Big Shock Spring (M&L/Purple/12-1.6/L=95)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1200
IF348-1316	ビッグダンパースプリング (M&L/ホワイト/13-1.6/L=95) Big Shock Spring (M&L/White/13-1.6/L=95)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1200
IF350-714	ビッグダンパースプリング (S/ライトブルー/7-1.4/L=70) Big Shock Spring (S/Light Blue/7-1.4/L=70)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IF350-716	ビッグダンパースプリング (S/ブルー/7-1.6/L=70) Big Shock Spring (S/Blue/7-1.6/L=70)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IF350-814	ビッグダンパースプリング (S/グリーン/8-1.4/L=70) Big Shock Spring (S/Green/8-1.4/L=70)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IF350-816	ビッグダンパースプリング (S/ライトグリーン/8-1.6/L=70) Big Shock Spring (S/Light Green/8-1.6/L=70)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IF350-916	ビッグダンパースプリング (S/パープル/9-1.6/L=70) Big Shock Spring (S/Purple/9-1.6/L=70)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IF350-1016	ビッグダンパースプリング (S/ホワイト/10-1.6/L=70) Big Shock Spring (S/White/10-1.6/L=70)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IFW53H	3PCクラッチスプリング (1.10) 3PC Clutch Spring (1.10)	㊦と交換。 instead of ㊦.	400
IFW53M	3PCクラッチスプリング (0.95) 3PC Clutch Spring (0.95)	㊦と交換。 instead of ㊦.	400
IFW53S	3PCクラッチスプリング (0.90) 3PC Clutch Spring (0.90)	㊦と交換。 instead of ㊦.	400
IFW54B	3PCフライホイールナット (SGシャフト用/1pcs/IFW54) 3PC Flywheel Nut (For SG Shaft/1pcs/IFW54)	他社製エンジン搭載時に必要 Required for installing engines from other manufacturers.	400
IFW117	LSDギヤセット TCD Gear Set		7500
IFW117-01	LSDギヤオイル TCD Gear Oil	LSDギヤ専用オイル For TCD Gear.	500
IFW122	SPブレーキディスク SP Brake Disk	両面研磨のブレーキディスク Highly polished Brake Disk.	1800
IFW328 BL	ホイールハブ (L/ST-R/ブルー/4pcs) Wheel Hub (L/ST-R/Blue/4pcs)	㊦と交換。 4個入 instead of ㊦. 4 pcs.	1400
IFW339	3PC HDアルミクラッチシュー 3PC HD Aluminum Clutch Shoe	ワイドトレッドホイールハブ Wide Tread Wheel Hub.	1600

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
IS106-814	ビッグダンパースプリング (M/ライトブルー/8-1.4/L=84) Big Shock Spring (M/Light Blue/8-1.4/L=84)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IS106-816	ビッグダンパースプリング (M/ブルー/8-1.6/L=84) Big Shock Spring (M/Blue/8-1.6/L=84)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IS106-914	ビッグダンパースプリング (M/グリーン/9-1.4/L=84) Big Shock Spring (M/Green/9-1.4/L=84)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IS106-916	ビッグダンパースプリング (M/ライトグリーン/9-1.6/L=84) Big Shock Spring (M/Light Green/9-1.6/L=84)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IS106-1016	ビッグダンパースプリング (M/パープル/10-1.6/L=84) Big Shock Spring (M/Purple/10-1.6/L=84)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
IS106-1116	ビッグダンパースプリング (M/ホワイト/11-1.6/L=84) Big Shock Spring (M/White/11-1.6/L=84)	㊦と交換。 instead of ㊦.	1100
LA43H	5.8mmボールエンド (ハード/12pcs) 5.8mm Ball End (Hard/12pcs)	㊦と交換。 instead of ㊦.	600
MAW009	アルミステアリングクランク Aluminum Seering Crank	アルミ削り出し 1台分 Aluminum made (complete set).	2600
SXH002 BK	リヤホイール (ブラック/2pcs/スコピオン XXL) Rear Wheel (Black / 2pcs / Scorpion XXL)	SXT002、IFW328BLと合わせて使用。 Use with SXT002 and IFW328BL.	1400
SXH002 S	リヤホイール (シルバー/2pcs/スコピオン XXL) Rear Wheel (Silver / 2pcs / Scorpion XXL)	SXT002、IFW328BLと合わせて使用。 Use with SXT002 and IFW328BL.	1700
SXH002 W	リヤホイール (ホワイト/2pcs/スコピオン XXL) Rear Wheel (White / 2pcs / Scorpion XXL)	SXT002、IFW328BLと合わせて使用。 Use with SXT002 and IFW328BL.	1400
SXH003	ホイール (2pcs/スコピオン B-XXL) Wheel (2pcs / Scorpion B-XXL)	SXT005/006、IFW328BLと合わせて使用。 Use with SXT005/006 and IFW328BL.	1500
SXT002	リヤタイヤ (2pcs/スコピオン XXL) Rear Tire (2pcs / Scorpion XXL)	SXH002、IFW328BLと合わせて使用。 Use with SXH002 and IFW328BL.	3500
SXT005	フロントタイヤ (インナー付/2pcs/スコピオン B-XXL) Front Tire (With Inner Form / Scorpion B-XXL)	SXH003、IFW328BLと合わせて使用。 Use with SXH003 and IFW328BL.	3200
SXT006	リヤタイヤソフト (インナー付/2pcs/スコピオン B-XXL) Rear Tire (With Inner Form / Scorpion B-XXL / Soft)	SXH003、IFW328BLと合わせて使用。 Use with SXH003 and IFW328BL.	3200
VZ086	マフラスステーホルダー Muffler Stay Holder	マフラーを確実に固定 Trouble free exhaust pipe holder.	400
W0202H	6.8mmハードボール (5pcs) 6.8mm Hard Ball (5pcs)	㊦と交換。 instead of ㊦.	700

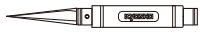
## オプションパーツ (2)

## OPTIONAL PARTS (2)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
1700KP	蛍光ストラップ (S) ピンク Fluorescent Strap (FP)(S)	18個入 18 pcs. (107)と交換。	180
1700KY	蛍光ストラップ (S) イエロー Fluorescent Strap (FY)(S)	18個入 (107)と交換。	180
1701KP	蛍光ストラップ (M) ピンク Fluorescent Strap (FP)(M)	18個入 (122)と交換。	250
1701KY	蛍光ストラップ (M) イエロー Fluorescent Strap (FY)(M)	18個入 (122)と交換。	250
1705	カラーアンテナ (白キャップ付) Color Antenna (White Cap)	6個入 6 pcs.	500

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
1706	カラーアンテナ (蛍光ピンクキャップ付) Color Antenna (Fluorescent Pink Cap)	6個入 6 pcs.	500
1707	カラーアンテナ (蛍光イエローキャップ付) Color Antenna (Fluorescent Yellow Cap)	6個入 6 pcs.	500
1796BL	スパイラルシリコンチューブ (ブルー) Spiral Silicone Tube (Blue)	リード線保護用チューブ Code protection tube	700
1796R	スパイラルシリコンチューブ (レッド) Spiral Silicone Tube (Red)	リード線保護用チューブ Code protection tube	700
92213	燃料チューブ (2.4x6x1000mm) Fuel Tube (2.4x6x1000mm)	(123)と交換。 instead of (123).	700



## ツール TOOL

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
36218	ダンパーピットスタンド (マグネット付) Shock Absorber Pits Holder (w/Magnet)	ダンパー組立てに最適なスタンド Ideal for shock assembly	700
36219	SPナイフエッジリーマー SP Knife Edge Reamer	ボディのマウント用穴開けに便利 Tool for making holes on bodies.	1800
36219P	SPナイフエッジリーマー プラス SP Knife Edge Reamer Plus	ボディのマウント用穴開けに便利 (段付き) Tool for making holes on bodies, (with Measurement Steps)	2000

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
80951B	フライホイールレンチ Flywheel Wrench	フライホイール取外し工具 Detaching tool for flywheel.	1200
96423	フューエルポンプ 500cc Fuel Bottle 500cc	スピーディーな給油が可能 For quick refueling.	1000



## エレクトリック ELECTRIC

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
36200Z	AC/DC C-50W バランスチャージャー&ディスチャージャー AC/DC C-50W Balance Charger / Discharger	AC100V/DC12Vから様々な タイプのバッテリーを充電可能 AC100V/DC12V Multi Charger	7600
36207P	サーモメーター mini プラス Thermo Meter TN006 Plus	非接触型デジタル温度計 Noncontact digital thermometer 一式 1 set	2800
36216S	スパークブースター 2.0 (オリオン2200バッテリー付) Spark Booster 2.0 (with ORION 2200 Battery)	バッテリーコンディション メーター付プラグヒーター Spark booster with battery condition meter	2600
36217	ブースターチャージャー 2.0 Booster Charger 2.0	デジタルピークオートカット付 プラグヒートチャージャー Plug heater delta peak auto-cut charger	1900
36305	AC/DC C-50W-FOUR マルチチャージャー (50Wx4) AC/DC C-50W-FOUR Multi Charger (50Wx4)	AC100V/DC12Vから4本の バッテリーを同時に充電可能 AC100V/DC12V Charging 4 batteries at the same time	27000
36306	AC/DC C-80W バランスチャージャー&ディスチャージャー AC/DC C-80W Balance Charger / Discharger	AC100V/DC12Vから様々な タイプのバッテリーを充電可能 AC100V/DC12V Multi Charger High Power type	12000
★ 72321	Poewr Zone PS-25A (安定化電源) Power Zone PS-25A (AC/DC Power Supplier)	AC100V電源-DC12V 安定化電源 AC100V-DC12V Electronic equipment.	14000

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
ORI 12244	ORION 1700 レシーバーパック 俵型 (ユニプラグ) ORION 1700 Receiver Pack Hump (Uniplug)		2500
ORI 30239	アドバンテージ AC/DC TOUCH DUO チャージャー Advantage Touch Duo AC/DC 2x100W / JP Plug	AC100V/DC12Vから2本の バッテリーを同時に充電可能 AC100V/DC12V Charging 2 batteries at the same time	28000
ORI 30260	アドバンテージ AC/DC タッチチャージャー 55W (7A) Advantage Touch Charger 55W 7A (JP)	AC100V/DC12Vから様々な タイプのバッテリーを充電可能 AC100V/DC12V Multi Charger High Power type	13000
ORI 68026	VORTEX VDS2 HVデジタルサーボ VDS2-HV1605 (WP) VORTEX Digital Speed Servo VDS2-HV1605 (WP)	高精度メタルギヤ、防水、 ハイボルテージ、ハイスピード仕様 High precision, Waterproof, High voltage, High speed	12000
ORI 68027	VORTEX VDS2 HVデジタルサーボ VDS2-HV2607 (WP) VORTEX Digital Torque Servo VDS2-HV2607 (WP)	高精度メタルギヤ、防水、 ハイボルテージ、ハイスピード仕様 High precision, Waterproof, High Voltage, High Torque	12000



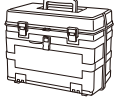


## ケミカル・オイル CHEMICAL・OIL

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
96154	KYOSHO スペシャルグルー (14g) KYOSHO Special Glue (14g)	瞬間接着剤 Instant Glue	700
★ 96155	KYOSHO スペシャルプライマー KYOSHO Special Primer	瞬間接着剤の硬化促進剤 Stiffening accelerant of instant glue.	2000
96169	エアークリーナーオイル (100cc) Air Cleaner Oil (100cc)	エアークリーナー専用オイル Oil for air cleaner	800

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
96178	ロックタイト (中強度) Loctite (medium strength)	ネジのゆるみ防止剤 (10cc) Stops loosening screw (10cc)	1200
96179	ロックタイト (高強度) Loctite (strong strength)	ネジのゆるみ防止剤 (10cc) Stops loosening screw (10cc)	1200



## ボックス・バック BOX・BAG

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
80460	ピットボックス (DX) Pit Box (DX)	サイズ / 542x300x397mm Size / 542x300x397mm	16000
80461	ピットボックス Pit Box	工具収納に最適 420x240x330mm Good for storing tools 420x240x330mm	6800
80462	ツールボックス Tool Box	サイズ / 330x230x65mm Size / 330x230x65mm	1800
80463	パーツボックス (L) Parts Box (L)	サイズ / 410x264x43mm Size / 410x264x43mm	1800
80464	パーツボックス (M) Parts Box (M)	サイズ / 232x122x32mm Size / 232x122x32mm	550
80465	パーツボックス (S) Parts Box (S)	サイズ / 120x83x25mm Size / 120x83x25mm	150
80466	パーツボックス (SS) Parts Box (SS)	サイズ / 89x36x26mm 3入り Size / 89x36x26mm 3pcs	400

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
87613	キャリングバッグ (S) Carrying Bag (S)	サイズ / 250x410x360mm Size / 250x410x360mm	5000
87614	キャリングバッグ (M) (1/10 用) Carrying Bag (M) (For 1/10)	サイズ / 300x500x450mm Size / 300x500x450mm	7000
87615	キャリングバッグ (L) (1/8 用) Carrying Bag (L) (For 1/8)	サイズ / 350x550x540mm Size / 350x550x540mm	8000
87616	キャリングバッグ (SS) Carrying Bag (SS)	サイズ / 290x330x130mm Size / 290x330x130mm	3500
87823	KYOSHO プロポバッグ KYOSHO PROPO Bag	サイズ / 340x240x160mm Size / 340x240x160mm	3000



## 模型用燃料 GLOW FUEL








★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.





品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
★ R246 -8604	専用グロー燃料 30% ROUTE 246 GP Fuel 30%	30% ニトロ・2 リットル 30% nitromethane, 2 liter	3800







# ビス・ナット・リング・ワッシャー (1) Screw, Nut, Ring, Washer (1)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 Cリング C-Ring			
1-C11	Cリング(C11/10入) C-Ring(C11/10pcs)	10pcs	200
 Eリング E-Ring			
1-E015	Eリング(E1.5/10入) E-Ring(E1.5/10pcs)	10pcs	150
1-E020	Eリング(E2.0/10入) E-Ring(E2.0/10pcs)	10pcs	150
1-E025	Eリング(E2.5/10入) E-Ring(E2.5/10pcs)	10pcs	150
1-E030	Eリング(E3.0/10入) E-Ring(E3.0/10pcs)	10pcs	150
1-E040	Eリング(E4.0/10入) E-Ring(E4.0/10pcs)	10pcs	150
1-E050	Eリング(E5.0/10入) E-Ring(E5.0/10pcs)	10pcs	150
1-E060	Eリング(E6.0/10入) E-Ring(E6.0/10pcs)	10pcs	150
1-E070	Eリング(E7.0/6入) E-Ring(E7.0/6pcs)	6pcs	150
1-E100	Eリング(E10.0/6入) E-Ring(E10.0/6pcs)	6pcs	150
 ナット Nut			
1-N2016	ナット(M2x1.6/10入) Nut(M2x1.6/10pcs)	10pcs	200
1-N2620	ナット(M2.6x2.0/10入) Nut(M2.6x2.0/10pcs)	10pcs	200
1-N3024	ナット(M3x2.4/10入) Nut(M3x2.4/10pcs)	10pcs	200
1-N4032	ナット(M4x3.2/10入) Nut(M4x3.2/10pcs)	10pcs	200
 ナイロンナット Nylon Nut			
1-N2630N	ナット(M2.6x3.0) ナイロン (5入) Nut(M2.6x3.0) Nylon (5pcs)	5pcs	200
1-N3033N	ナット(M3x3.3) ナイロン (5入) Nut(M3x3.3) Nylon (5pcs)	5pcs	200
1-N3043N	ナット(M3x4.3) ナイロン (5入) Nut(M3x4.3) Nylon (5pcs)	5pcs	200
1-N4055N	ナット(M4x5.5) ナイロン (5入) Nut(M4x5.5) Nylon (5pcs)	5pcs	200
 アルミナイロンナット Aluminium Nylon Nut			
1-N3033NA-B	ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミブルー/5入) Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Blue/5pcs)	5pcs	300
1-N3033NA-R	ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミレッド/5入) Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Red/5pcs)	5pcs	300
1-N3033NA-S	ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミシルバー/5入) Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Silver/5pcs)	5pcs	300
1-N3043NA-B	ナット(M3x4.3) ナイロン (アルミブルー/5入) Nut(M3x4.3) Nylon (Aluminium/Blue/5pcs)	5pcs	300
1-N3043NA-R	ナット(M3x4.3) ナイロン (アルミレッド/5入) Nut(M3x4.3) Nylon (Aluminium/Red/5pcs)	5pcs	300
1-N3043NA-S	ナット(M3x4.3) ナイロン (アルミシルバー/5入) Nut(M3x4.3) Nylon (Aluminium/Silver/5pcs)	5pcs	300
 フランジナット Flanged Nut			
1-N3037F	ナット(M3x3.7) フランジ (10入) Nut(M3x3.7) Flanged (10pcs)	10pcs	200
1-N4045F	ナット(M4x4.5) フランジ (10入) Nut(M4x4.5) Flanged (10pcs)	10pcs	200
1-N4045F-B	ナット(M4x4.5) フランジ (スチールブルー/8入) Nut(M4x4.5) Flanged (Steel/Blue/8pcs)	8pcs	300
1-N4045F-R	ナット(M4x4.5) フランジ (スチールレッド/8入) Nut(M4x4.5) Flanged (Steel/Red/8pcs)	8pcs	300
 フランジナイロンナット Flanged Nylon Nut			
1-N4056FN	ナット(M4x5.6) フランジ ナイロン(5入) Nut(M4x5.6) Flanged Nylon (5pcs)	5pcs	200
1-N4056FN-B	ナット(M4x5.6) フランジ ナイロン(スチールブルー/8入) Nut(M4x5.6) Flanged Nylon (Steel/Blue/8pcs)	8pcs	400
1-N4056FN-R	ナット(M4x5.6) フランジ ナイロン(スチールレッド/8入) Nut(M4x5.6) Flanged Nylon (Steel/Red/8pcs)	8pcs	400




品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 アルミフランジナイロンナット Aluminium Flanged Nylon Nut			
1-N4045FNA-B	ナット(M4x4.5)フランジナイロン(アルミブルー/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon (Alumi./Blue/4pcs)	4pcs	300
1-N4045FNA-G	ナット(M4x4.5)フランジナイロン(アルミゴールド/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon (Alumi./Gold/4pcs)	4pcs	300
1-N4045FNA-R	ナット(M4x4.5)フランジナイロン(アルミレッド/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon (Alumi./Red/4pcs)	4pcs	300
1-N4045FNA-S	ナット(M4x4.5)フランジナイロン(アルミシルバー/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon (Alumi./Silver/4pcs)	4pcs	300
 バインドビス Bind Screw			
1-S02604	バインドビス(M2.6x4/10入) Bind Screw(M2.6x4/10pcs)	10pcs	200
1-S02606	バインドビス(M2.6x6/10入) Bind Screw(M2.6x6/10pcs)	10pcs	200
1-S02608	バインドビス(M2.6x8/10入) Bind Screw(M2.6x8/10pcs)	10pcs	200
1-S02612	バインドビス(M2.6x12/10入) Bind Screw(M2.6x12/10pcs)	10pcs	200
1-S03006	バインドビス(M3x6/10入) Bind Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S03008	バインドビス(M3x8/10入) Bind Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S03010	バインドビス(M3x10/10入) Bind Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S03012	バインドビス(M3x12/10入) Bind Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S06016	バインドビス(M3x16/10入) Bind Screw(M3x16/10pcs)	10pcs	200
1-S03018	バインドビス(M3x18/10入) Bind Screw(M3x18/10pcs)	10pcs	200
1-S03025	バインドビス(M3x25/10入) Bind Screw(M3x25/10pcs)	10pcs	200
1-S03030	バインドビス(M3x30/10入) Bind Screw(M3x30/10pcs)	10pcs	200
1-S04006	バインドビス(M4x6/10入) Bind Screw(M4x6/10pcs)	10pcs	200
1-S04010	バインドビス(M4x10/10入) Bind Screw(M4x10/10pcs)	10pcs	200
1-S04015	バインドビス(M4x15/10入) Bind Screw(M4x15/10pcs)	10pcs	200
1-S04020	バインドビス(M4x20/10入) Bind Screw(M4x20/10pcs)	10pcs	200
 バインドタッピングビス Bind Self-Tapping Screw			
1-S02606TP	TPバインドビス(M2.6x6/10入) TP Bind Screw(M2.6x6/10pcs)	10pcs	200
1-S02608TP	TPバインドビス(M2.6x8/10入) TP Bind Screw(M2.6x8/10pcs)	10pcs	200
1-S02612TP	TPバインドビス(M2.6x12/10入) TP Bind Screw(M2.6x12/10pcs)	10pcs	200
1-S03008TP	TPバインドビス(M3x8/10入) TP Bind Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S03010TP	TPバインドビス(M3x10/10入) TP Bind Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S03012TP	TPバインドビス(M3x12/10入) TP Bind Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S03015TP	TPバインドビス(M3x15/10入) TP Bind Screw(M3x15/10pcs)	10pcs	200
1-S03018TP	TPバインドビス(M3x18/10入) TP Bind Screw(M3x18/10pcs)	10pcs	200
1-S03020TP	TPバインドビス(M3x20/10入) TP Bind Screw(M3x20/10pcs)	10pcs	200
1-S04010TP	TPバインドビス(M4x10/10入) TP Bind Screw(M4x10/10pcs)	10pcs	200
1-S04015TP	TPバインドビス(M4x15/10入) TP Bind Screw(M4x15/10pcs)	10pcs	200
1-S04020TP	TPバインドビス(M4x20/10入) TP Bind Screw(M4x20/10pcs)	10pcs	200
 チタンバインドビス Titanium Bind Screw			
1-S03008T	バインドビス(M3x8)(チタン/10入) Bind Screw(Titanium/M3x8/10pcs)	10pcs	400
1-S03010T	バインドビス(M3x10)(チタン/10入) Bind Screw(Titanium/M3x10/10pcs)	10pcs	400
1-S03012T	バインドビス(M3x12)(チタン/10入) Bind Screw(Titanium/M3x12/10pcs)	10pcs	400
1-S03015T	バインドビス(M3x15)(チタン/8入) Bind Screw(Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	400





品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 ボタンヘックスビス Button Hex Screw			
1-S12605H	ボタンビス(M2.6x5)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M2.6x5/10pcs)	10pcs	400
1-S13006H	ボタンビス(M3x6)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x6/10pcs)	10pcs	300
1-S13008H	ボタンビス(M3x8)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x8/10pcs)	10pcs	300
1-S13010H	ボタンビス(M3x10)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x10/10pcs)	10pcs	300
1-S13012H	ボタンビス(M3x12)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x12/10pcs)	10pcs	300
1-S13015H	ボタンビス(M3x15)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x15/10pcs)	10pcs	300
1-S13018H	ボタンビス(M3x18)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x18/10pcs)	10pcs	300
1-S13025H	ボタンビス(M3x25)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M3x25/5pcs)	5pcs	300
1-S14008H	ボタンビス(M4x8)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M4x8/10pcs)	10pcs	300
1-S14010H	ボタンビス(M4x10)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M4x10/10pcs)	10pcs	300
1-S14015H	ボタンビス(M4x15)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M4x15/5pcs)	5pcs	300
1-S14018H	ボタンビス(M4x18)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M4x18/5pcs)	5pcs	300
1-S14020H	ボタンビス(M4x20)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M4x20/5pcs)	5pcs	300
1-S14022H	ボタンビス(M4x22)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M4x22/5pcs)	5pcs	300
 チタンボタンヘックスビス Titanium Button Hex Screw			
1-S13006HT	ボタンビス(M3x6)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x6/8pcs)	8pcs	500
1-S13008HT	ボタンビス(M3x8)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x8/8pcs)	8pcs	500
1-S13010HT	ボタンビス(M3x10)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x10/8pcs)	8pcs	500
1-S13012HT	ボタンビス(M3x12)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x12/8pcs)	8pcs	500
1-S13015HT	ボタンビス(M3x15)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	500
1-S14008HT	ボタンビス(M4x8)(ヘックス/チタン/5入) Button Screw(Hex/Titanium/M4x8/5pcs)	5pcs	700
 キャップビス Cap Screw			
1-S22610	キャップビス(M2.6x10/5入) Cap Screw(M2.6x10/5pcs)	5pcs	200
1-S22612	キャップビス(M2.6x12/5入) Cap Screw(M2.6x12/5pcs)	5pcs	200
1-S23008	キャップビス(M3x8/5入) Cap Screw(M3x8/5pcs)	5pcs	200
1-S23010	キャップビス(M3x10/5入) Cap Screw(M3x10/5pcs)	5pcs	200
1-S23012	キャップビス(M3x12/5入) Cap Screw(M3x12/5pcs)	5pcs	200
1-S23015	キャップビス(M3x15/5入) Cap Screw(M3x15/5pcs)	5pcs	200
1-S23018	キャップビス(M3x18/5入) Cap Screw(M3x18/5pcs)	5pcs	200
1-S23020	キャップビス(M3x20/5入) Cap Screw(M3x20/5pcs)	5pcs	200
1-S23022	キャップビス(M3x22/5入) Cap Screw(M3x22/5pcs)	5pcs	200
1-S23025	キャップビス(M3x25/5入) Cap Screw(M3x25/5pcs)	5pcs	200
1-S23030	キャップビス(M3x30/5入) Cap Screw(M3x30/5pcs)	5pcs	200
1-S24010	キャップビス(M4x10/5入) Cap Screw(M4x10/5pcs)	5pcs	200
 フランジ付キャップビス Flanged Cap Screw			
1-S23006F	キャップビス(M3x6/フランジ付/5入) Cap Screw(M3x6/Flanged/5pcs)	5pcs	400
1-S23008F	キャップビス(M3x8/フランジ付/5入) Cap Screw(M3x8/Flanged/5pcs)	5pcs	400
1-S24008F	キャップビス(M4x8/フランジ付/5入) Cap Screw(M4x8/Flanged/5pcs)	5pcs	400
1-S24010F	キャップビス(M4x10/フランジ付/5入) Cap Screw(M4x10/Flanged/5pcs)	5pcs	400







ビス・ナット・リング・ワッシャー (2) Screw, Nut, Ring, Washer (2)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 サラビス Flat Head Screw			
1-S32608	サラビス(M2.6x8/10入) Flat Head Screw(M2.6x8/10pcs)	10pcs	200
1-S32612	サラビス(M2.6x12/10入) Flat Head Screw(M2.6x12/10pcs)	10pcs	200
1-S33006	サラビス(M3x6/10入) Flat Head Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S33008	サラビス(M3x8/10入) Flat Head Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S33010	サラビス(M3x10/10入) Flat Head Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S33012	サラビス(M3x12/10入) Flat Head Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S33014	サラビス(M3x14/10入) Flat Head Screw(M3x14/10pcs)	10pcs	200
1-S33016	サラビス(M3x16/10入) Flat Head Screw(M3x16/10pcs)	10pcs	200
1-S33018	サラビス(M3x18/10入) Flat Head Screw(M3x18/10pcs)	10pcs	200
1-S33030	サラビス(M3x30/10入) Flat Head Screw(M3x30/10pcs)	10pcs	200
1-S34006	サラビス(M4x6/10入) Flat Head Screw(M4x6/10pcs)	10pcs	200
1-S34010	サラビス(M4x10/10入) Flat Head Screw(M4x10/10pcs)	10pcs	200
1-S34012	サラビス(M4x12/10入) Flat Head Screw(M4x12/10pcs)	10pcs	200
1-S34015	サラビス(M4x15/10入) Flat Head Screw(M4x15/10pcs)	10pcs	200
1-S34018	サラビス(M4x18/10入) Flat Head Screw(M4x18/10pcs)	10pcs	200
1-S34020	サラビス(M4x20/10入) Flat Head Screw(M4x20/10pcs)	10pcs	200
 サラヘックスビス Flat Head Hex Screw			
1-S33005H	サラビス(M3x5)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x5/10pcs)	10pcs	300
1-S33006H	サラビス(M3x6)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x6/10pcs)	10pcs	300
1-S33008H	サラビス(M3x8)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x8/10pcs)	10pcs	300
1-S33010H	サラビス(M3x10)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x10/10pcs)	10pcs	300
1-S33015H	サラビス(M3x15)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x15/10pcs)	10pcs	300
1-S33018H	サラビス(M3x18)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x18/10pcs)	10pcs	300
1-S34006H	サラビス(M4x6)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M4x6/10pcs)	10pcs	400
1-S34010H	サラビス(M4x10)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M4x10/10pcs)	10pcs	400
1-S34012H	サラビス(M4x12)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M4x12/10pcs)	10pcs	400
1-S34015H	サラビス(M4x15)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M4x15/10pcs)	10pcs	400
1-S34018H	サラビス(M4x18)(ヘックス/6入) Flat Head Screw(Hex/M4x18/6pcs)	6pcs	400
1-S34020H	サラビス(M4x20)(ヘックス/5入) Flat Head Screw(Hex/M4x20/5pcs)	5pcs	400
1-S34025H	サラビス(M4x25)(ヘックス/5入) Flat Head Screw(Hex/M4x25/5pcs)	5pcs	400
 サラタッピングビス Flat Head Self-Tapping Screw			
1-S32606TP	TPサラビス(M2.6x6/10入) TP Flat Head Screw(M2.6x6/10pcs)	10pcs	200
1-S32608TP	TPサラビス(M2.6x8/10入) TP Flat Head Screw(M2.6x8/10pcs)	10pcs	200
1-S32612TP	TPサラビス(M2.6x12/10入) TP Flat Head Screw(M2.6x12/10pcs)	10pcs	200
1-S33006TP	TPサラビス(M3x6/10入) TP Flat Head Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S33008TP	TPサラビス(M3x8/10入) TP Flat Head Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S33010TP	TPサラビス(M3x10/10入) TP Flat Head Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S33012TP	TPサラビス(M3x12/10入) TP Flat Head Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S33015TP	TPサラビス(M3x15/10入) TP Flat Head Screw(M3x15/10pcs)	10pcs	200
1-S33018TP	TPサラビス(M3x18/10入) TP Flat Head Screw(M3x18/10pcs)	10pcs	200

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
1-S34015TP	TPサラビス(M4x15/10入) TP Flat Head Screw(M4x15/10pcs)	10pcs	200
1-S34020TP	TPサラビス(M4x20/10入) TP Flat Head Screw(M4x20/10pcs)	10pcs	200
1-S34025TP	TPサラビス(M4x25/10入) TP Flat Head Screw(M4x25/10pcs)	10pcs	200
 チタンサラビス Titanium Flat Head Screw			
1-S33008T	サラビス(M3x8)(チタン/10入) Flat Head Screw(Titanium/M3x8/10pcs)	10pcs	400
1-S33010T	サラビス(M3x10)(チタン/10入) Flat Head Screw(Titanium/M3x10/10pcs)	10pcs	400
1-S33012T	サラビス(M3x12)(チタン/10入) Flat Head Screw(Titanium/M3x12/10pcs)	10pcs	400
1-S33015T	サラビス(M3x15)(チタン/8入) Flat Head Screw(Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	400
1-S34006T	サラビス(M4x6)(チタン/8入) Flat Head Screw(Titanium/M4x6/8pcs)	8pcs	600
1-S34010T	サラビス(M4x10)(チタン/6入) Flat Head Screw(Titanium/M4x10/6pcs)	6pcs	600
1-S34015T	サラビス(M4x15)(チタン/5入) Flat Head Screw(Titanium/M4x15/5pcs)	5pcs	600
1-S34020T	サラビス(M4x20)(チタン/4入) Flat Head Screw(Titanium/M4x20/4pcs)	4pcs	600
 チタンサラヘックスビス Titanium Flat Head Hex Screw			
1-S33006HT	サラビス(M3x6)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x6/8pcs)	8pcs	500
1-S33008HT	サラビス(M3x8)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x8/8pcs)	8pcs	500
1-S33010HT	サラビス(M3x10)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x10/8pcs)	8pcs	500
1-S33012HT	サラビス(M3x12)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x12/8pcs)	8pcs	500
1-S33015HT	サラビス(M3x15)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	500
1-S33018HT	サラビス(M3x18)(ヘックス/チタン/6入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x18/6pcs)	6pcs	650
1-S34010HT	サラビス(M4x10)(ヘックス/チタン/5入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M4x10/5pcs)	5pcs	650
1-S34015HT	サラビス(M4x15)(ヘックス/チタン/5入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M4x15/5pcs)	5pcs	750
1-S34025HT	サラビス(M4x25)(ヘックス/チタン/3入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M4x25/3pcs)	3pcs	700
 チタンサラタッピングビス Titanium Flat Head Self-Tapping Screw			
1-S33008TP	TPサラビス(M3x8)(チタン/10入) TP Flat Head Screw(Titanium/M3x8/10pcs)	10pcs	400
1-S33010TP	TPサラビス(M3x10)(チタン/10入) TP Flat Head Screw(Titanium/M3x10/10pcs)	10pcs	400
1-S33012TP	TPサラビス(M3x12)(チタン/10入) TP Flat Head Screw(Titanium/M3x12/10pcs)	10pcs	400
1-S33015TP	TPサラビス(M3x15)(チタン/8入) TP Flat Head Screw(Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	400
1-S34015TP	TPサラビス(M4x15)(チタン/4入) TP Flat Head Screw(Titanium/M4x15/4pcs)	4pcs	600
1-S34020TP	TPサラビス(M4x20)(チタン/4入) TP Flat Head Screw(Titanium/M4x20/4pcs)	4pcs	600
1-S34025TP	TPサラビス(M4x25)(チタン/4入) TP Flat Head Screw(Titanium/M4x25/4pcs)	4pcs	600
 ナベビス Round Head Screw			
1-S42008	ナベビス(M2x8/10入) Round Screw(M2x8/10pcs)	10pcs	200
1-S42010	ナベビス(M2x10/10入) Round Screw(M2x10/10pcs)	10pcs	200
1-S42015	ナベビス(M2x15/10入) Round Screw(M2x15/10pcs)	10pcs	200
1-S42625	ナベビス(M2.6x25/10入) Round Screw(M2.6x25/10pcs)	10pcs	200
1-S42630	ナベビス(M2.6x30/10入) Round Screw(M2.6x30/10pcs)	10pcs	200
1-S43006	ナベビス(M3x6/10入) Round Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S43012	ナベビス(M4x12/10入) Round Screw(M4x12/10pcs)	10pcs	200

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 ナベタッピングビス Round Head Self-Tapping Screw			
1-S42008TP	TPナベビス(M2x8/10入) TP Round Screw(M2x8/10pcs)	10pcs	200
1-S42010TP	TPナベビス(M2x10/10入) TP Round Screw(M2x10/10pcs)	10pcs	200
1-S43008TP	TPナベビス(M3x8/10入) TP Round Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S43012TP	TPナベビス(M3x12/10入) TP Round Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S43015TP	TPナベビス(M3x15/10入) TP Round Screw(M3x15/10pcs)	10pcs	200
 セットビス Set Screw			
1-S53003	セットビス(M3x3/10入) Set Screw(M3x3/10pcs)	10pcs	200
1-S53004	セットビス(M3x4/10入) Set Screw(M3x4/10pcs)	10pcs	200
1-S53005	セットビス(M3x5/10入) Set Screw(M3x5/10pcs)	10pcs	200
1-S53006	セットビス(M3x6/10入) Set Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S53010	セットビス(M3x10/10入) Set Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S53012	セットビス(M3x12/10入) Set Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S53014	セットビス(M3x14/5入) Set Screw(M3x14/5pcs)	5pcs	200
1-S53020	セットビス(M3x20/5入) Set Screw(M3x20/5pcs)	5pcs	250
1-S53025	セットビス(M3x25/5入) Set Screw(M3x25/5pcs)	5pcs	300
1-S54004	セットビス(M4x4/10入) Set Screw(M4x4/10pcs)	10pcs	200
1-S54008	セットビス(M4x8/10入) Set Screw(M4x8/10pcs)	10pcs	200
1-S54012	セットビス(M4x12/10入) Set Screw(M4x12/10pcs)	10pcs	200
1-S54020	セットビス(M4x20/5入) Set Screw(M4x20/5pcs)	5pcs	250
1-S55004	セットビス(M5x4/5入) Set Screw(M5x4/5pcs)	5pcs	250
1-S55040	セットビス(M5x40/5入) Set Screw(M5x40/5pcs)	5pcs	300
 ワッシャー Washer			
1-W200604	ワッシャー(M2x6x0.4/10入) Washer(M2x6x0.4/10pcs)	10pcs	200
1-W260705	ワッシャー(M2.6x7x0.5/10入) Washer(M2.6x7x0.5/10pcs)	10pcs	200
1-W300805	ワッシャー(M3x8x0.5/10入) Washer(M3x8x0.5/10pcs)	10pcs	200
1-W301010	ワッシャー(M3x10x1/10入) Washer(M3x10x1/10pcs)	10pcs	400
1-W401005	ワッシャー(M4x10x0.5/10入) Washer(M4x10x0.5/10pcs)	10pcs	400
1-W401008	ワッシャー(M4x10x0.8/10入) Washer(M4x10x0.8/10pcs)	10pcs	200
1-W501208	ワッシャー(M5x12x0.8/10入) Washer(M5x12x0.8/10pcs)	10pcs	200
1-W701105	ワッシャー(M7x11x0.5/5入) Washer(M7x11x0.5/5pcs)	5pcs	200
1-W701110	ワッシャー(M7x11x1.0/5入) Washer(M7x11x1.0/5pcs)	5pcs	200
 スプリングワッシャー Spring Washer			
1-W300615S	ワッシャー(M3x6x1.5) スプリング(10入) Washer(Spring/M3x6x1.5/10pcs)	10pcs	200



# 京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

※これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は、インターネットか電話注文で京商から通信販売で購入することができます。  
(現金書留及び郵便振込みによる通信販売は平成20年3月31日をもって終了させていただいておりますので予めご了承ください)
- 商品のご購入に際しては商品代金(税込)とは別に発送手数料が必要です。

※お支払い方法により発送手数料が異なりますので下記の注文専用電話にてご確認ください。  
※お届け予定日数は夏・冬期休業または交通事情等運送上の理由により、遅れる場合がございますのであらかじめご了承ください。

## 1.まずはお店でお求めください。

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店ください。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



### お店で在庫切れの場合でも京商の『オンラインパーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『オンラインパーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『オンラインパーツ直送便』は、ご希望のパーツの品番や数量等を直接お店にご注文してください。在庫確認後代金をお支払いいただければ結構です。お客様のご自宅か、お店にお届けします。

※一部取扱っていないお店もございます。



オンラインパーツ直送便取扱店はこのステッカーが目印です。

A: 取扱説明書で必要なパーツの品番と数量を確認する。



B: お店で必要なパーツを注文し代金を支払う。



C: ご注文から約3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。



## 2.お店に行けない場合は 次の方法で京商から通信販売で購入できます。

お店に行けない場合は、京商ホームページ内の京商オンラインショップからお申し込みください。

インターネットで京商に申し込む

<http://kyoshoshop-online.com>



KYOSHOホームページ内のインデックスから京商オンラインショップをクリックしていただくか、右記QRコードを携帯で読み込んでいただくと直接サイトにアクセスできます。必要事項を入力の上ご利用ください。  
オンラインショップ(インターネット)でお申し込みの場合は2種類(各社クレジットカード、代引支払い)からお選びいただけますのでご利用ください。



京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●お問い合わせはユーザー相談室まで

電話 046-229-4115 受付時間：月～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00

# 組立や、操作上で不明な点のお問い合わせ方法

これらのサービスは日本国内に限らせて頂きます



組立てたり、操作してみて上手くいかない点などございましたら、ご購入いただいた販売店または、京商ユーザー相談室へお問い合わせください。

京商ユーザー相談室へお問い合わせの際は、お電話いただくか、下記のお問い合わせ用紙に必要事項をご記入のうえ、ファックスまたは郵便でお送りください。

## 京商へのお問い合わせ先 → 「京商ユーザー相談室」

京商にお問い合わせの際は、「京商ユーザー相談室」にご連絡ください。

お問い合わせの際は、お手元に商品や組立/取扱説明書をご用意のうえ、組立/取扱説明書のページ数、行程番号、部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にお知らせください。

電話でのお問い合わせは：046-229-4115 電話でのお問い合わせは、月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00。

FAXでのお問い合わせは：046-229-1501 FAXでは、24時間お問い合わせの受付をして居ります。回答は、翌営業日以降となる場合があります。営業日:月曜～金曜(祝祭日を除く)

郵便でのお問い合わせは：〒243-0034 神奈川県 厚木市 船子153 京商株式会社 ユーザー相談室宛

キリトリ線

## お問い合わせ用紙

お問い合わせ用紙は、FAXまたは郵便でお送りください。回答方法は、京商で検討のうえ考慮させていただきます。

郵送の場合は、お問い合わせ用紙のコピーを保管してください。

品番	No.33151	商品名	FO-XX readysset					
ご購入店	店名	都道府県		ご購入年月日	平成	年	月	日
	(電話 - -)							
ご使用プロポ	メーカー名	商品名	ご使用の	モーター				
				エンジン				
ご氏名	フリガナ	R/C歴		約 年				
ご自宅住所	〒 - - - - -		都道府県					
ご自宅の連絡先	電話	( )	FAX	( )				
平日の昼間に可能な連絡先	電話	( )	FAX	( )				
月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00で電話連絡可能な時間帯			:	頃	受付No.(京商記入欄)			

お問い合わせご記入欄：組立/取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にご記入ください。



京商ホームページ  
[www.kyosho.com](http://www.kyosho.com)

\*KYOSHO CORPORATION hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded at following URL.  
[www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

\*Hiermit erklärt die KYOSHO Corporation, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EC ist und ihr in allen relevanten Punkten entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter dem folgenden Link abgerufen werden:  
[www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

\*Par la présente, KYOSHO CORPORATION déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante: [www.kyosho.fr/rtte-doc.htm](http://www.kyosho.fr/rtte-doc.htm)

\*Por medio de la presente KYOSHO declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaracion de Conformidad (DoC) puede descargarse en la siguiente direccion de Internet: [www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

メーカー指定の純正部品を使用して  
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13：00～19：00

85291503-1 PRINTED IN CHINA

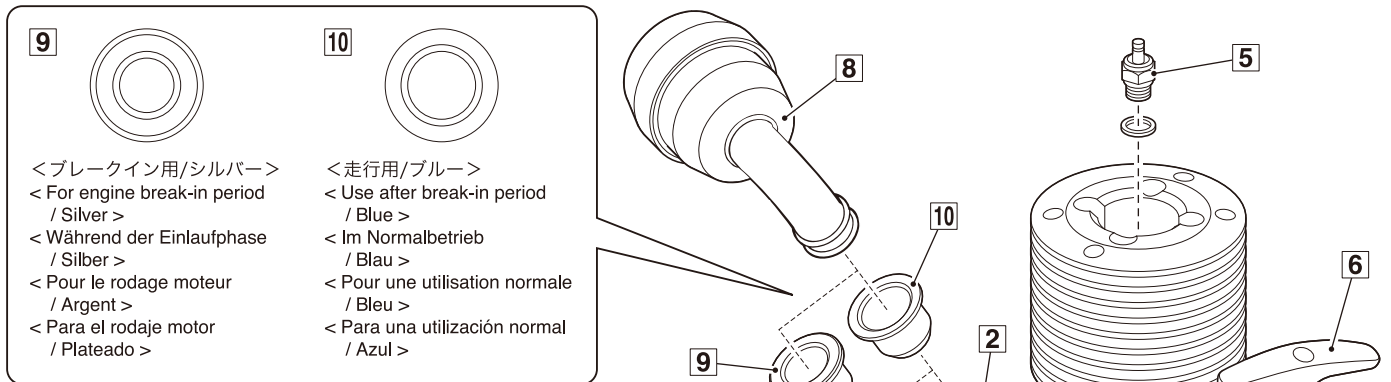
※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。  
 Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.  
 Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen!  
 Avant toute utilisation, lire attentivement cette notice de montage !  
 Antes de comenzar el montaje, lea atentamente este manual de instrucciones

**KE25 エンジン /  
 KE25 ENGINE / KE25 Motors  
 KE25 MOTEUR / KE25 MOTOR**

取扱説明書  
 INSTRUCTION MANUAL  
 Bedienungsanleitung  
 NOTICE EXPLICATIVE  
 INSTRUCTION MANUAL



No.74019



●エンジン各部の名称

- 1 スロットルレバー  
混合気の量を調整しエンジンの回転数を制御する。
- 2 キャブレター  
燃料と空気を混ぜ混合気を作り、その量でエンジンの回転数をコントロールする。
- 3 ニードルバルブ  
混合気の燃料の量を調整する。  
(絞るにつれ、高速、高温になる。)
- 4 スロットルストップスクリュー  
アイドリングを調整する。
- 5 グロープラグ  
圧縮された混合気に点火する。
- 6 リコイルスターター  
エンジンを始動させる。
- 7 スロー絞り調整スクリュー  
スロー時の混合気・燃料の量を調整する。
- 8 エアークリーナー
- 9 レデューサー<ブレークイン用/シルバー>
- 10 レデューサー<走行用/ブルー>

●ENGINE

- 1 Throttle Lever :  
Adjusts amount of air-fuel mixture inflow and controls engine rpm.
- 2 Carburetor :  
Mixes air and fuel appropriately to control engine running.
- 3 High-Speed Needle :  
Adjusts the amount of fuel inflow for the mixture. (tightening increases speed & temperature)
- 4 Idle Speed Screw :  
Adjusts idling.
- 5 Glow Plug :  
Ignites the compressed air-fuel mixture.
- 6 Recoil Starter :  
Starts the engine.
- 7 Low-Speed Needle :  
Adjusts volume of air and fuel in mixture.
- 8 Air Filter
- 9 Reducer < For engine break-in period / Silver >
- 10 Reducer < Use after break-in period / Blue >

●Die Bauteile des Motors

- 1 Drosselkükén :  
Steuerung der Motordrehzahl
- 2 Vergaser :  
Erzeugt das Treibstoff / Luft Gemisch
- 3 Düsennadel :  
Reguliert das Gemischverhältnis (das Zudrehen mit Uhrzeigersinn erhöht die Drehzahl und Temperatur)
- 4 Mechanische Leerlauf-Justierung :  
Justiert den Leerlauf.
- 5 Glühkerze :  
Zündet das Treibstoff / Luft Gemisch
- 6 Seilzugstarter / Elektro-Bordanlasser :  
Zum Starten des Motors
- 7 Leerlauf Düsennadel :  
Reguliert das Leerlaufgemisch
- 8 Luftfilter
- 9 Venturi  
< Für Einlaufvorgang / Silber >
- 10 Venturi  
< Verwendung nach Einlaufprozess / Blau >

●MOTEUR

- 1 Commande de carburateur :  
Commande l'ouverture du carburateur.
- 2 Carburateur :  
Mélange l'air et le carburant pour l'accélération du moteur.
- 3 Pointeau principal :  
Permet d'ajuster la proportion de carburant dans le carburateur. (le serrage augmente la vitesse et la température)
- 4 Vis de ralenti :  
Permet de régler le ralenti du moteur.
- 5 Bougie :  
Permet l'explosion du mélange.
- 6 Lanceur à main :  
Pour démarrer le moteur.
- 7 Vis de reprise :  
Pour ajuster le volume d'air et de carburant dans le mélange.
- 8 Filtre à air
- 9 Venturi  
< Pour le rodage moteur / Argent >
- 10 Venturi  
< Pour une utilisation après le rodage >

●MOTOR

- 1 Mando del carburador :  
Regula la mezcla aire-combustible y las rpm del motor.
- 2 Carburador :  
Mezcla el combustible y el aire.
- 3 Aguja :  
Regula la cantidad de combustible. (apretar incrementa velocidad y temperatura)
- 4 Tornillo de Ralentí :  
Ajustar el ralenti
- 5 Bujía :  
Provoca la combustión de la mezcla.
- 6 Arrancador Manual / Arrancador Electrico :  
Arranca el motor.
- 7 Tornillo de baja :  
Ajusta el volumen de aire y combustible de la mezcla.
- 8 Filtro de Aire
- 9 Venturi  
< Para el rodaje motor / Plateado >
- 10 Venturi  
< Para una utilización normal / Azul >



## ●エンジン始動とならし運転（ブレークイン）

KE25エンジンは、工場出荷時に最適な状態に調整されています。**③**ニードルバルブ、**④**スロットルストップスクリュー、**⑦**スロー絞り調整スクリューを触らないで、車体の取扱説明書の指示に従ってブレークインを行ってください。

## ●キャブレターの微調整

ブレークイン終了後の通常走行において、気温、湿度に合わせてキャブレターを微調整することで走行フィールを向上することができます。

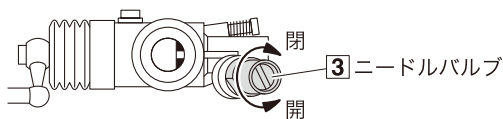
### ▶アイドリング回転数の調整



アイドリング回転数を上げる  
→ 少量締め込む

アイドリング回転数を下げる  
→ 少量緩める

### ▶走行フィールの調整



加速時にもたつき感がある  
→ 少しだけ締める

加速が鋭くエンジンの温度が130°C以上ある  
→ 少し開ける

**注意：**エンジンヘッドの温度を測定しながら130°Cを超えないよう行ってください。

温度計が無い場合はオーバーヒートさせないように**③**ニードルバルブ調整時の締め過ぎに注意してください。

ニードルバルブは全閉より2.5回転戻した位置がほぼ正常位置となります。それ以上締めるとエンジンの破損の恐れがありますので注意してください。

**注意：**エンジンの調整は全て走行させながら行ってください。タイヤを空転させての空ぶかしはエンジン回転数が上がり過ぎるためエンジン破損の恐れがあります。



警告

エンジンが熱いうちは、スロットルストップスクリュー、ニードルバルブ以外に直接さわらない。ヤケドの原因になります。

## ●使用後の手入れ

\* 終了する場合、燃料タンク内に残った燃料は全て抜いてください。

\* エンジン内部も同じように燃料を抜いてください。内部に燃料が残ったまま、長期間そのままにしておくとし次回使用する時にエンジンが始動しにくくなりますので注意してください。

\* エンジン外部の汚れは、メタノールまたは洗剤スプレーを使ってブラシ等で落してください。尚、作業中は火気に十分注意してください。また、キャブ吸入孔よりエンジン内部へメンテナンスオイルを注しておくといいです。



警告

ガソリンやシンナーなどは、絶対に使用しない。火災の原因になります。

## ● ENGINE STARTING & BREAK-IN

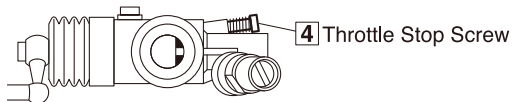
### Starting Engine and Break-In

The KE25 Engine is preset from the factory. Do not change the default settings on **3** Needle Valve, **4** Throttle Stop Screw, **7** Slow Speed Adjuster Screw. Follow the break-in instructions in the instruction manual.

## ● Fine Tuning Carburettor

After break-in is complete and model is running normally, driving feel can be improved by fine-tuning the carburettor to suit temperature and humidity conditions.

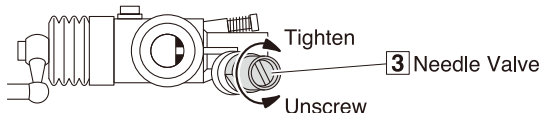
### ► Adjusting Idle Speed



Increase idle speed  
→ Screw in slightly

Decrease idle speed  
→ Unscrew slightly

### ► Adjust driving feel



Acceleration feels sluggish  
→ Close slightly

Acceleration is sharp and engine temperature is more than 130°C  
→ Open slightly

## ● MAINTENANCE

- \* After running the engine, draw out any leftover fuel from the fuel tank.
- \* Draw out fuel from inside the engine as well. Fuel that remains inside the engine, may clog the engine and make it difficult to start.
- \* Remove dirt etc. from the exterior of the engine with a brush and spray cleaner or methanol. Use extra caution to avoid fire. Also, putting maintenance oil inside the engine through the carburetor's air intake is recommended.



**Never use gasoline or thinner when cleaning! This may cause Fire !**

**CAUTION: CAUTION: While measuring the temperature of the engine head, ensure it does not rise above 130°C.**

If you do not have a way to measure the engine's temperature, take care not to over-tighten the **3** Needle Valve so the engine doesn't overheat.

**Normal setting of the Needle Valve is about 2.5 turns back from its fully closed position. Please take care as tightening the Needle Valve past this point may damage the engine.**

**CAUTION: Perform all engine adjustments while running the model on the ground. Engine RPM can increase too much with no load on the wheels and damage the engine.**



**Except for the throttle stop screw and needle valve, do not touch any part of the engine while it is hot as this can cause burns. If disregarding this warning, you may cause burn injuries.**

## ● Motor Starten & Einlaufen

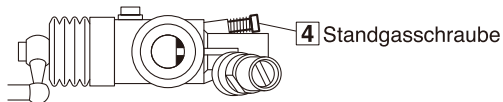
Starten und Einlaufen des Motors

Der KE-25 ist werksvoreingestellt. Ändern Sie nicht die Einstellung der Düsenadel [3], Standgasschraube [4], oder Teillastnadel [7]. Folgen Sie der Einlaufprozedur in der Anleitung.

## ● Feineinstellung des Vergasers

Nach Beendigung des Einlaufvorgang, kann die Fahrleistung optimiert werden, durch Feineinstellung des Vergasers passend zur Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit.

### ► Einstellung des Standgas



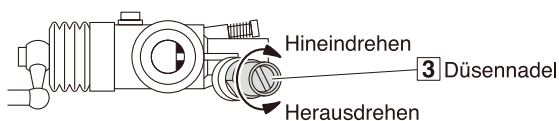
Erhöhung des Standgas

→ Leicht hineindrehen

Reduzierung des Standgas

→ Leicht herausdrehen

### ► Gasannahme einstellen



Beschleunigung ist schlecht

→ Leicht hineindrehen

Beschleunigung ist direkt und Motortemperatur ist mehr als 130°C

→ Leicht herausdrehen

**ACHTUNG:** Messen Sie stets die Zylinderkopftemperatur, ein Maximum von 130°C darf nicht überschritten werden.

Falls Sie keine Möglichkeit haben die Temperatur zu messen, die Vollgasnadel [3] nicht zu stark schließen, um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden.

**Die normale Einstellung der Vollgasnadel liegt bei ca.1.5~1.8 Umdrehungen aus der geschlossenen Position. Die Nadel nur ganz leicht zudrehen, da sonst das Ventil beschädigt wird.**

**ACHTUNG:** Alle Motoreinstellungen müssen im Fahrbetrieb vorgenommen werden. Andernfalls kann der Motor leicht hochdrehen und dadurch beschädigt werden.



**Achtung**

**Außer für die Drosselanschlagschraube und Nadelventil, keinen Teil berühren der Motor, während er heiß, da dies zu Verbrennungen führen kann. Wenn Nichtbeachtung dieser Warnung können Sie Brandverletzungen verursachen.**

## ● Die Wartung des Motors

- \* Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells den Treibstoff aus dem Tank!
- \* Entfernen Sie auch alle Treibstoffreste aus dem Motor. Dazu den Motor im Leerlauf starten. Anschließend den Schlauch am Vergaser abziehen und warten bis der Motor ausgeht.
- \* Schmutz und Verunreinigungen auf der Außenseite des Motors sind mit einer Bürste unter Zuhilfenahme eines Reinigungssprays oder mit Methanol zu entfernen. Auf Grund der Brandgefahr ist eine erhöhte Vorsicht geboten. Zudem wird empfohlen, über die Luftansaugöffnung des Vergasers Pflegeöl in das Motoreninnere hineinzugeben.



**Achtung**

**Verwenden Sie niemals Benzin oder Verdünnung zum Reinigen des Motors, es besteht Brandgefahr!**

\*\*\*\* IMPORTANT \*\*\*\*

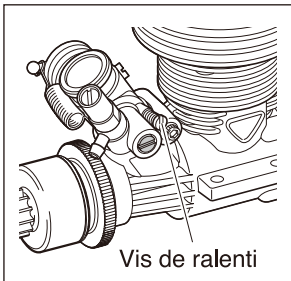
# REGLAGES, DEMARRAGE ET RODAGE MOTEUR

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT LA PREMIERE UTILISATION

## ● REGLAGES MOTEUR

Le moteur est pré-réglé en usine.

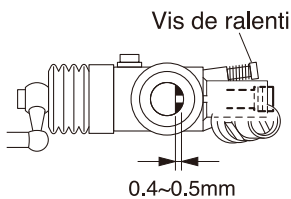
Cependant vous devez vérifier les réglages moteur avant de le démarrer. En cas de doute prendre conseils auprès de votre revendeur ou d'un modéliste confirmé.



Vis de ralenti

### 1 - REGLAGE DU RALENTI

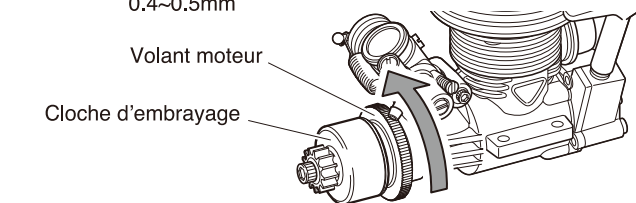
Allumer l'émetteur puis le récepteur. Positionner le manche et le trim de gaz/frein au neutre. Ajuster la vis de ralenti afin d'obtenir une ouverture de 0,4 à 0,5mm. L'ouverture ne doit jamais excéder 0,5mm sans quoi le moteur risque de casser.



Vis de ralenti

0.4~0.5mm

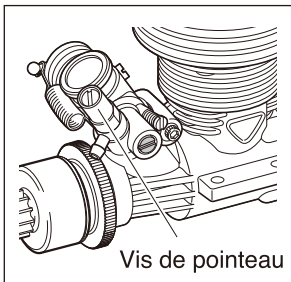
La vis de ralenti :  
Permet de régler le régime du moteur à l'arrêt.



Volant moteur

Cloche d'embrayage

Le ralenti moteur se constate lorsque le volant moteur est en rotation alors que la cloche reste statique.

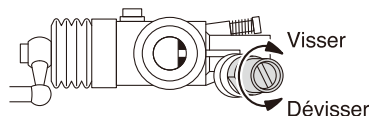


Vis de pointeau

### 2 - REGLAGE DU POINTEAU

Le pointeau principal est pré-réglé en usine. Pour effectuer le réglage d'origine, visser complètement le pointeau principal, puis le dévisser de 3,5 tours.

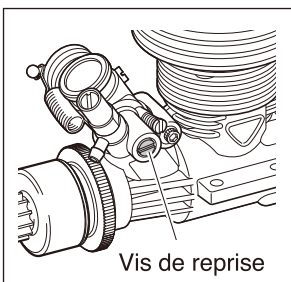
Visser la vis de pointeau pour augmenter le régime du moteur  
Dévisser la vis de pointeau pour réduire le régime moteur.



Visser

Dévisser

La vis de pointeau :  
Permet de régler le régime maximum du moteur.



Vis de reprise

### 3 - REGLAGE DE LA REPRISE

La vis de reprise est pré-réglé en usine. **Seuls les utilisateurs confirmés peuvent modifier ce réglage.**  
D'origine, la tête de la vis de reprise doit dépasser de 1mm l'extérieur du corps du carburateur.

La vis de reprise :  
Permet de régler la puissance du moteur à bas régime.

## ● DEMARRAGE MOTEUR

Procéder comme indiqué.

- 1 - Placer la voiture sur un stand de maintenance.
  - 2 - Fixer le filtre à air sur le carburateur comme indiqué dans la notice.
  - 3 - Remplir le réservoir de carburant spécial modèle réduit. Utiliser un carburant comme le Hot Fire 16% de nitro. S'assurer de la propreté du réservoir et du carburant afin qu'aucun résidu rentre à l'intérieur.
  - 4 - Allumer l'émetteur puis le récepteur. Placer la commande de gaz au neutre.
  - 5 - Débrancher la durite de pressurisation fixer à l'échappement, puis souffler dedans afin d'ammener le carburant jusqu'au carburateur puis la rebrancher.
  - 6 - Placer le socquet de démarrage (chargé) sur la bougie afin de l'allumer.
  - 7 - Tirer sur le lanceur plusieurs fois. Ne tirer que 20~30cm de corde maximum. Tirer plus risque de casser le lanceur.
  - 8 - Une fois le moteur démarré attendre 10~15 secondes avant de retirer le socquet puis laisser tourner le moteur au ralenti pendant 1 minute afin de s'assurer qu'il conserve un ralenti stable.
- Si le ralenti est trop bas, visser la vis de ralenti de 1/4 de tour. Si le ralenti est trop haut, la dévisser de 1/4 de tour. Toujours procéder par quart de tour pour effectuer les réglages.

## ● RODAGE MOTEUR

Suivre les consignes suivantes :

- Nous vous préconisons d'effectuer le rodage sur un circuit. La carrosserie doit-être fixée sur la voiture.
- Effectuer l'équivalent de 1 litre de carburant pour faire le rodage du moteur.
- Ne jamais être plein gaz lors du rodage et **rouler à mi-régime moteur.**
- Après le 3ème réservoir de rodage, vous pouvez dévisser la vis de pointeau de 1 tour maximum afin d'optimiser la lubrification du moteur.
- Vérifier que la température du moteur n'excède pas 100°.

## ● COUPER LE MOTEUR

Il existe différente méthode pour éteindre le moteur mais la plus simple consiste à étouffer le moteur en plaçant un chiffon sur la sortie d'échappement.  
**ATTENTION DE NE PAS VOUS BRULEZ.**

## ● MAINTENANCE DU MOTEUR

- Après utilisation, toujours retirer le carburant du réservoir.
- Retirer la poussière et autres résidus de l'extérieur du moteur avec un pinceau et une bombe d'air comprimé.
- Il est recommandé de mettre de l'huile de maintenance à l'intérieur du moteur à travers le carburateur ou en retirant la bougie.



Attention

**NE JAMAIS TOUCHER LE MOTEUR  
LORSQU'IL EST ENCORE CHAUD.  
RISQUE DE BRULURE IMPORTANTE !**



Attention

**NE JAMAIS UTILISER UN AUTRE  
CARBURANT QUE DU CARBURANT  
SPECIAL MODELE REDUIT !**



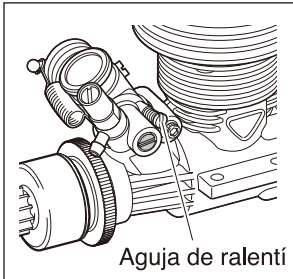
\*\*\*\***IMPORTANTE**\*\*\*\*

# AJUSTE, ARRANQUE Y RODAJE MOTOR

A LEER ATENTAMENTE ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACION

## ● AJUSTAR EL MOTOR

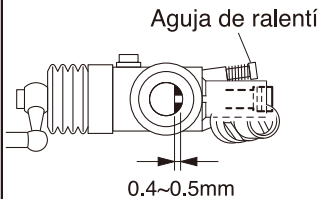
El motor viene preajustado de fábrica. Sin embargo, debe verificar los ajustes antes de arrancarlo. En caso de duda informese en una tienda especializada o con un modelista confirmado.



Aguja de ralentí

### 1 - AJUSTE DEL RALENTI

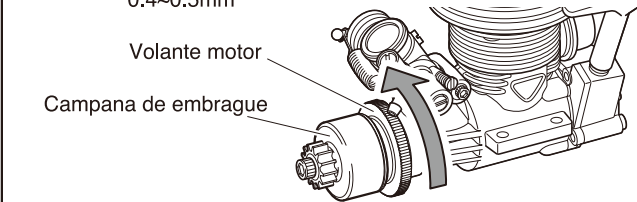
Encender la emisora y luego el receptor. Posicionar el gatillo y el trim de gas/freno al neutro. Ajustar la aguja de ralentí para obtener una apertura de 0.4 a 0.5mm. La apertura nunca debe ser superior a 0.5mm, el motor podría romperse.



Aguja de ralentí

0.4~0.5mm

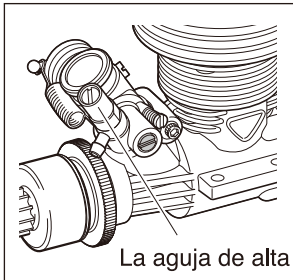
La aguja de ralentí :  
permite ajustar el régimen del motor cuando el coche está parado.



Volante motor

Campana de embrague

El ralentí motor se constata cuando el volante motor está girando mientras que la campana está estática.

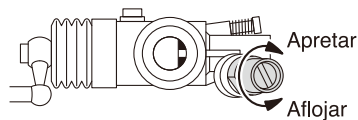


La aguja de alta

### 2 - AJUSTE DE LA AGUJA DE ALTA

La aguja de alta viene preajustada de fábrica. Para efectuar el ajuste de origen, apretar completamente la aguja de alta, luego, aflojar de 3.5 vueltas.

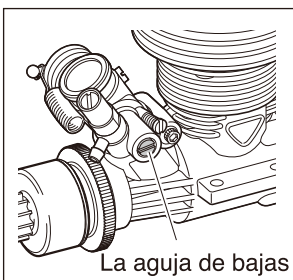
Apretar la aguja de alta para aumentar el régimen motor. Aflojar la aguja de alta para reducir el régimen motor.



Apretar

Aflojar

La aguja de alta :  
Permite ajustar el régimen máximo del motor.



La aguja de bajas

### 3 - AJUSTE DE LA AGUJA DE BAJAS

La aguja de bajas viene preajustada de fábrica. Sólo los usuarios confirmados pueden modificar este ajuste.

De origen, la cabeza de la aguja de bajas debe depasar de un milímetro el exterior del cuerpo del carburador.

La aguja de bajas :  
Permite ajustar la potencia del motor a bajo régimen.

## ● ARRANQUE MOTOR

Proceder como se indica aquí abajo.

- 1 - Poner el coche sobre un soporte de mantenimiento.
- 2 - Fijar el filtro de aire sobre el carburador como se indica en el manual de instrucciones.
- 3 - Rellenar el depósito con combustible especial para modelos de radiocontrol. Utilizar un combustible como el Hot Fire con 16% de nitrógeno. Verificar que el depósito y el carburador están limpios para evitar que pueda entrar cualquier residuo en el interior del motor.
- 4 - Encender la emisora y luego el receptor. Poner el gatillo de gas en posición neutra.
- 5 - Desconectar la manguera de presurización, fijarla al escape, después soplar dentro para traer el combustible al carburador y luego reconectarla otra vez.
- 6 - Situar el chispómetro (cargado) sobre la bujía para encenderla.
- 7 - Tirar del tirador varias veces. No tirar más de 20~30cm de cuerda ya que el tirador podría romperse.
- 8 - Una vez el motor arrancado, esperar 10~15 segundos antes de retirar el chispómetro, luego, dejar el motor en marcha durante un minuto para asegurarse de que conserva un ralentí estable. Si el ralentí es demasiado bajo, apretar la aguja de ralentí de 1/4 de vuelta. Si el ralentí es demasiado alto, aflojar la aguja de ralentí de 1/4 de vuelta. Proceder siempre por cuarto de vuelta para hacer los ajustes.

## ● RODAJE MOTOR

Seguir las instrucciones siguientes:

- Le recomendamos efectuar el rodaje en un circuito. La carrocería debe estar sujeta al coche.
- Circular el equivalente de 1 litro de combustible para rodar el motor.
- Durante el rodaje no ir nunca a todo gas, circular a un régimen motor medio.
- Después del tercer depósito de rodaje, puede aflojar la aguja de alta de una vuelta como máximo para optimizar la lubricación del motor.
- Verificar que la temperatura del motor no excede de 100°C.

## ● APAGAR EL MOTOR

Existen diferentes formas de apagar el motor, pero la más simple consiste en asfixiar el motor poniendo un trapo sobre la salida del escape.

LLEVE CUIDADO DE NO QUEMARSE

## ● MANTENIMIENTO DEL MOTOR

- Retirar todo el combustible del depósito después de cada utilización.
- Retirar el polvo y cualquier otro residuo del exterior del motor con un pincel o una bomba de aire comprimido.
- Se recomienda poner aceite de mantenimiento en el interior del motor a través del carburador o quitando la bujía.



Atención

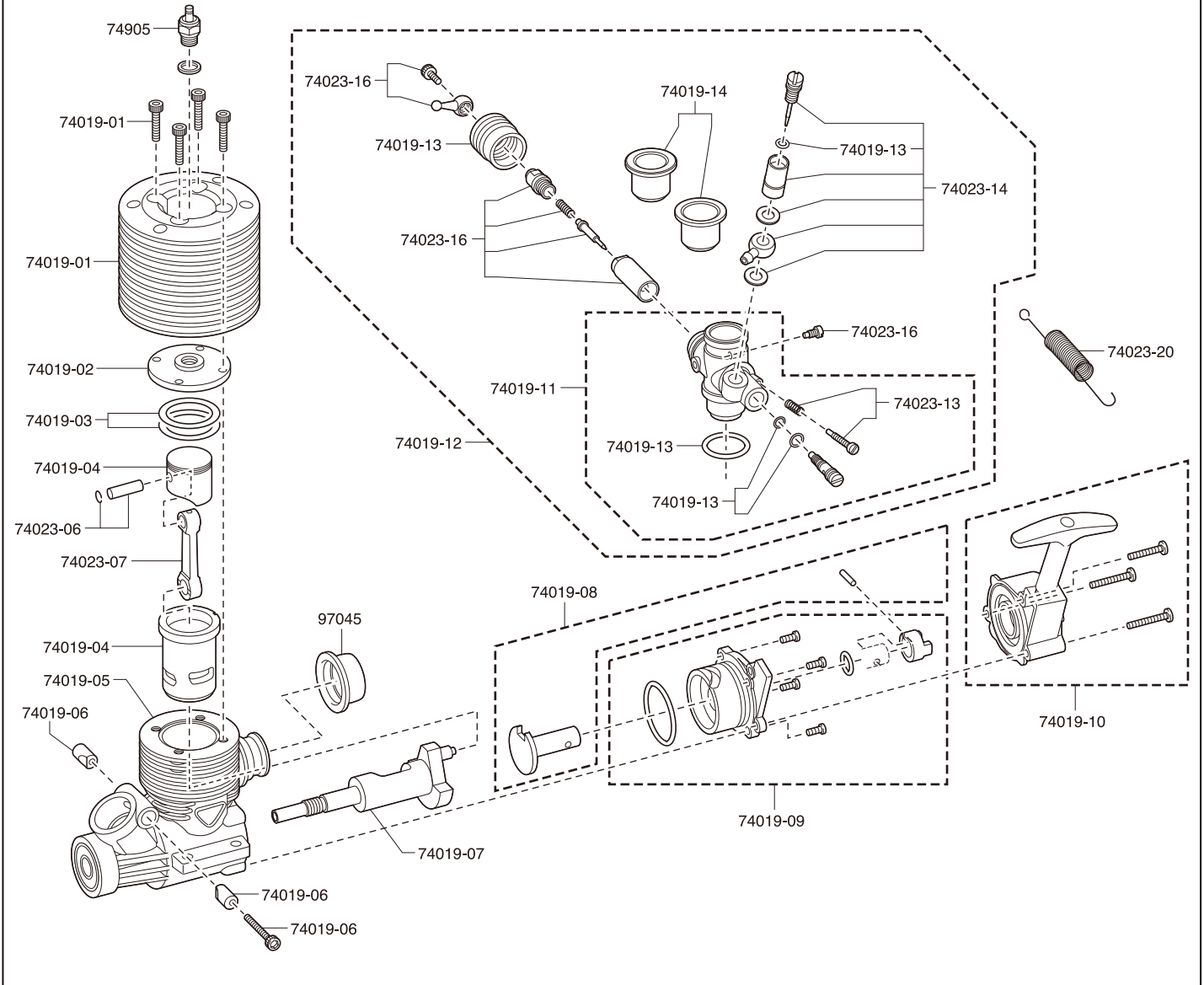
**NO TOCAR NUNCA EL MOTOR CUANDO ESTE CALIENTE. EXISTE UN RIESGO DE QUEMADURA GRAVE.**



Atención

**NO UTILIZAR NUNCA UN COMBUSTIBLE DISTINTO AL RECOMENDADO ESPECIALMENTE PARA MODELOS DE RADIOCONTROL.**

KE25エンジン分解図 / EXPLODED VIEW / EXPLOSIONSZEICHNUNG / VUE ECLATEE / DESPIECE



スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税抜)
74019-01	ヘッド (KE25) Head (KE25)	2200
74019-02	インナーヘッド (KE25) Inner Head (KE25)	1200
74019-03	ヘッドガスケット (KE25) Head Gasket (KE25)	400
74019-04	ピストン・シリンダーセット (KE25) Piston & Cylinder Set (KE25)	3200
74019-05	クランクケース (KE25) ※ベアリング付 Crankcase (KE25) * with Bearing	6000
74019-06	キャブレターストッパー (KE25) Carburetor Stopper (KE25)	600
74019-07	クランクシャフト (KE25) Crankshaft (KE25)	3000
74019-08	スターシャフト (KE25) Starter Shaft (KE25)	800
74019-09	バックプレートセット (KE25) Back Plate Set (KE25)	2000
74019-10	リコイルスターター (KE25) Recoil Starter (KE25)	1800
74019-11	キャブレターボディセット (KE25) Carburetor Body Set (KE25)	2300
74019-12	スライドキャブセット (KE25) Slide Carburetor Set (KE25)	5000
74019-13	メンテナンスキット Maintenance Kit	1000

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税抜)
74019-14	レデューサーセット Reducer Set	700
74023-06	ピストンピン Piston Pin	500
74023-07	コンロッド Connecting Rod	1800
74023-14	ニードルセット Needle Set	1300
74023-16	スライドバルブセット Slide Valve Set	2000
74023-20	スロットルリターンスプリング Throttle Return Spring	150
74025-10	フロントベアリング Outside Bearing	1100
74025-11	リヤベアリング Rear Bearing	1100
74905	Gグロープラグ G-Glow Plug	800
97045	マフラーガスケット (21~28クラス/5pcs) Muffler Gasket (21-28 class / 5pcs)	1200

 **CAUTION**

Only use parts from the above list as replacements for the unit or starter motor.  
(\*Do not use No.74001B Electric Starter Unit or No.74002 Starter Wiring Unit as these can cause short circuit. This is dangerous.)

 **Vorsicht**

Verwenden Sie ausschließlich die oben genannten Ersatzteile! Verwenden Sie keinesfalls die 74001B Starterereinheit oder 74002 Kabelsatz. Dies kann zu Kurzschlüssen führen.

 **ATTENTION !**

Pour tout remplacement de pièce de l'unité de démarrage moteur, utiliser uniquement celles spécifiées dans la liste.  
(\*Ne pas utiliser le démarreur électrique #74001B ou l'unité #74002. Leur utilisation peut provoquer un court-circuit et ceci est dangereux.)

 **PRECAUCION**

Utilice solamente las piezas arriba descritas para el motor y arrancador.  
(\*No utilice el Arrancador Eléctrico No.74001B ni No.74002 ya que podrían causar un cortocircuito.)

京商ホームページ  
[www.kyosho.com](http://www.kyosho.com)

\*Specifications are subject to change without prior notice!  
\*Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!  
\*Les spécifications peuvent changer sans préavis!  
\*El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones en los kits sin previo aviso!



京商株式会社  
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153  
●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115  
お問い合わせは：  
月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00